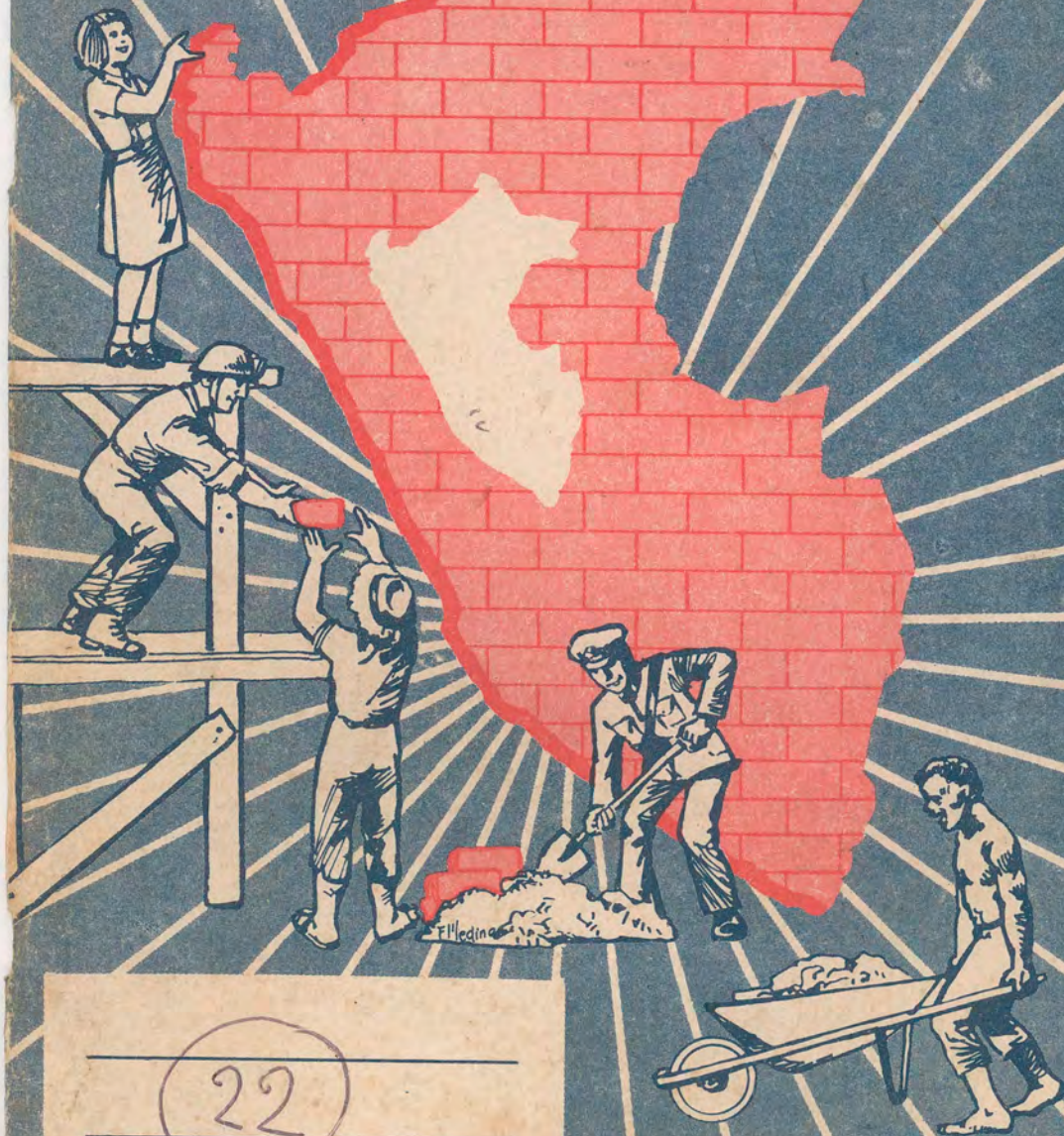


CUADERNO

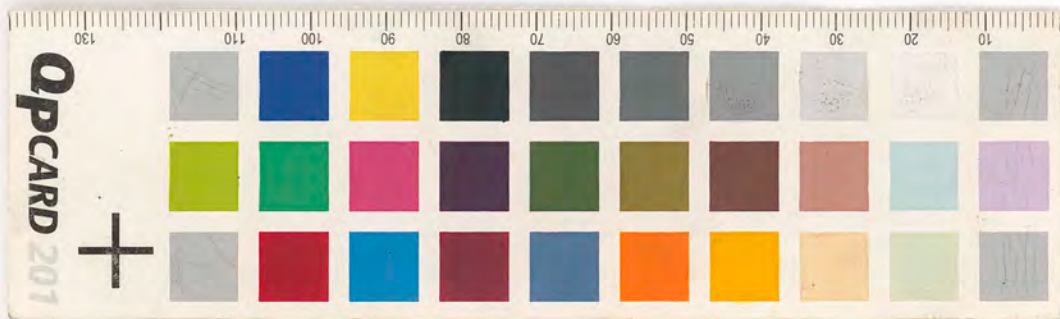
ESCOLAR

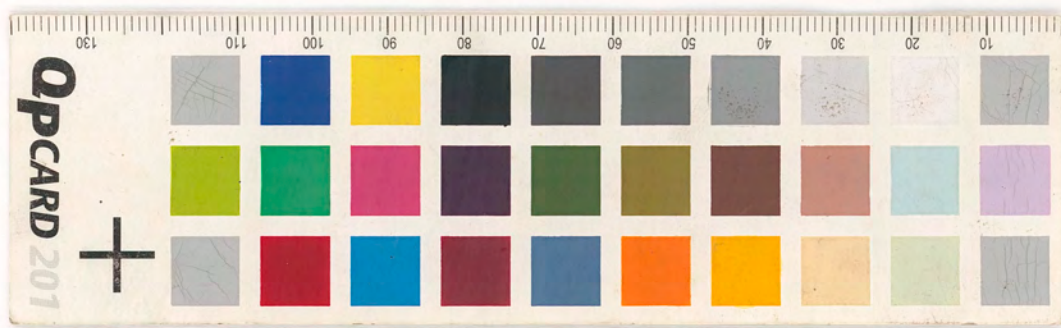
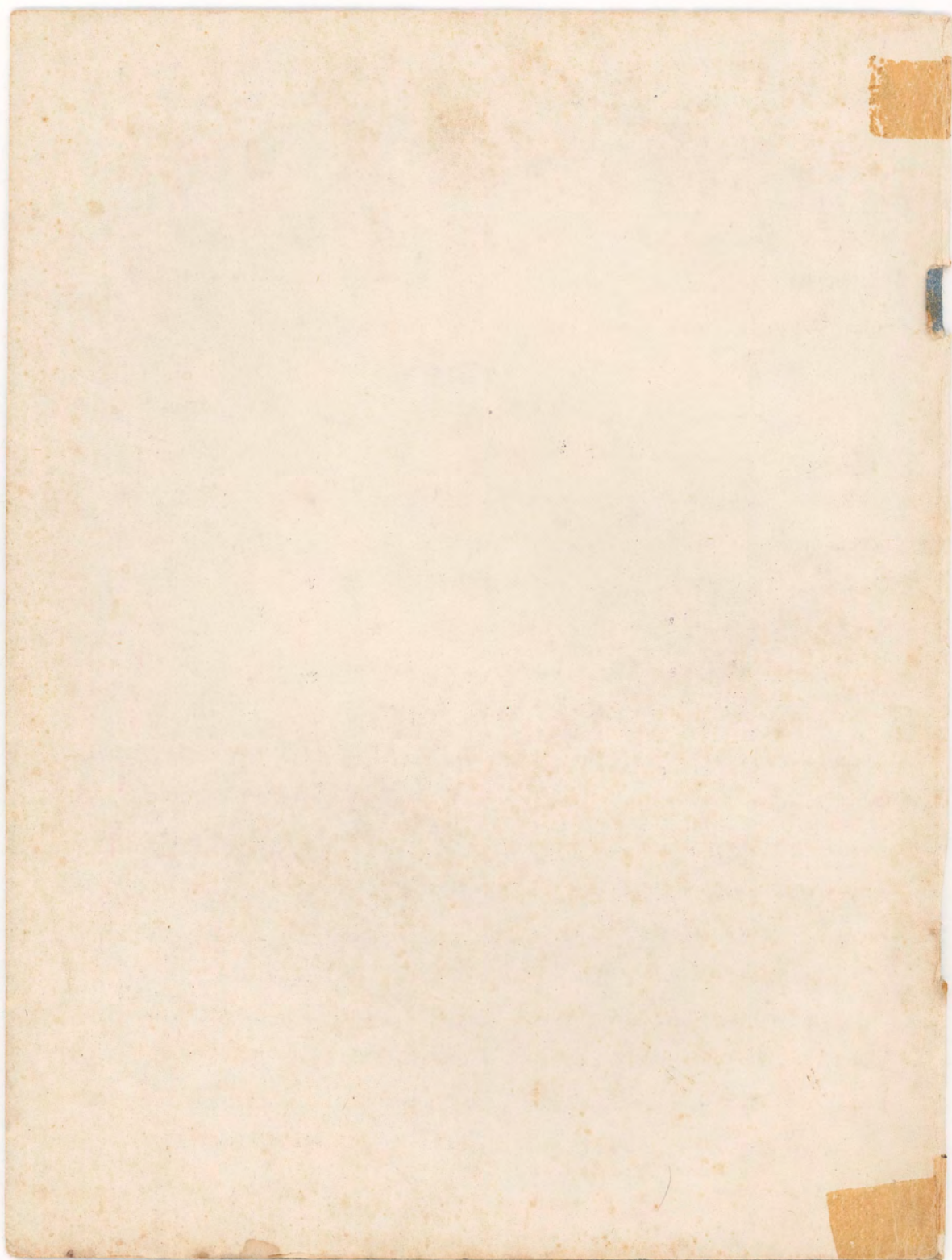


22

PARAMONGA

AL SERVICIO DE LA EDUCACION

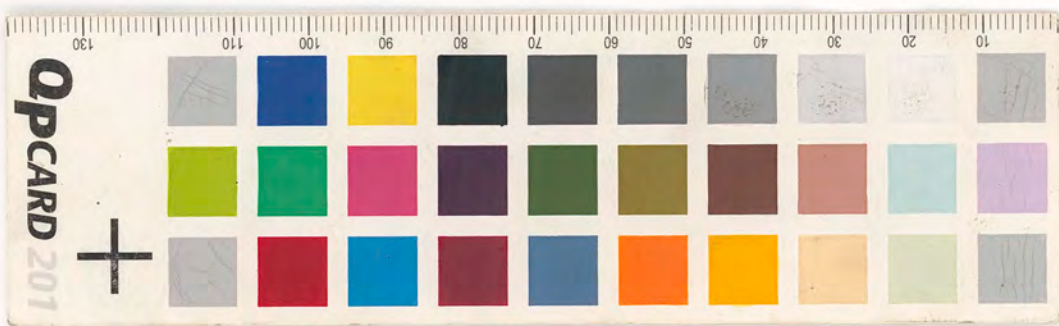




Tuve que reprocharles en fuerza el desunido prove el
 extender los corales en turnos semanales por fa-
 milias a los pollinos: murieron por lo menos
 6 de ~~los~~ hombre, y 4 motelos... Se acordó que
 formara un rico de mi tierra, vietas del pueblo
 bien curado ese dinero... por motivo de fe.

Ahora tienen una cosa labrada gratis que de-
 bería entrar en el "napirak", para levantar-
 le un poco. Se propuso el cambio del encarpado,
 y el nuevo encarpado del pollinero. Eligióse
 de nuevo a Tí-tiur, y su yerno es el encargado
 del pollinero: Tintin de Chumpi.

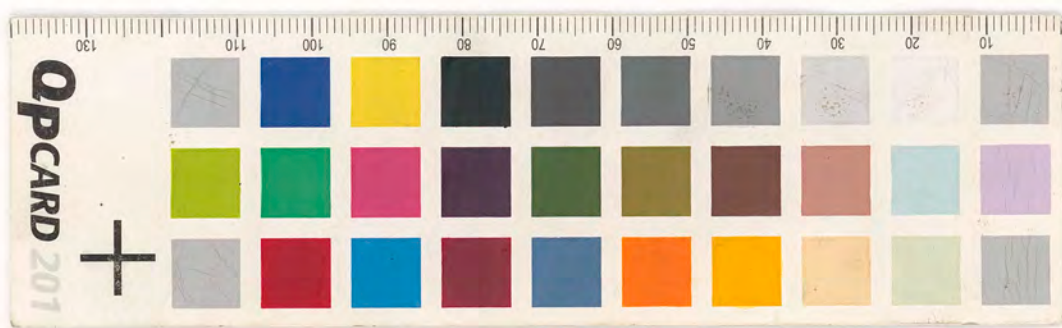
Supieron luego y hubo muchos saludos bonitos:
 el enénamui, danza de guerra de los mayores,
 un discurso solemne entre jóvenes. El "súsha
 gáa", "enimamui" y juego de fútbol y de voly.
 Yo quedé en mi hermano Teo, el ciego,
 y me enteré de varias cosas: parece que venos de
 los grupos evangelicos de Washintu y Oupin-
 toa, ahora, han adquirido los poderes mágicos
 de la magia negra. Yo no soy además de la
 muerte por caer en el hueso (del pie)
 de Wajai de Unintu, que murió los 10^{os} de



2 mayo, durante la Asamblea. En las fiestas de
9. Juan en Uluamús y en Tankintza, hubo pro-
blemas, provees por los machos: en Uluamús en tra-
go de 3 repetones, y pelea entre la gente.

En Tankintza Lake' bonachio se insultó y
habló duro con el joven Tiquipat, luego
Lake' estuvo el pupilo de meter a su joven
esposa. Es una verdadera pena!

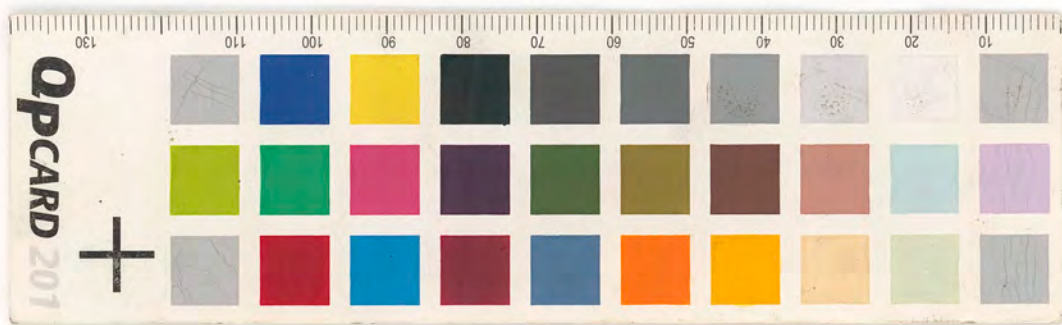
Ahora están en fiesta nocturna, en baile ribe-
reño, rutes, yo presente, bailaron al estilo schu-
ar, y los canté más de una hora usúngot schuar,
lanzando en ellos... De día me retiré. Juan
me decía que yo y queja, también en tres comuni-
dades que yo no participo a las fiestas noctur-
nas. Le dije a Juan que acepto estas críticas,
pero siempre sostuve lo schuar, y contra cor-
riente en toda mi vida, y no prefiero adherir-
me al ritmo ribereño que suele desplazarse total-
mente la música de cada etnia. Además
antiguamente los sch. vivían en familias re-
ducidas, hoy son muchas familias sencillas,
y hay muchos problemas morales: peleas,
fornicaciones, tentaciones, borracheras,
y otros problemas. Hoy el maestro me ilustra
la fiesta patriá del 28/7.
Le dije a Juan que voy a schuar que antes
celebraban unas fiestas típicas schuar,



sin conocer lo verdadero, en un momento ² 3
necidad y alegría, hoy al ver los frutos de la
misericordia, se repugna, ya que encuentran
una felicidad más profunda, verdadera.
Allí alegría no es la que brinda el mundo.
Más a fondo calan en los valores del Em-
pleo, y más encuentran la felicidad del
corazón, con el beso del Señor.

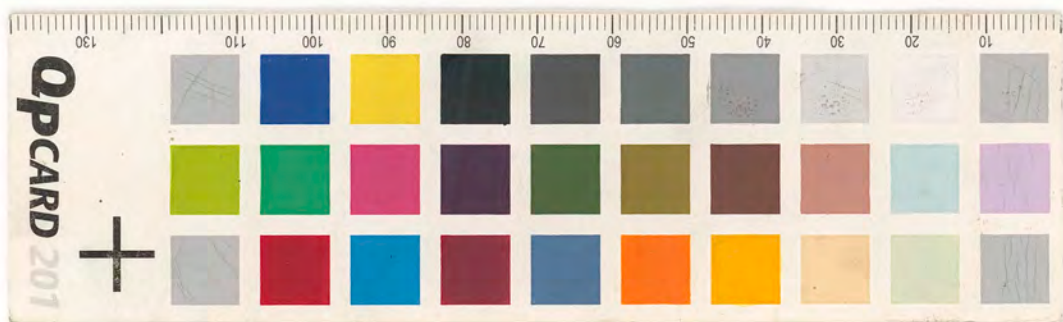
A la edad que tengo, los saludos a los muchachos
hoy me gran alegría al participar de sus
fiestas, se preocupan por el deseo de verme parti-
cipar más de lo que hago, pero ven que nosotros
tenemos una alegría más profunda, que nadie
nos quebranta por el Señor. Se lea a Juan:
nosotros no tenemos dolientes, llorosos:
cansado, bebido, por el tiempo, pero esto
nos normalmente alegre, porque otro
se siente en el corazón, y nunca nos dejara.

Quinta 15/7/90: es Domingo, después de una
parte de la noche que pasaron
tomando a las 9,30 p.m. vino un grupo relativo
a la Telara. Varios tomaron mucho, es una pena.
Es es mucho que sejen tan temprano. Una hora y $\frac{1}{2}$
de danza saluda de día, y yo me retiré, ya
que les hago ver que no me gusta la ~~tarde~~ el
baile verdadero, que los felicite, si bien les la alegría.



4 por así siempre con problemas entre ellos. Por eso
intervengamos a las 9-10 p.m. Después de la celu-
bra, surgieron varios problemas relativos al napü-
rak. Hay hicieron un gran esfuerzo para mantener
sus bienes comunitarios; trajeron muchos platos
por familias, y prepararon el fuego para pasado
mañana. Se preocupó el nuevo encargado del napü-
rak, Pi-tun, y también Chumpi de los pollitos
del napüarak. Ahora, en la 9 de la noche, y
salíó un grupo con el tambor ribereño y la
chena, y bailando a pesar que Mashütak
me dijo que no lo iban a hacer...

El Señor, me dio esta noche una gran alegría,
y le agradezco: Juan estuvo leyendo por 2^a
vez el diario de Chumint, Tejet Aruclot,
y después de las discusiones y falta de fe en los
selvados, que por otro lado él quería y quiere,
por contradicciones en muchos casos, por
lo que excepto que él busca a sí mismo, su alegría
y ventura. Yo le decía que con Tejet, sino
con Atuerle, y ahora con Ikiam y tb.
Luis Partillo un poco soltero, los problemas
fundamentales los vemos de forma muy sencilla,
y esto es fundamental en la vida misionera,
especialmente aquí en la selva, y yo siento
y se lo decía con sinceridad, que aun no
veo compromiso verdadero con el este

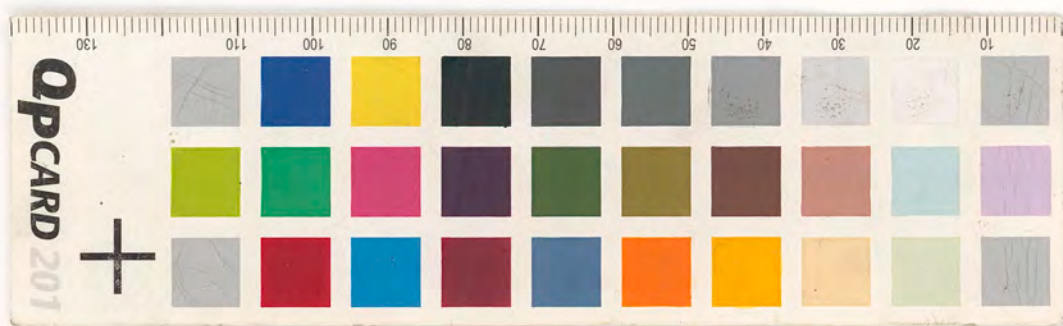


que lo, o fondo como nos pide el evangelio^{3,5}
y esto era un gran sufrimiento para mí:

lo entendió Juan (tal vez él mismo tenía una
vivencia de entrega y suspensión más total,
y yo me entendía muy bien en él). Cayetano
no son ni llega aún, y su entrega es muy
incierta. Por eso le decía a Juan, que mi mi-
ra alternativa era los valores mismos, los
eternos, signatíficos, los puntos máximos,
auténticos, responsables, etc. y Juan entonces,
al sentir que yo como otras veces, le reprocha-
ba que no era justo culpar a los otros y
especialmente a mí, de sus insatisfacciones
y problemas, que esto no era evangélico,
ya que la insatisfacción es consubstancial en
gran parte de la búsqueda de sí mismo.

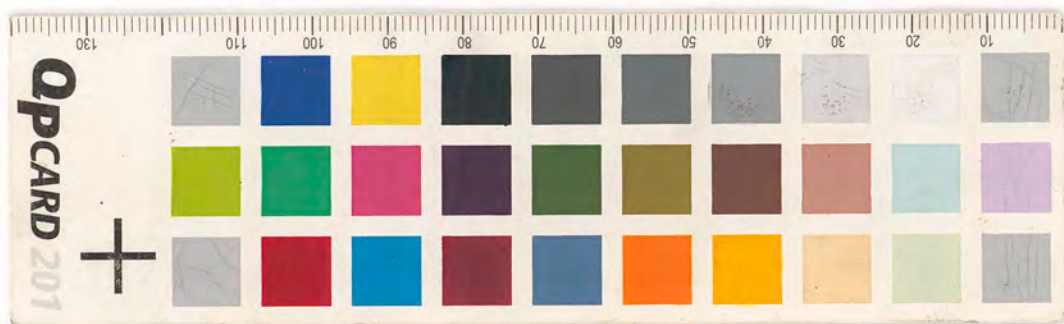
Lo reconocí y entonces me dijo algo que
no merecí, ni merezco, pero es aquello por
lo cual vale sacrificarlo todo en la vida:
por alguien que se llama el Señor; tu vives el
evangelio, el evangelio es tu vida, tu pasión,
tu alegría, todo lo compas, en el evangelio,
esto te da una entrega total; esto es lo que
yo debería hacer, vivir el evangelio en
cada momento, me decía Juan.

Oh mi Señor, si vale la pena, dejarlo
todo por Ti; si no fuera así, que

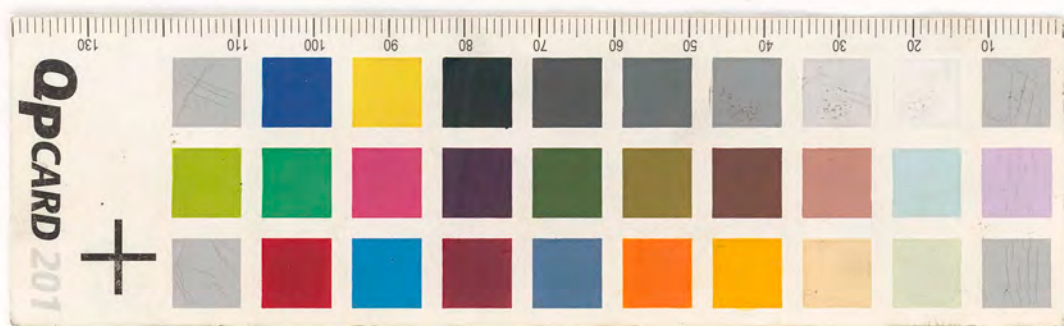


6 sentido tendría nuestra? Quién nos da paz
en cada momento, a pesar de todos en-
traste, viviendo en un pueblo no cristiano,
luz muy complejo, con alienaciones, graves,
pero sin un valor, y estar con él. Teusa-
la en el espíritu, íntimo y una profunda
con Dept Amador, con Antuash Domingo,
e I Kiam Libro, ya que vivimos, con el mis-
mo pueblo, y si nos entendemos. Me que-
jo, le diré a Juan, de ustedes, pero los dos
nostros. Sin entrega verdadera, de ustedes,
yo me quedo solo, o mejor sin ustedes, sin
otros misineros que desojan y ríen, creyendo,
en el Evangelio y en este sacramento evangélico,
a pesar de todo, y en este pueblo, suen-
do. Entonces me quedo con el Señor, con
María, y con los niños, y con todos a-
quello, y no son pocos, por ora, por nosotros,
y por mí, y nos acompañan en gran amor,
después de decir. Oh mi Señor la fuerza a
Juan a Coyotero. Des que nos entendamos,
y nuestra presencia sea un testimonio en
los monjes del Señor.

Kuyunta 16/7/90: estamos preparando
el viaje a I. Lorenzo: llevar plátano para venta, con
la cama larga 12 m. que fue labrado, para ayudar
gratis al almacén, trabajando la comunidad.



Una noticia triste me dio esta tarde Ulasi, ^{yo} ⁷-
sa de Ushintok, diciéndome que Lanchik (hijo
de Ulanait su hermana, ^{esta} esposa de Autunish
fue que no curó, luego le mató el Thorup
de Ushintok, y ahora del hermano de Thorup
Wampánkit (Umanuel), le acabó de revelar que
Waxón hijo del júnit Torir, está encinta.
Durante la fiesta, Waxón de noche, entró a
Lanchik su cunada diciendo que estaba del Tai-shi
su cuñado, yerno de Torir, y pensaba matar
la criatura en el aborto, por miedo de ser
golpeado por el papá Torir. Ulasi me dijo con
mucha preocupación que el niño estaba en peligro,
en el seno materno. Waxón es una chica
alegre y simpática, que me recuerda a Muep de
Uichim, en caso semejante y diverso al mis-
mo tiempo, ya que Waxón no es castigada,
pero excluye todos los días la Tabla del
Senor. Tai-shi, el joven que se metió en ella,
manman soldado en nosotros, como motoris-
ta. Me sentí entre 2 fuegos, pero al fin, san-
do también, un poco, no mucho, le di, de
acuerdo con Ulasi, esposa de Ushintok, av-
er solo a la parte de Torir. Pensaba en el
olor de y la ira ya que el hombre se
riente con total terrores sobre los hijos y
los hijos. Ya casi de noche, por Torir

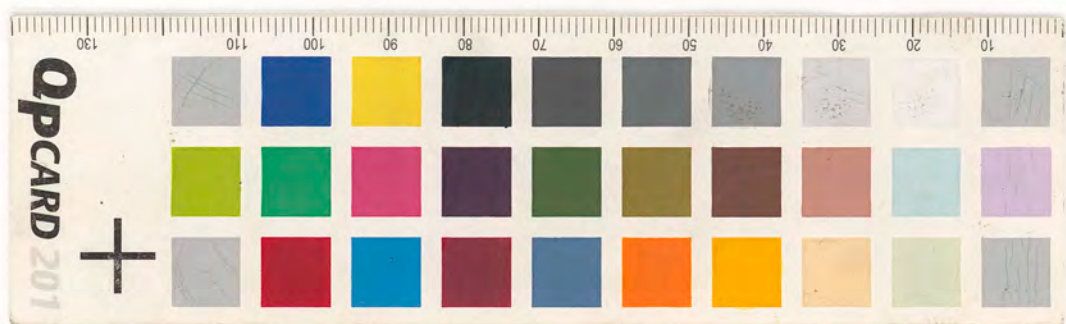


8 o lado de mi casa, y yo le invité a entrar
en mi ~~casa~~ de casa. Fui muy triste por,
y lloré de pena, por perder en cierto sentido
la ayuda de la hija, su humillación por la
sustitución de la verdad, y romper su au-
toridad; y lloré por la ira. Le rogué que no
hicieran divisiones, luego se tranquilizó.
Le rogué que ~~impetiera~~ no cruzara en exámba-
do, pero si interviniera con la hija mi
~~palabra~~ palabra. Estuvo en silencio total,
sin contestar ~~me~~ así nada, pero luego
al final aceptó, y dijo que llamaría a Loulik
y luego ~~entonces~~ se enteraría de su hija, impi-
diendo así el corto consejo.

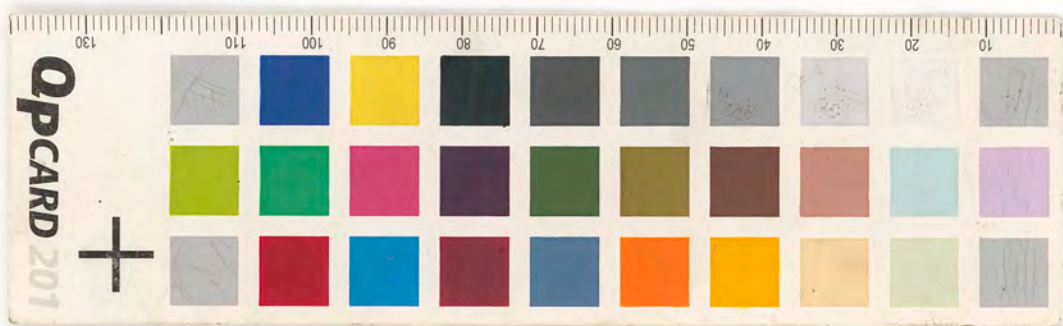
Hablamos luego, él muy poco, y al final acep-
tó y prometió enterar los papeles a la hija
y al yerno, y a su esposa.

El luego así escribió, por el nuevo. Taceu-
ría.

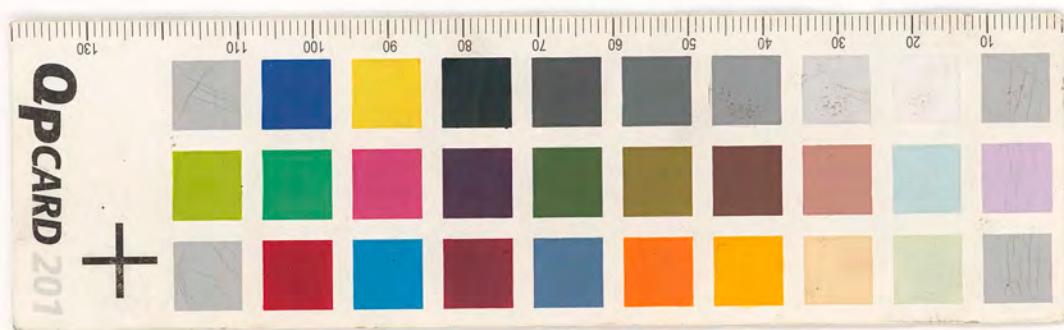
J. Lorenzo 24/7/90: empleamos 6 días y una
media máquina para llegar aquí,
en Ambé encontramos al T. Coyetano (Kúisap): venimos
con Juan, Mashintak, como motorista. Estaban
hijos de Mambe, Chumí, el joven Mashintak, el
muchacho Kartín Lorenzo Borish, el Carlos Inuma Kuunt
de Ukintá. Por 3 días así, veníamos, bajando
por el Munchar en discreta agua sur, en la



cunva de Tuxyuntza, entre 3. En la otra cunva 9
nueva para venta, mucho más grande, venía
el Mashútek, con Esteniz, el motor ppe-
pue (ixashi ijuik: rolo del mono maguizapa)
que debían cortar árboles caídos, no demasiados
precios, al Señor. La 1^a noche dormimos en casa
de Zunkia, ~~en~~ en donde antes vivía el finado
Jumanchi; trajimos bastante rocineros de plátano
de venta, para comprar el combustible, por su-
la (esta vez por 1^a) de todos los de Tuxyuntza, con
unos limones, para vender y comer. La 2^a
noche en casa del finado Kajari, y la 3^a
salimos de la boca del Mauchiar, y dormi-
mos al frente, en el Tostaga, en casa de
Robalinos. Nunca había cruzado el lago
Mauchiar, que desde bastante más abajo del
último ochuro de Tuxyuntza, Koesar, es bien
navegable, ancho, con grandes lagunas o los
lodos (mamiz). Allí vimos los dos cono-
es en un dos y los puros, haciendo como del-
so, y a velocidad reducida por el peso, pasa-
mos la Comunidad Camboshi de J. María,
luego algunas familias (de 3 hermanos Zuesta:
Venancio, Tanchi y Ricardo, los molineros
del Mauchiar), y otra Comunidad Camboshi
(vivía más o menos el mismo), luego el
Mauchiar está en un solo cauce bien defi-

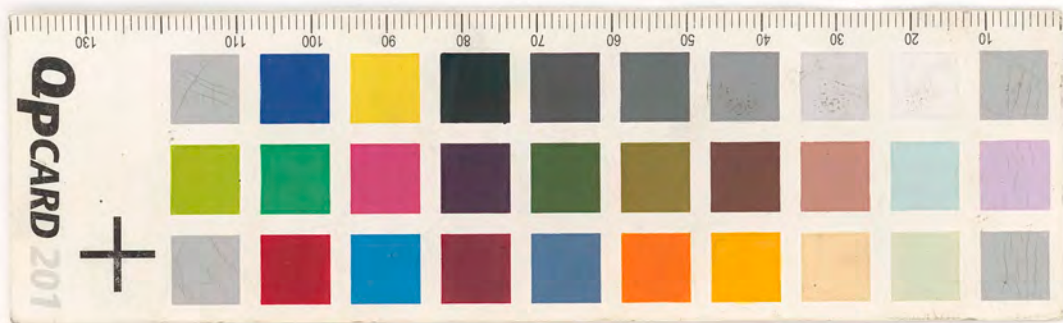


10
nido hasta la desembocadura, sin lagunas, muer-
tos como más arriba. El Tortuga está la creci-
do. Chumpi o cedio en algunos días un poco de
corne de su sapino salado, por el hombre que
teníamos un poco a regañadientes, pensando
en la venta. Luego la 4ª noche bajando por
el Tortuga (siempre verano y sol fuerte)
llegamos a Puerto Dios, a la casa de
Cesario Horiepa, jefe de Hicoma. Muchos
ganados. La 5ª noche dormimos en dos
grbes, conita sin nadie, en el morañon,
después de vender los tante, mulelos, todos los
muros de sapino, y con todos los pollinos
a muy mercederos de Iquitos. Teníamos de-
masiado peso, ya que aquí hubiéramos ven-
tido mejor. Mucha elegia, los trapa de mu-
sato el desayuno, los trapa el medio
día, y los de noche con la única comida
plátano en yuca, y la corne de Chumpi, y
una vez, pollino del almuerzo. En la ma-
ñana del día que debíamos llegar, vino
una "yimanchi" (flulada), cosa rara este
año, ya por 2ª vez, y un poco fuera del mes
de junio, y en invierno. Este levanto las
olas del Almoración en forma pelizosa, y los
los corcos empezaron a tragar agua, y
atracamos en seguida en una cosa abundante.

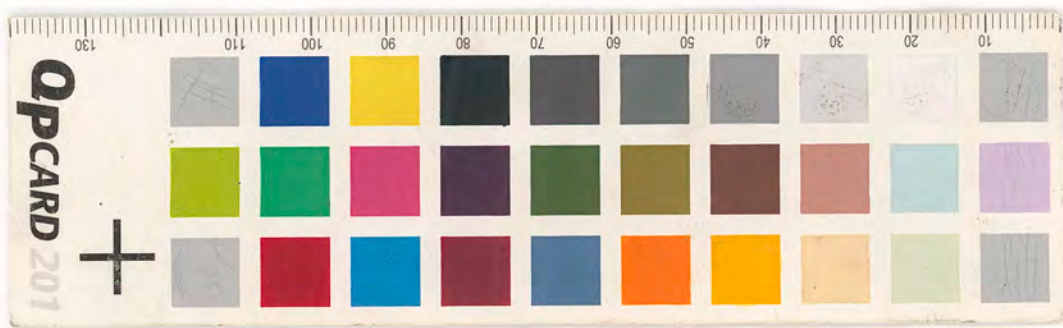


6 11
~~so~~ nada, esperando que se columara la tempe-
rad. Imposible. Decidimos dormir allí, y
celebré la Ullisa, medio en celuar y medio
en castellano haciendo olvidar el texto de
"Narón" (Cebaleros de la Tolosa y Eurois-
tín). Frío intenso por la noche, pero do-
mamos la lluvia que ~~se~~ teníamos. El so-
ñamos que la Comunidad ribereña de
Bristol, ya muy cerca de aquí, estaba
más viril y muy cerca, y habían oído la
música de los vientos y gritos de alegría
nuestros para calentarnos y vencer la helada.
En las horas llegamos aquí, ya
que el Ullarón suena espacible.

Ofrecimos a los Hermanos de las 3
Comunidades los platos, los pocos mote-
los y pollinos quedados, del ~~+~~ napurak
(almacen): 19 vacinos vendidos, con los
mole solo compraron 4 botellas de acei-
te lubricante de la pagline. Las 4 latas
(5 dolones) de pagoline los puso Cayeta-
no, que por fin subirá a la Coma de Puyumbra
Los de Wium, ya lojaron aquí, y llevarán
su Coma, y más tarde los de Tenimtra la
naya. Cayetano Kaárap ~~de~~ irá instalando
los 3 apóstolos en cada Comunidad. Kaárap
está bien, un poco nervioso por lo de los



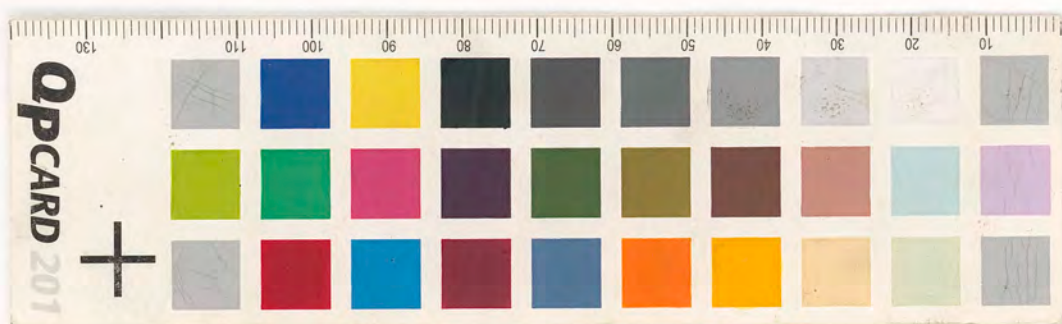
12
fueron, nos hizo reir, ya que dijo que olvidó
todas las pocas palabras y frases aprendidas en
los 3 meses de Kuyuntza, en los 2 años en que
estaría en teoría en nuestra Comunidad Tele-
sionaria misionera de Kuyuntza.... Los designios
del Señor están por encima de los nuestros.
Juan vendió mucho para vender las cosas del
almacen de Kuyuntza. Reflexionamos mucho
en Mashutak y los demás, sobre el hecho de
la gasolina del regreso (4 lotes, 20 sol-
me de ~~de~~) no comprada por la comunidad,
ni a ~~el~~ 4 lotes de aceite y una lata
para la venida, que puse yo para llevar a-
quí, y viamos que si no colaborarían todos
los de Kuyuntza dando una pollina ca-
da familia por lo menos, y algo más en
los viajes futuros, seguirán secando la
flota del almacen, que seguirá siendo el
chorro. Ahora no vendemos la sarna,
y el xapás (miel silvestre o colmena).
Es muy complejo todo en: otra cultura y
la injusticia tremenda, antinatural y
humana, de la subida continua (por la de-
valuación) del peso de la gasolina y acei-
te, y telas etc., mercancías que suben
de peso matemáticamente, con la
gasolina, mientras los productos de los



pobres: plátano, pollinos, Kaxin (remos)^{7B},
motelos (tortugas), no suben, sino lentamente
y después de una derivación etc...; por lo que la
compra de los cosas se hace casi absurda en la
diferencia de lo que los pobres reciben, y los comer-
ciantes venden.

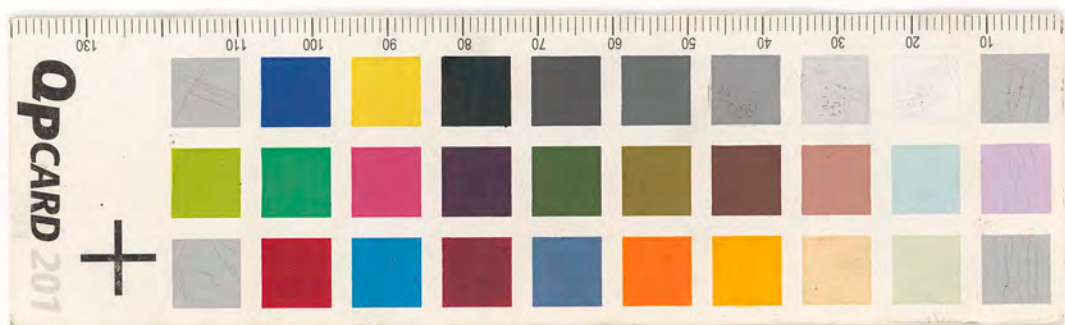
J. Lorenzo 26/7/90.

Ayer salimos en el pongo
pongo de Kuyunta hasta Barranca, para entrevistarnos
con los militares. El río Moravón muy crecido,
y por eso empleamos 2,30 h. la subida y solo 1 h. la
bajada. Fuimos en Cayetano, Juan, el joven
Moshitak, todo adorado, su taxero Puchin,
de Wisim, y Esteban de motorista. Ya por la ma-
ñana en Puchin y César de Wisim fuimos al
Ministerio de Agricultura y la Guardia Forestal para
el asunto de la denuncia de las tierras selvas,
y la aplicación de la facultad que la Guardia Fores-
tal tiene a la Organización. Recorrimos: "Achvarti"
Trintraamu" para controlar la fauna y flora, en-
tando la explotación ilícita, y e incrementen-
do la defensa de las especies de fauna y flora en
peligro. ~~El~~ El trámite en curso, para
las Tierras, con ayuda del Círculo de Lima e
Iquitos, es de 16 Comunidades sobre las 18
afiliadas, e han polden inicio los trámites
para 2^o mes: Chichirast, ~~Kampint~~, ~~(apenas en~~



14 Tanchik y ~~Tanintsa~~. Desgraciadamente en las transcripciones de los Documentos, y esto es para el Registro Civil en relación a los nombres y apellidos solmos, hay muchos errores en los nombres solmos, y en los nombres de las Comunidades Achara (mucho en este punto, ya que se trata de indicar en claridad el nombre de las Comunidades, ...)

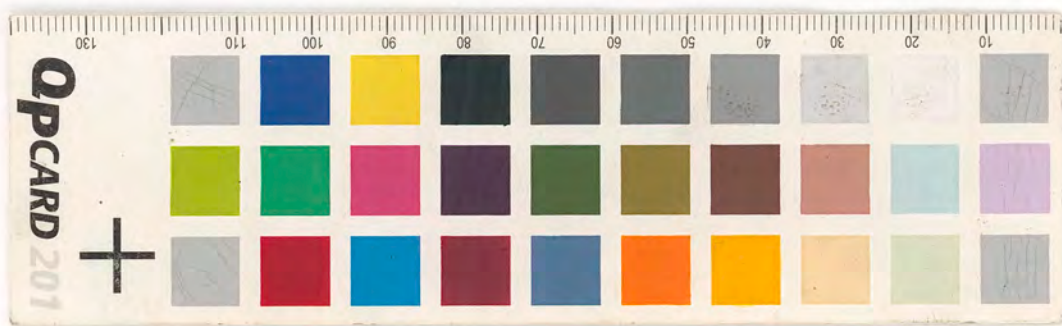
Un mayor nuevo de Urejiya: Herrera nos recibió muy bien en Barama, faltando el Comandante Fonseca, ex- alumno solmiano, amigo nuestro; un capitán nos recibió muy bien. Urgió la hora, y teníamos que ir a la noche para el regreso, y por eso no pude hacer hablar mucho a Mashitak. Recordamos la corta amada por la 6ª Asamblea de Wisum a Barama, no conocida por el mayor nuevo: sobre el mal trato y tortura a un conscripto en Chichirist y a otro, fuera de la Comunidad solmos, y sobre el suceso de los milicianos que por 3 veces bajaron vía Urejiya, por todo el Mishi, en lugar de regresar como siempre por Tanintsa y Chichirist (Morona y Chantump - Huaspa). Luego hablamos del suboficial Martínez, el camino de tren entre Yañez y los Destac. fronterizos. para evitar el peso continuo



en Chichirí, por parte de los militares. 3. 15
El capitán protestó, diciendo que yo tam-
poco llegaba a Chichirí sin antes a Teniente
Jóñez y le contesté que tenía autorización y
sobreentendido para visitar como misionero
los grupos selvicos. Le recordé que fui colum-
niado repetidamente, y ~~esto~~ ~~tal~~ ~~tal~~ fue
reconocido y firmado por el sub teniente
Jesús Abt ~~Vinches~~ en Chichirí, al cual fo-
rmos el nuevo convenio, que aun no se hace
y los problemas causados a los selvicos de Chi-
chirí, como escribí en el viejo en el semi-
nario. Jorge Larazera Samethesh...

El capitán volvió diciendo que leido un pape-
rón problema... y yo le dije, que fue un problema
muy complejo y todo por escrito, y no se
avisó al Comandante Fonseca, y yo mis-
mo tuve que hacerlo... por quedar copia en
Chichirí. Olvidé decirle que los selvicos
de Yekuntza, muchos por el maestro an-
terior selvico Luis Tamarín, evan-
gelistas, repetidamente me comunicaron para
hacerme salir de la zona...

Coyatun tiene unas dificultades técnicas para
instalar las bombas, por las baterías, que no
leen llegado con el líquido, y la pintura del
de Tiler de Lima, repetidamente repinta



16 por radio, desde S. Lorenzo, no dio una
respuesta clara y quedamos así obligados a
hablar esta noche con los Volcaneros de Lima
para que pregunten por radio si los baterías necesi-
tan o no de líquido...

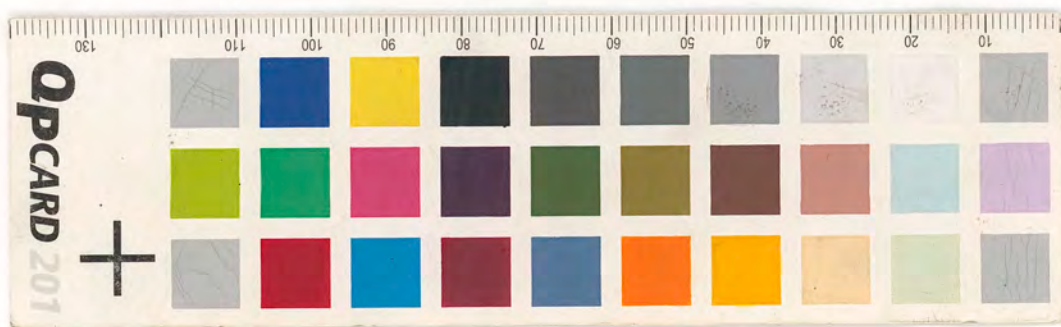
En la mañana 4 a. m. en Yurimagua, unos
400 guerrilleros de MRTA ocuparon la ciudad
por unas horas, mataron a 5 personas, helas
heridas, un marino, quemaron la oficina
de la Dip. cerca de la Casa del Vicariato,
los policías huyeron, resistieron los marinos.
Yo pensaba que tal vez el O. Dio postergara la
Asamblea Pastoral, hasta que de día. Hasta
ahora no nos dice nada. Yurimagua está bajo
el control militar. Ha habido saqueos de los
comercios del centro de Yurimagua...

Que el Señor proteja a los sanos y honestos, cam-
bie el corazón de los violentos y de los que stro-
pellen y explotan, y sostenga la vida de todos,
especialmente los más pobres.

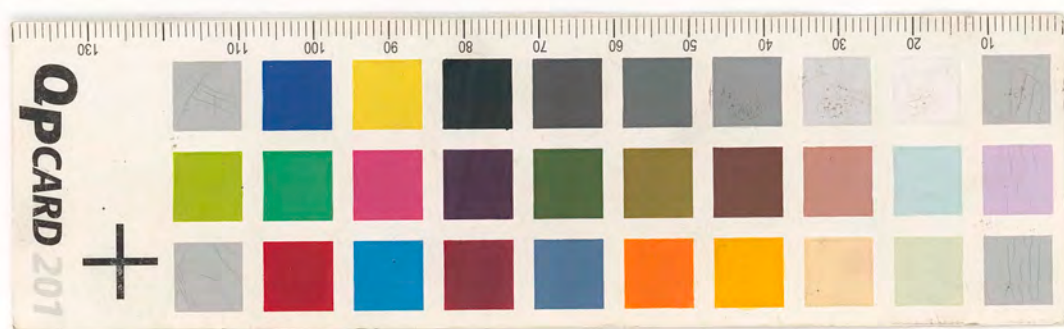
Yurimagua 1/8/1990.

en la lancha

Unión, del Vicariato, antes en uso de la Hermana
Roserio de salud, llegamos aquí antes de ayer en
el O. Ignacio, 7 religiosos, el estudiante teólogo
Jaime Sierra y el Director de la Normal de S.
Lorenzo. Viejo agradable, menos el ruido enorme.



Dormimos una noche en la orilla del Huallaga⁹. 17
Aquí volví a ver a los 3 años a Folia de los Voluntarios
italianos. Ya empezamos la Asamblea Pastoral
que durará 10 días... Un poco larga, en vista
del año 1992, 50 Centenario del comienzo de la
Evangelización. La misma mañana que salimos
temprano de I. Lorenzo, la esposa de Kuyunta
con Coyateno Kárap y Juan Tseré, debían
iniciar el viaje de regreso con la familia, y en
la esposa de Wismu, debía ir la otra familia.
Coyateno quedó en la duda del líquido y no
para las baterías de las familias. Llegué por te-
léfono a los Telefonos de Lima, a través de
Entel Perú, y me contestó solo el Director de
Bolivia, y ningún telefonista de Lima (es vene-
nezol y lo conocí en I. Cruz). Envióme hoy una
carta a los Telefonistas de Lima, para que
nos quiten la duda, preguntando al Sr. Davila
de la Ingeniería nuestra. ¡Ojalá! Coyateno
trajo en Lima el librito de las explicaciones,
en inglés de los 3 familias. Un sobrino de la
Hermana española de I. Lorenzo: María Teresa
Orate, ~~se~~ debía salir con la esposa de Ku-
yunta, y 2 esclavas de Kuyunta. Chumpi y
Mashinkash, debían pasar a la esposa de
Wismu. Hasta ahora la Asamblea impuso
las problemáticas del Vicariato sobre los indígenas



18 y los nativos están casi olvidados, siempre los redactores del Documento que tenemos entre manos reconocen el servicio prestado del Vicario-
to hacia los nativos y sus culturas...

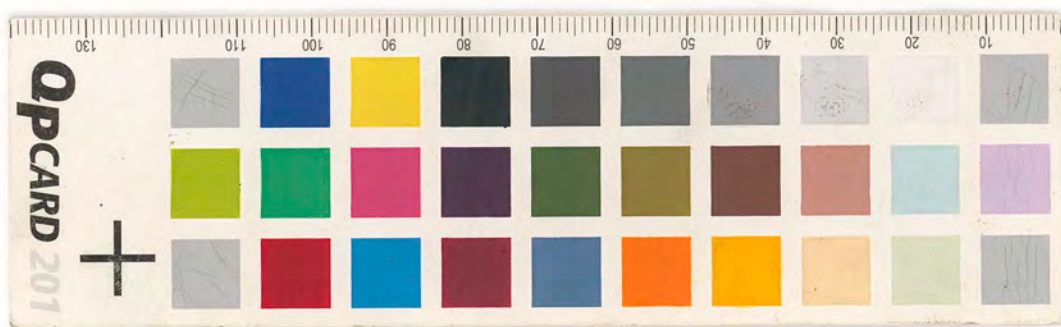
Yurimaguas 5/8/90: seguimos la Asamblea
misionera vicarial.

Lo brevemente la experiencia de un laico misionero en
Kenia y Ecuador que dice hablando del misionero,
un secler: "se necesitan buena salud, preparación,
espíritu de sacrificio, conocimiento de la lengua,
capacidad de escucha y disponibilidad a enfrentarse
con culturas diversas". luego debe haber dice:
un plan organizado... Fracaso cuando hay
imposición e imperfección, y "mucho falta
la sudoria estable y articulada".

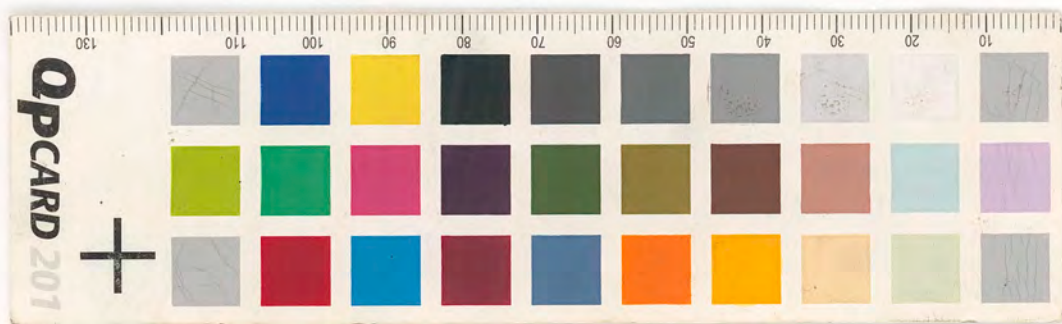
Yurimaguas 12/8/1990: agradezco al Señor
los 58 años de vida,

cuya fecha llegó ayer, recordando mi madre que me
dio al mundo y mi padre. Días de reuniones largas
en todos estos días, y de esfuerzo para testimoniar a
Cristo y anunciar su Reino.

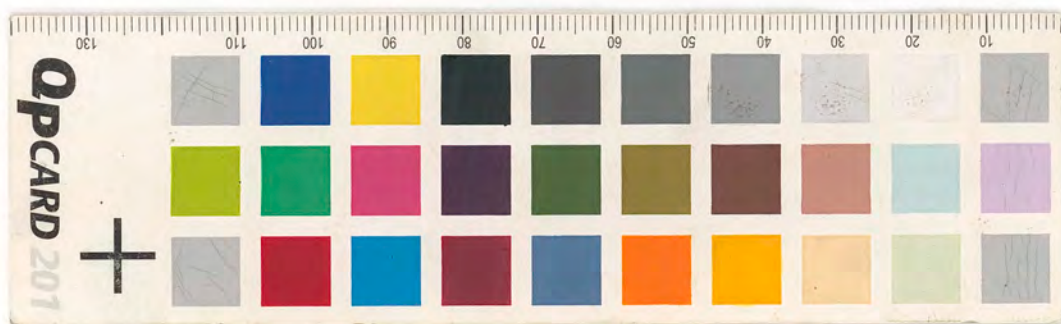
El grupo de misioneros entre indígenas, bastante
unido: más los grupos: el de T. Lorenzo y el del
Tarapuma aquí cercano. Los líneas misioneros
ya los vivimos desde años. T. Dío Francisco
nos dio gran libertad de hacer un documento



apropiado a los Etnias y según lo que ya ¹⁰ trata ¹⁹
nos de vivir... Esto creo sea lo esencial. Los
documentos varios de la vida, más o menos in-
venial, si bien en nuestros límites y diferencias.
En lo que tuve que presentar por escrito, recordé
que hay 3 salesianos más en el norte en el
grupo selk'nam, que viven según su estilo de pre-
sencia misionera. Es una realidad de Iglesia
Indígena, concreta. Una F. Eusebio, F. Pio
me permitieron celebrarla como principal celebrante,
y sin me permitieron tratar de hacer comprender a mis
hermanos, los misioneros, sacerdotes, religio-
sos - es, el camino de encarnación de la Iglesia
Misionera Indígena de hoy, en todos sus logros,
sus anhelos, sus temores, y sus esperanzas.
Me cuenta un poco, ya mismo voy, entre
misioneras del grupo de indígenas, ya que el
único otro varón que trabaja entre indígenas
es Luciano, italiano, en Bohavuerto (Dora-
napura - Cachiyaen). Digo esto, porque en las
reuniones, los mujeres entre ellas hablan con
el mismo tiempo, todo... Pero estamos con
ideales muy cercanos. Es verdad que los únicos
que hablan lenguas indígenas: es Folia, tra-
italiano local, que representó a los 2 años, después
de 3 años de vida en los Chayabuita de
Bohavuerto... Debo decir que somos los únicos



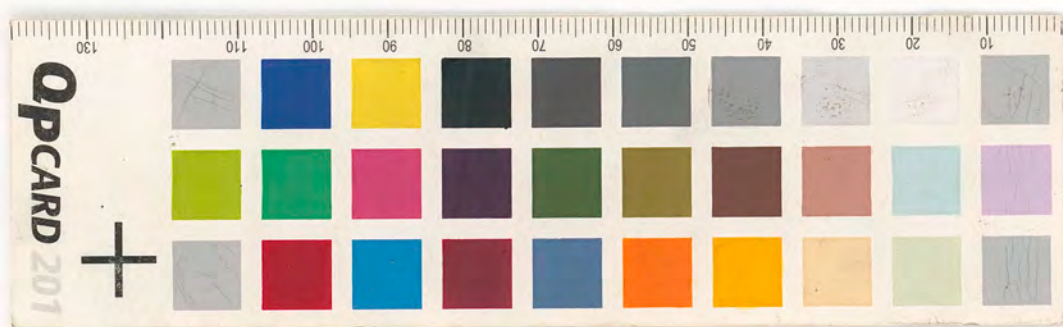
20 que hablan lenguas indígenas. Los ministros
de la Compañía se esfuerza entre los chachabun-
tos del Cochapallas y en los shuarunas,
está la muy enferma Uleria Dorso, y nadie
habla directamente las lenguas de los etnias...
Es inútil, para eso hay que empujar muy jó-
venes, y en entrega total e indefinida en el
tiempo. Ayer ordenaron 2 sacerdotes (uno
Ullun Ullizel Trigor, ante nuestro Vicario y
shura Ullizel Condijto en el Collao), nativos
de Lima y Collao, y nacidos en nuestro
Vicariato. Ambos trabajaron en Yurimagua,
(con sacerdotes seculares): Julio Galdames,
en algunos volantes del Collao, encargado
de los seminaristas, y Cesar Fernandez
encargado de la oficina de Educación Cristia-
na de aquí. El otro sacerdote secular es Carlos
Murayari nativo de Leguana: papi shura y
mucho vacuilla (él no habla el vacuilla,
casi nada), y es pinto en la carretera, y tie-
ne clases de Religión y formación en la Normal
de aquí, sostenida por los Hermanos Legoniz-
tas, apóstoles, religiosos laicos...
de la Compañía que por temor de infidelidad,
estos sacerdotes seculares, se los tiene aquí en
Yurimagua, y no se los lanza al apostólico
ministerio, juntamente con otro sacerdote,



ya que hay riesgo fuerte para un sacerdote²¹
secular misionero. Esta figura no la veo
clara en la plaza. La vida aislada tiene sus
grandes riesgos, siempre en la práctica con la
gracia del Señor todo es posible... A parte mi
pequeño testimonio, he leído que los grandes
comunidades cristianas católicas del
Kerala, (sur-India) fueron todas fundadas
por misioneros aislados del Tíbet...

El riesgo más grande tal vez sea en tener
sacerdotes dominados por la burocracia, en
lugar de ser dominados por el episcopado y
el número de cristos.

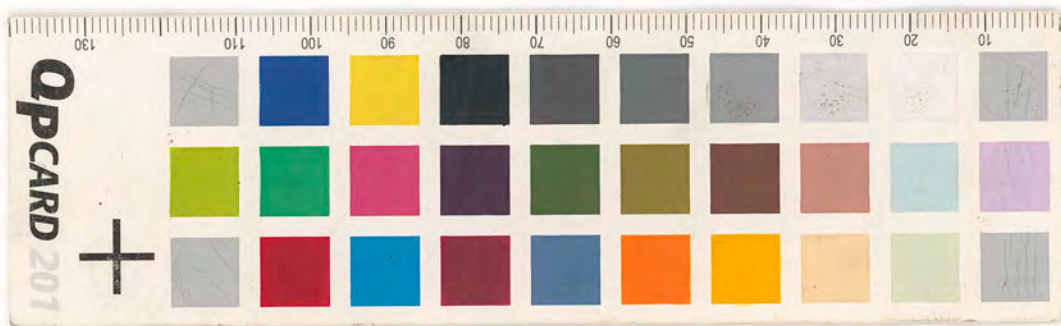
A noche la catedral llena de personas de alegría para
participar en la ordenación sacerdotal de César y Julio.
Cantos un poco extraños de los jóvenes del normal y
colegios... eran cantos de música de estilo nord-
americano o tal vez europeo-americano. Había de
música bretona o por lo menos francesa, solo una
bellísima canción de la vocación, cantada por el
P. Carlos (la música era mejicana) y al final
una canción típica de aquí, por la Virgen a la
Virgen de los Rios, Patrona de Yurimagua.
El mundo indígena muy lejos, lejísimo. Una
sola vez, el Sr. Miguel moribundo las etnias,
como parte del Vacunador, en su familia, y me
lo dijo en la despedida, de esta manera: "



22" me acuerdo de los indígenas en un momento
ayer... Ves que este Vicario tiene una
unidad en un extremo sur, y todo el Vicaria-
to e, hacia el norte, muy lejos. Grandes Teos,
por estar entregado a los de lejos! Aquí hay
muchos sacerdotes en Yurimocoma, (serán
7 con el nuevo obispo, si el Sr. Vicario sigue
así), religiosos, religiosos y laicos misioneros
... Allí Teos ayudan a ser santo, a seguir
en su vida y por fin con los de lejos, a ser bueno en
todos y ayudar a todos, sin pretender nada!
Buenísimo Miguel, obispo, pastor santo, lleno
de actividad, disponible, inteligente y bueno,
pero tan lejos de las poblaciones ribereñas e indíge-
nas. Eso era su fuerte. Temo la pena que el
nunca estuvo en nuestra zona y por el Bartolomé, o
con los Petroleros, hubiera podido llegar...
Pero para el próximo pastor y obispo. Así lo ayudo,
o para más tarde, cuando tal vez ya no es tan
nuevo, pero estarán los misioneros, y los ochos.
Sonos misioneros de 1º anuncio, es nuestra gran
alegría, en tal que por fin esté dentro de la
etnia, ¿no? El que sería nuestra vida?

G. Lorenzo 16/8/1990:

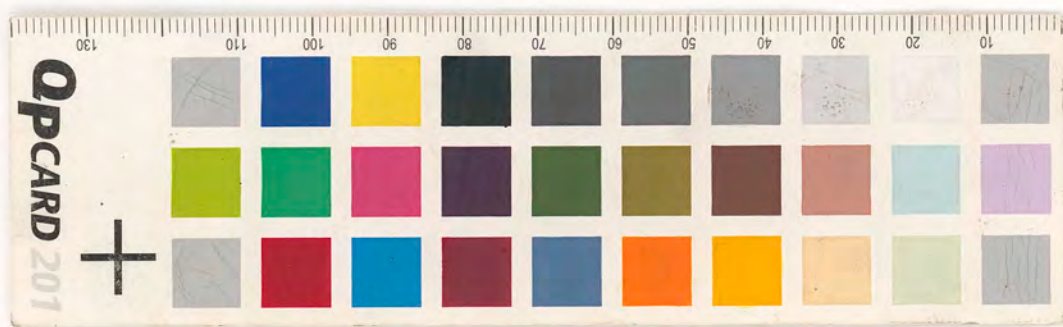
recuerdo hoy el Sr. del
Teos de 41 años de profesión religiosa (en Alberé Vr.):
16/8/1949) Parece un niño en los ojos, y parecen muchos,



muchos. Gracias mi Señor, gracias oh María! ¹² pto 23
mi amor y entrega, pero infinita Tu Bondad y elec-
ción para tu diaca, para tu selva, para los hijos
de la selva, y tantos hermanos y hermanas que
han pedido mi ministerio y servicio.

Quinter 20/8/1990:

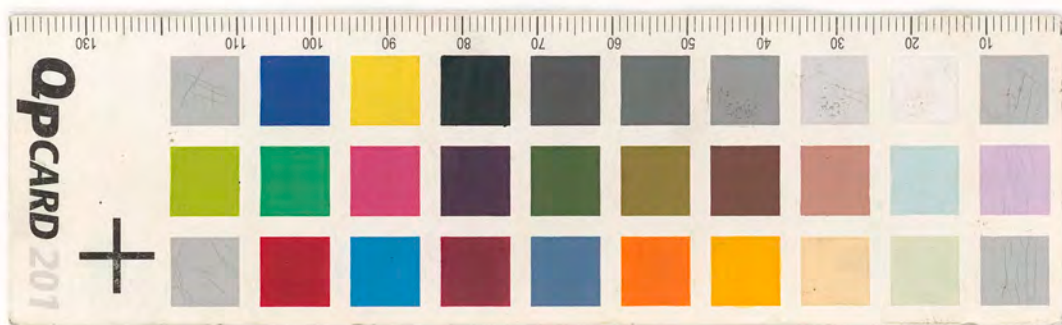
interrumpí lo que estaba escri-
biendo en S. Lorenzo, para atender a personas que me vi-
sitaban. Visité en el pequeño hotel cubierto de "salud"
(hospital de S. Lorenzo), que debe ir a traer a la
enfermera misionera Melby, desde el curso de un
mes pero promotores, en Ukijint y para hacer la
2ª vacunación de niños, de todo el río Maki-
(Huitenyau). Permanecí 2 noches en S. Lorenzo y
vine con los de "salud", enfermeros y auxilia-
res: un curandero, Venancio, y un joven Limber
neo que se llama (Todos los ribereños así, tie-
nen nombre inglés). Verónica, maestra encarpe-
da por el Vicariato Apostólico, en S. Lorenzo pero
las inscripciones de adultos nativos, hizo
un viaje (después de 3 años de tentativas frustra-
das) hasta Ukijint, con 2 internos achuar de
S. Lorenzo, que describieron. Es un triunfo por
el registro de los nombres indígenas y apellidos
de los abuelos... Pero Verónica es mala admi-
nistradora, y en los 350 Kilos, que recibió
en marzo (más que suficientes para los postos



29 de este viaje: inabundante etc...), no compró
en seguida el " " y el aceite con ore
dinero dado por mis amigos de mi pueblo, dinero
entregado a la Organización Adhuc, que le p-
día cuenta, y ahora, cumplido el viaje por
mí, debe pagar 890 Dólares, por el alta mayo-
ría de la población. Es una pena. Sin em-
bargo el joven saluar interno de Y. Lorenzo:

Esérem David Téay Zibia, que le recom-
pón está el entusiasmo para seguir en vacaciones,
el mismo trabajo en los meses de abril,
para que los nombres queden bien escritos (en la
transcripción, que hacen en quitos, también
tienen muchos nombres y apellidos nativos,
por ignorancia y tal vez por desconfianza...)

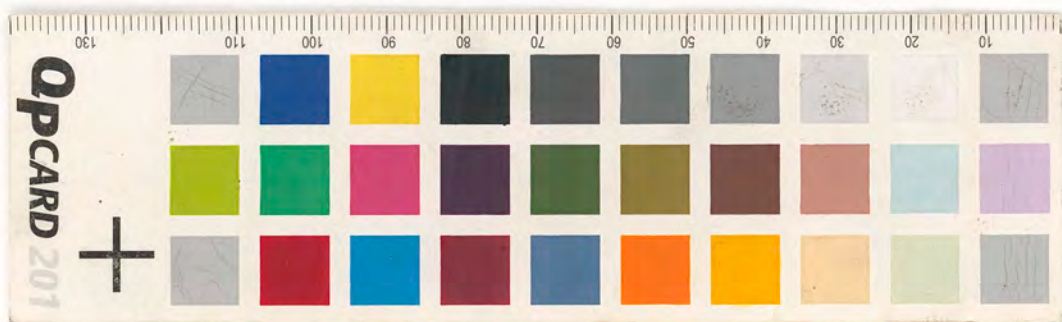
En Y. Lorenzo supo de la muerte imprevista de
Kaash^u de Mamis (probablemente era Tisico)
y en Y. Lorenzo, hospital, dejó otro Tisico, al
joven de unos 30 años. Tatkin hijo del
finado Ujé Kam, que era soltero y robusto
y está reducido a un pelito, delgadísimo...
Y la mujer anterior, murió Tisica en Tentikim,
como su marido (de la mujer) y una hermana
na Mirar, actual esposa de Pionch hijo
de Manchú, se murió víctima de la tuberculosis...
Es un dolor inmenso. Pero el Señor nos ve,
y nos sigue a seguir... Una gran alegría:



poramos ayer Domingo por Mucuis, y todos ^{13.25} reu-
nidos estaban celebrando la Ascension de Gloria,
lo mismo los de Tunkintza, y los de apji,
celebraron ayer la fiesta... Las tradiciones
cristianas están entrando, y ellos mismos:
laicos y misioneros son los líderes y misio-
narios de la celebración... Tienen que ser todos
los Comunidades Acluser hoyan celebrando a
Gloria esta fiesta, y ella bendice a este
pueblo, que tiene muchos problemas...

Kuji y Torir (de Tunkintza) chichámtin
~~es~~ (consejeros de la Organiz. AT1) ya vi-
sitaban las Comunidades del sur... y
Moshintak con Urizint (atitkauri-
vice-presidente) recién están visitando las
Comunidades del norte. Que Dios los bendi-
ga en este esfuerzo y sacrificio...

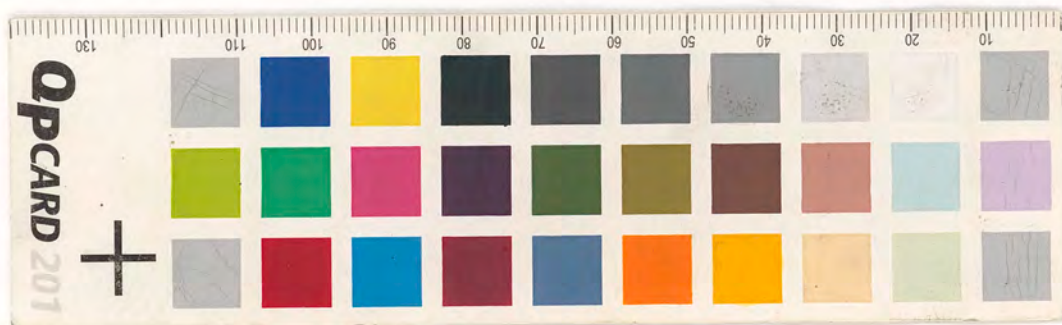
Aquí encontré al muchacho español, recién
venido de España: Matías, sobrino de la
Hermana Gloria Teresa Orante, Directora del
Internado de S. Lorenzo; tiene 17 años, y
salió desde S. Lorenzo, en Koámp (Coyabén)
y Esere, a Tunkintza. Está contento.
Regresará con Melny, que mañana o pro-
ximamente vendrá desde Urizint, nuevamente.
Le dije al muchacho, que en 7 días es
el 1° que me visita... Aquí con un Re



26) Trabajan los caminos. Ingo que es hijo
de Kuji, con una 2ª mujer o Warkar,
la joven hija de Zorir de Kuyunta, mientras
la 1ª esposa. Patris con que se separó del
marido, y vive en casa de Mantu su her-
mano... Aún no terminan el techo de
Kampinat de la casa de Tinchu, y la casa
de Zorir, sigue sin techo... Debe ser que
Kuji, jefe de Nish, quiere arreglar el proble-
ma. Toda la Comunidad de Kuyunta
con que está disgustada con Nish por este
2º matrimonio, ya que Warkar, muchacha
alegre y simpática era pretendida por varios
de Kuyunta...

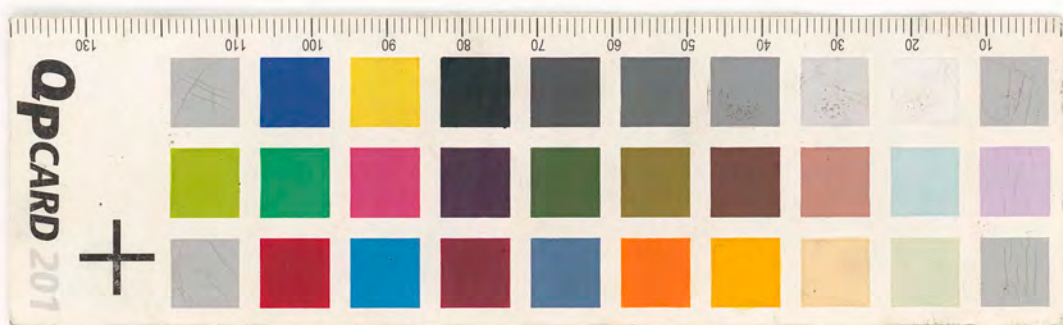
Chuintor 22/8/1990.

Ayer, por la ma-
ñana después de dar la palabra en casa de Zimiaz, visité
al maestro Libertre Bependay (en escribe el apellido).
Quedé un largo rato, pero no me dio la palabra (Tui-
mek? Has llegado?). Entonces me levanté y me despe-
dí. Él está resentido porque en Mashutak y Zorir,
he rogado para hablar con el Superior de los maes-
tros, Dey Ranciez, de G. Lorenzo, proponiendo a me-
jor diciendo que Bekentai solo de la zona aduan,
por su último problema provocado a su suñada
Trarit, (hija de Zimiaz de Kuyunta) de la cual
tuvo un hijo, reconocido por la misma Tarrit.

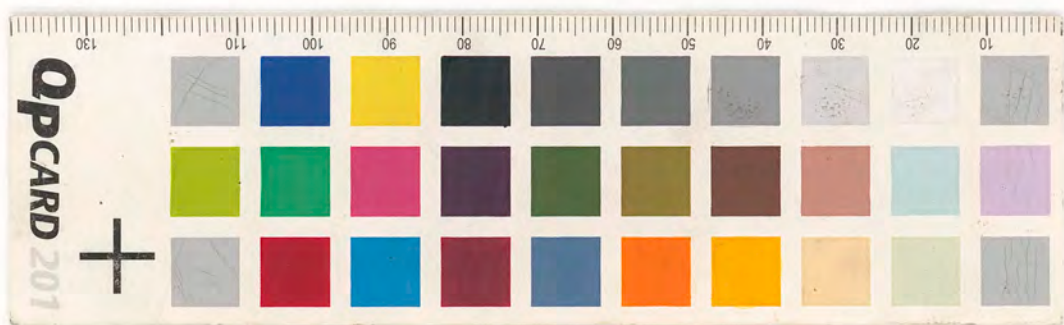


14 27
Es una historia vieja, la inmundicia e hipocresía
de este nuestro, traido en 1982 desde Nueva, y
que había empujado bien, pero luego, después de es-
tar a Tait, hijo de Ramiñá mismo, quiso
meterse con la hermana Mainia, causando
varios problemas y litigios, en poca humildad...
y por eso fue cambiado el suyo posado con el
nuestro de aquí; Taité Lorenzo, que tuvo el
mismo problema, como indio que más amaba,
dejando que a fines del suyo posado
saliera el otro problema con el hijo de Taité,
otra cunada, y los solmar con mi consejo,
por escrito pidieron a Pepe Procuéres, pero ese
nuestro saliera definitivamente de la zona.
Ayer sentí la culpa que me cubría, y a horas
pocas, orando, logré calmarme y regresé a la
casa de Turanchar en dulce humor...

Pepe Procuéres, en Y. Lorenzo, se iba de dar
a Mashintak, que se lo preguntó, que Silvestre
Bekentari, solmar definitivamente de la zona
solmar... a fines de este año. El lo había sa-
lido, y me manifestaba su rencor... Tancencia.
Es difícil convertirnos y renunciar nuestras pa-
llas...! El es, bautizado católico, educado
por Religiosos y Jesuitas...
A noche vino Melny, misionero seplor de
Y. Lorenzo, enfurecido persona, que acaba de



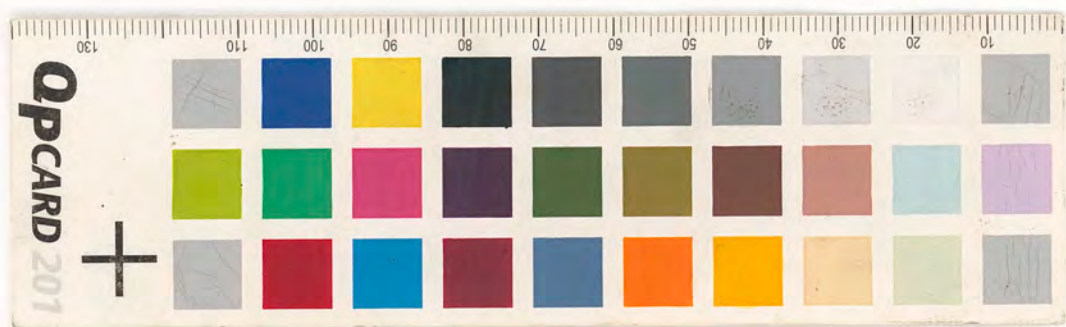
20. Diócter el curso de Promotes, volver en Uxigint.
Pero con un mes, por ella fue ayudada solo
por Wánanchi Angel Quish de Temintza ya
que Nantip Javier Trunim de Warliñtra,
Técnico sanitario, volver, no vino al curso
desde el Chankuy, por miedo de las amenazas
de Use de Churus. Nantip es acusado de
usar la magia negra, y le acusaron (para mí, es
falso naturalmente) de haber causado la muerte
del joven "Simón", hace 2 años, que estaba de
promotor en el curso de Uxigint, con la misma
Uchuy, y era hijo de Use, como enrili.
El se enfermó durante el curso. Los ma-
tem, como Wánanchi de Ulati (Ecuador)
acusaron a Nantip J. haberle hecho el mal:
un dolor en la garganta, que no le permitía
comer, tal vez difteria.
Uchuy pide que los promotores se preparen más
en el castellano, ya que en un solo inter-
prete hay dos problemas: Wánanchi Angel es creído
y causa problemas en el curso, y los problemas de
los de Temintza que tienen resentimientos con
Uchuy, parecen causados por él: ventas de me-
dicinas, que ellos pretenden etc.
Con todo Uchuy vino muy contenta: el spendi-
saje fue muy profundo, a pesar de los fallos
del castellano (es lógico); Kirik de Wismun



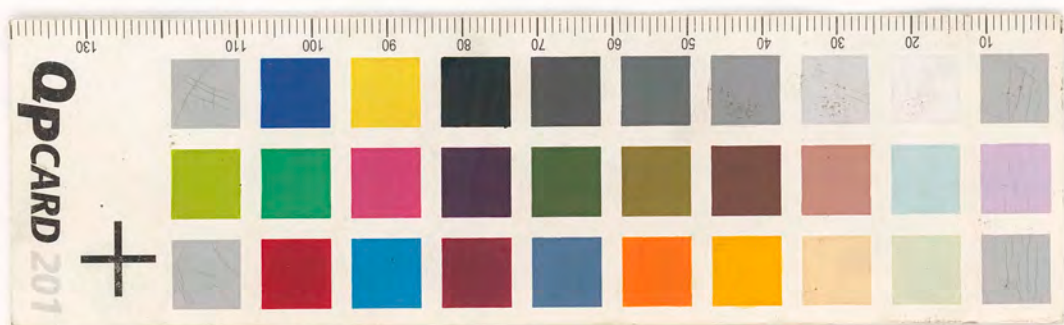
15 29
empezó su carrera en la escuela (Tisis), y
Kuji de Chinto, por una semana indicó a los
jóvenes los valores culturales y exigió el
juicio de exigencia comunitaria, y "atit-
Kauri" (vice presidente) explicó la medici-
na tradicional selma (su papá era selma,
la misma selma, recién fallecida), dándole
muchos valores. Meloy dice: los muchachos escri-
ben bien y entienden a veces bien, y a veces
no. Dicen, sin embargo, reconociendo la nece-
sidad del castellano para ellos, en cursos de
este nivel) mucho esfuerzo ellos hacen en dom-
inar tiempo, y nuestro esfuerzo, en los lenguas,
en favor de sus lenguas, o por lo que son
los suyos con los nativos.

Volví a decir a Meloy, lo que hablamos tantas
veces, también con Pepe Ramirez: los maestros
obligan los niños selma, así desde el comienzo
a escribir en 2 lenguas: castellano y selma,
sin entender la lengua que no es la suya,
y entonces escriben sin entender muchas veces,
y sin traducción del lenguaje etc. de esta
manera. Meloy hablaba de "dilecto"...
(nunca diríamos dilecto castellano...).

Por otro lado que el niño debe ver iniciado a enten-
der y hablar el castellano, sin preocuparse de escri-
birlo, por unos 2-3 años, y escribirlo solo



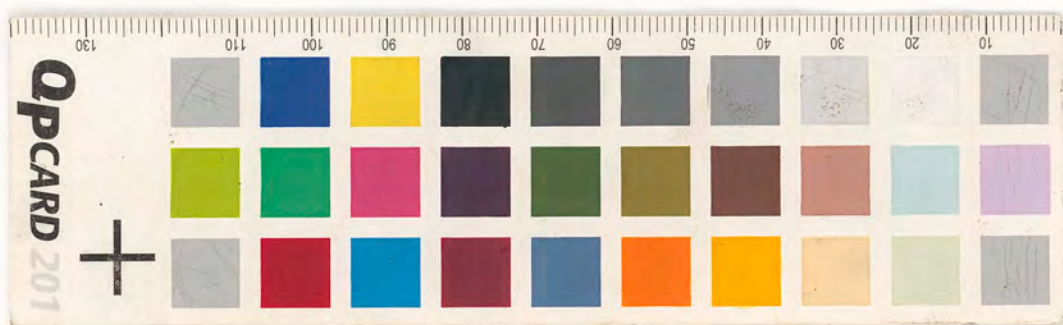
30^o mundo se lo entienda y hable discretamente;
y en cambio la escritura, sería solo en la
lengua materna en las debidas explicaciones,
en su lengua y aprendizaje de toda materia, los
primeros 2 años por lo menos. En 2 años, el
niño ya entendería, hablaría el castellano,
si se usa bien método, por 1 hora diaria por lo
menos. Puesto, en Wicliff, cuanto, nociones, a-
prendieran los muchachos, usando el sistema
neorolimpie materno, pero no probamos a
enseñarlo, entampronesamente al castellano,
sin escribirlo por 2 años.
Ayer trabajé en la guerra, al lado de la casa de
Turancher en Kampin, Chuentin, Thumba e
Guppi. Volví a ver casa, en parte conocida:
Maris, hijo de Kiji de Chintu, casó el
abuelo por relaciones, con su cuñado (yajáuri:
matrimonio de heredo, línea a parte, lejano,
o bien primo cruzado) Mayaprua (joven de
apenas 17 años y ella Teubra 27 años o 26),
y su hermana menor Hátaiimp (prometida
al otro hijo Yampi de Kuyuntha). Esta en-
canta del joven Wismu Antonio Fochin Lumpaish,
de Hekijint, joven interno de V. Lorenzo, que se ha
de casar con una hija de Wajai de Hekijint.
Además: la hija de Laris de Hekijint, que
tuvo relaciones con primo Chimp, (y que



negaron todos, en el viginti y ocho de mayo^{16 31} re-
laciones) Tuvo un hijo (con seguridad del
nuestro Jerónimo Chirpa de Kotira, o de
Wirim hijo de Mochiout de Uxijint...)
y lo bautizó según nacido. Esto es lo
confirman Mabay y los señores de hombre y
mujeres fueron unánimes en contra del infanti-
cidio. Otra mala noticia, de Teyumbia:
Mantu hijo de Tair de, bonacho comenzó
a su negro Pinchu, que a dura pena, le per-
donó, ~~y~~ ~~Wamán~~

Cuanto, cosa buena y buena, buena, que pue-
den nuestra paciencia y nuestra fe. Por eso de-
bemos tener los pies en la Tierra, por el corazón
y la mente fijos en el Señor, que todo lo lleva
hacia el bien, a pesar del pecado nuestro
construyendo caminos rectos con hilos torcidos,
como recuerda la Biblia y me lo recordaba
siempre el ~~señor~~ misionero Francisco Mon-
tuche en Parish. Nuestro mundo es muy
complicado, pero el Señor jamás nos abandona,
y nos guía cada momento y nos salva.

Cuando al caso del infanticidio causado por
una de las 3 hijas de Tair, me dijeron ayer, que el etre-
no Pinchu, de Uxijint, según supo de la intención
de matar la criatura recién nacida, corrió a la casa
de Tair, para pedir por parte de su papá, el "señor".

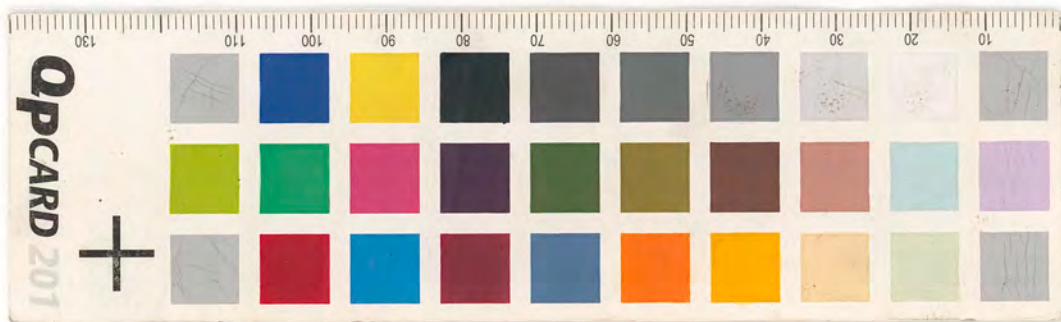


32^a tin " Titia, de poder ver la criatura. Pero llegó demasiado tarde... Meloy se animó de la conciencia de los salvar en contra del infanticidio, y esto es, claramente ~~o~~ por la evangelización y la luz del Evangelio y la fuerza del Espíritu...
Tuxtla 24/8/90.

vine ayer en 6 horas, solo, desde Chuintar, por un camino bastante rematado, en todo lisereto. Hoy me siento muy cansado, a pesar de haber tomado la xayús, que disminuyó mis dolores por la fuerte caminata, y por la carga de la mochila.

Aquí faltan varios: 3 fueron a J. Lorenzo para traer el azúcar Taktun, y a Kampuch que lo cuida, Pamen está haciendo una casa en el camino de Kuyuntza, el quechua Antonio Urushap está en casa de Phorip, más abajo (Ulamis). Los 3 que dejaron a J. Lorenzo son Zirats, Washam, Uxiti.

Hay 2 nuevos matrimonios: Entuska de Testi, hermano de Zirats, después de pasar del Chintkup - Lach' a Gramiriza, casarse en una ahuaruna, y quechase varios años, ocurrido la muerte por los ahuarunas, que quieren vengar la muerte de un ahuaruna, por los salvar del Lach' (al tiempo del trabajo del abducto), entró en el ejército, con problemas, y por eso se escapó del Testi. Encute Jarez, y volvió con su hermano mayor Tenta, en el Lach' (Territorio de Washintza), luego cayó en repatriación vendiendo su

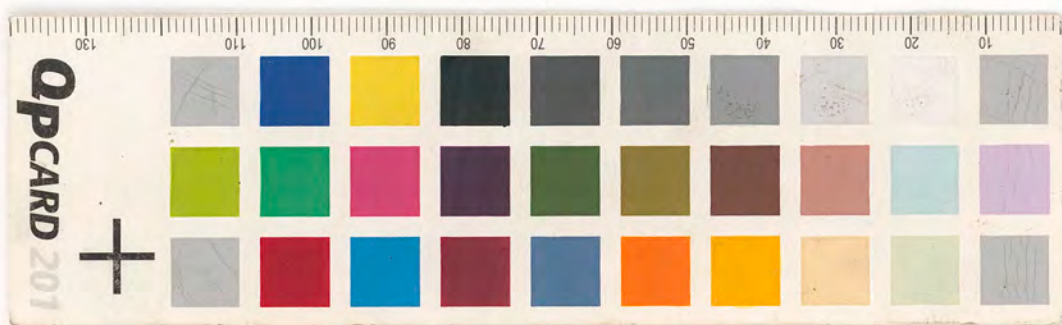


mercaderías como habilitado, ³³ y por fin aterrizó acá,
después de pasar unos meses en Uxintin, en donde
fue acusado de usar la ropa negra, y ahora
estando con su hermano Rirát, ~~de~~ obtuvo
de pasar a Uxintin, muy lastada por el maestro
Xenjis Pápel Navila, que estuvo aquí muchos
años... El matrimonio es de 2 muchachos
de la Escuela: Yamarín de Uxintin, joven,
crecido (aunque si no 17 años) y la niña
hija de Rirát, unos 15-16... Rirát dejó su casa
de sleep, y ~~ya~~ vive en la casa de Pápel,
en donde está el hermano Entzotkas.

El etéreo Yotán y el ejemplar Jijitkam están
(aquí duermen, a donde Jijitkam como siempre).

Parece que un grupo siempre escuela la Tolabra,
y celebran como hijo la Asunción de María, en
el nuevo úmpak (con fecha muy baja, es decir por
ser ejemplar). Kuji y Perin ya pasaron por
sea, y Kuji le dijo a los de aquí, que no pue-
ren venir en el trabajo común, que son como
Tátaba y Utkúnt, hombres y mujeres maldecidos
por Jany, el colibrí... Jamás en la habilitación
le metió Kuji, por no haber trabajado los 3 ejemplos
en julio, ni ahora aún.

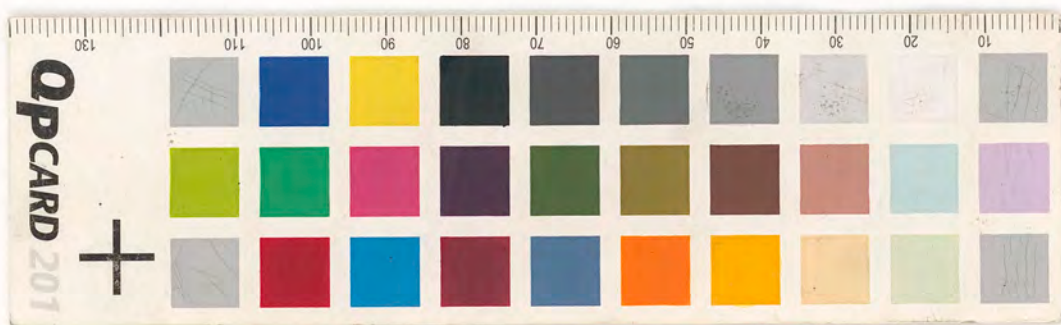
No lograron cambiar un nuevo jefe de trabajo, ni
sustituido de Uxintin, que fue a Y. Lengua, el cual
Uxintin había sido sustituido el año pasado.



34 por Takint, joven robusto y de voluntad, y que
ahora resultó Tizic como dije y vi en Y. Lorenzo...
Qué grandes alegrías para nosotros... Estoy optando
de olvidar mucho, orar más por ellos, y no in-
sistir en pedirles el cumplimiento de su deber den-
tro de la Comunidad, y en las demás.

Jijikam me habló de eso en la Xejis, y dijo que
el joven Tujipat se queja de estar enfermo
(mal de espalda y fiebre: síntomas de la
Tis, aunque es robusto aun...). Hemeni, el
nuestro Xejis, ya me dijo (como lo dijo en la
6ª Asamblea) que el último año que queda sea, ha-
ciendo pedido cambio, ya consueño, ya que no lo
toman en cuenta por nada, ni escuchan sus propo-
sitos. Hemeni habla los términos solus mezclados
en los verbos costellanos: orientar, dirigir, orosar
etc... y es mejor reirse en esa mezcla de lenguas
y lenguajes.

Quedé en la Escuela, el hermano o
primero hermano Xejis, de la nuestra tilerda
de Waimu (esta ya es llamada a Y. Lorenzo
por sus inmundicia y soltería de la zona y tal vez
de la enfermedad...), el cual fue socio de
Juri, joven, de Waimu, por tratar de meterse
con su hija... Cuántos líos y problemas!
Dame Señor tu alegría, para no sucumbir a la
tentación de desolación y desconfianza en la Pro-

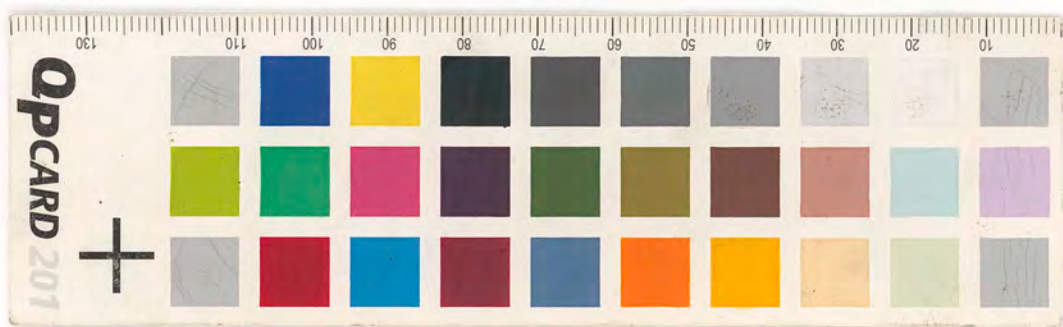


videncia, Presencia Aurora.

18 35

Pankintu 26/8/1990

Huve 2 días de voluntariado,
que me robó a los 11 años, cuando en febrero de 1979 me
ropió por última vez en I. Lengua. Me siento débil y tal vez
mañana no podré irme a Ulemis, sino posiblemente mañana.
Ofrer al Señor esta situación difícil, ya que es la 1ª vez en
los 7 años con que estoy aquí, que me enfermo. Ya me
siento por bien el día que vine de Chumitar.
Hoy es domingo y puedo dar la Eucaristía a un grupo más
numeroso de los niños. Ves en efecto que los de aquí están
descontando más la Falcha del Señor. Pake' lo vi antes, de
ayer por la mañana y le nos saludamos con pocas pala-
bras: ~~me~~ Pake' fue el mandante y Kurishil el que rea-
lizó la muestrea del finado Mukay de Ulemis. Kurishil
lo vi por 1ª vez esta mañana, y de hecho con un poco de
blanco, y no se si lo veré aquí de nuevo, ya que vive
a parte con Pake'. Ayer bauticé de urgencia a una
niña de un año, hija de Torio, hermano mayor de
Pake' y de mamá Candoshi de Chumbira. Tienen 2
hermanos, que están mal: suena y paratosis avanza-
da me parece. Torio le dio hace poco tiempo un
anti-paratosis, pero se ve que no fue suficiente.
Ya estaba la viatura toda deshidratada. Remu,
el motem de aquí, está haciendo una curva, en
el camino hacia Kuyuntu. Torio vino a pie
desde Phorup, camino de Ulemis, y pasó de largo
con la mujer y la viatura moribunda. Volvió ayer,

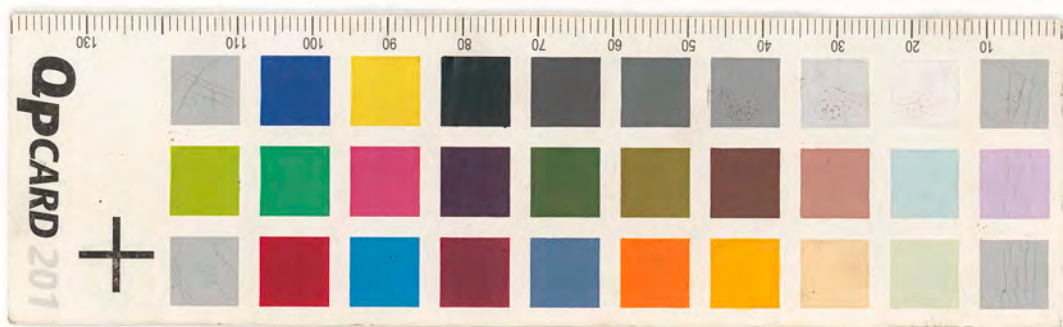


(al día siguiente) y dijo que ³⁶Benno había dicho que
era pajumamu (apunto por haberse caído la
ce una lina). Porir y todos los de aquí, como
siempre creyeron en la palabra del natem, y en la
causa de la enfermedad, y los papás se resignaron,
ya a la muerte de su criatura. Cuantos enfermos
podrían curarse a tiempo si de vez en cuando fuera otra,
y según la verdad de la causa de una enfermedad.
Porir hizo inyectar a la criatura el conicugo,
pero quien sabe qué le inyectaron, y no hubo mejora,
entonces los maldos de la claustrina, por Umanis,
para buscar a natem y espiritistas. Si la enfermedad
es orgánica no hay quien pueda curar. Si se trata
de funciones de los órganos, los natem pueden influir
mucho, en la parte psicológica del enfermo.

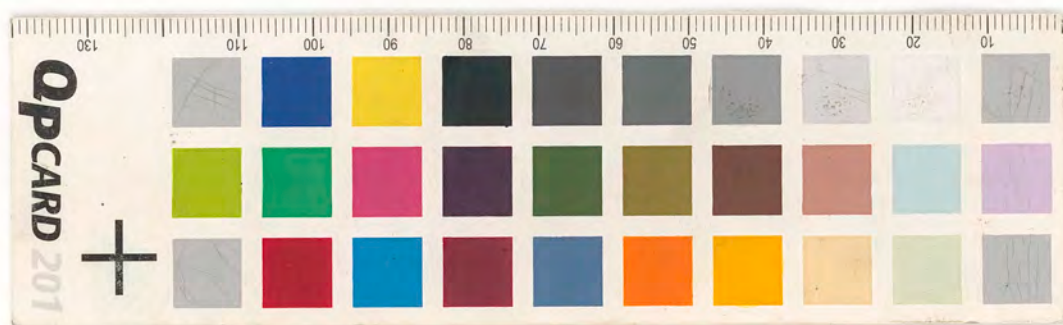
Porir me hizo rezar por su criatura, y me pidió
el bautismo diciendo que el alma no iba a mo-
rir, y el Señor se la hubiera llevado al cielo.
Tantimtra 27/8/90.

No me sentí de seguir el
viaje a Umanis. Traté ir mañana, acompañado por alguien,
hasta Tharup a 1 h. $\frac{1}{2}$ de Umanis. Me siento muy débil;
se ve que el polutismo a los años me ha afectado.

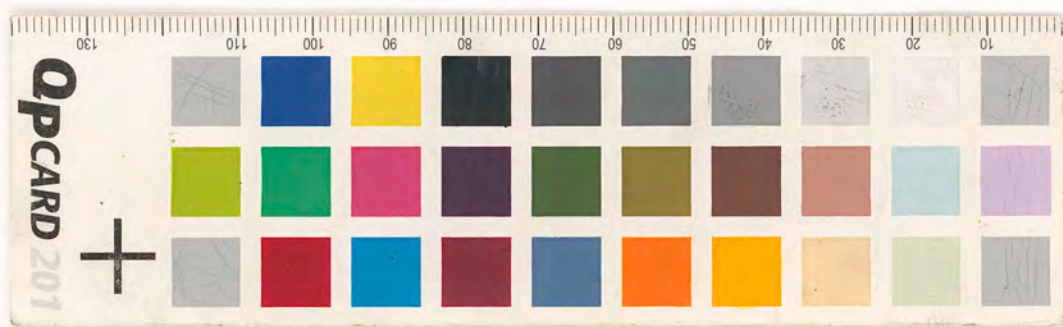
Voy suspendiendo a lo largo de mi pobre vida, que el
que cubra el corazón de los salvos es el Señor, y que lo que
más debo pedir es mi mayor conversión a El. Veo que los
sufimientos me van marcando con los años, pero siento



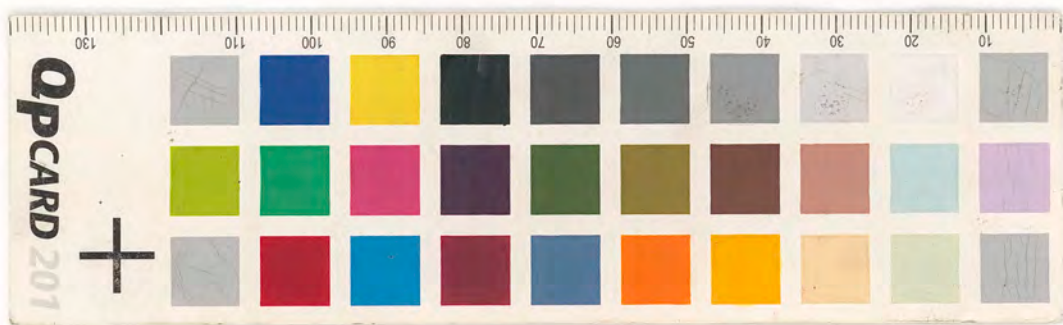
38 europeos, como el itelieno, en donde se usan muchos
terminos ingleses o franceses, sin traducir a la
lengua local, que regularmente, muchas veces, tienen la
posibilidad. El muchacho chejint lleno de pla-
cas, difícil, nueva, escuchada, no bien traducien-
do, o traducido, en frases, y no en terminos me-
sajados, se llena la boca de esas palabras
empuñadas, para los selmos: oxigeno, oxidri-
de carbonica, etc. A veces, volvia a lo mío, enton-
ces seguia hablando selmos normalmente, dando en-
glicismos, más alejados. En todo el esfuerzo hablo
en eso, 4 años, con los selmos, para aprender afor-
mos, en general tiene muchos elementos primitivos,
si bien noto que en varios grupos selmos, los mu-
chachos se ponen en contraste con sus comunidades.
como en Chumintar, en Hueyuntza, entre en
Wixim (ahora hay un buen muchachito: Chai-
lup de ~~Wixim~~ Yampia), en Chichiriat, en Tostera.
Pienso como han cambiado las cosas, de como cuando
estábamos con José Aruolot (Chumint) en Wixim.
Me consuelo pensando que las Comunidades del sur:
Tantintin, Ullamús, Chumintza, el nuevo Aná, etc.,
se han dejado mostrar en parte por la historia nega-
tiva de la cultura envolvente, pero las otras Comuni-
dades son mucho más fuertes a lo propio y luchan
con fuerza en esto. Ayer, durante la reunión
tratamos mucho sobre los valores culturales, selmos



39 20
perdió, y discutieron bastante, ya que en el curso
de Hukigint, con Uleloy, Kuji de Chintu, y
varios días, habló a los Tsuaktratin sobre la tra-
dición y sus valores. Lake' empezó a contradecir la
persona de Kuji, que es un devoto sostenido de
la cultura belcher, diciendo que hace años robó
la 1ª esposa, viniendo al sur. Hay que recordar que
esta tribu de Tsuaktratin, con jefe el finado Chi-
rep papa de Pamen, peleó con la tribu del finado
Waktrur papa de Kuji. Lake' no es de aquí,
sino de la zona de Waktrach (o Nuevo Teru,
como los evangélicos quisieron llamar esa Comu-
nidad del norte). Discutieron, pero al final reco-
nocieron que Kuji conoce la tradición, la vive,
aunque su vida haya tenido falta. Yo no in-
tervine, no estando bien de salud, pero me sirvió
mucho haber estado escuchando eso. Los de aquí
no lo quieren decir, pero también en sus cosas
de cosemina de la Comunidad, que se han fuer-
za en los veranos, saben que se han degradado mu-
cho: en el trabajo, en la salud, en la
unidad de su Comunidad. Lake' hablaba como
siempre con aplomo, por su carácter seguro de líder,
pero que tiene ironía hacia los demás, para hacer
lo que quiere. Nunca es tarde para mejorar nuestra vi-
da. Yo tuve que retirarme antes, y más tarde
Kuwash, amigo de Lake', que mató a Hukus,

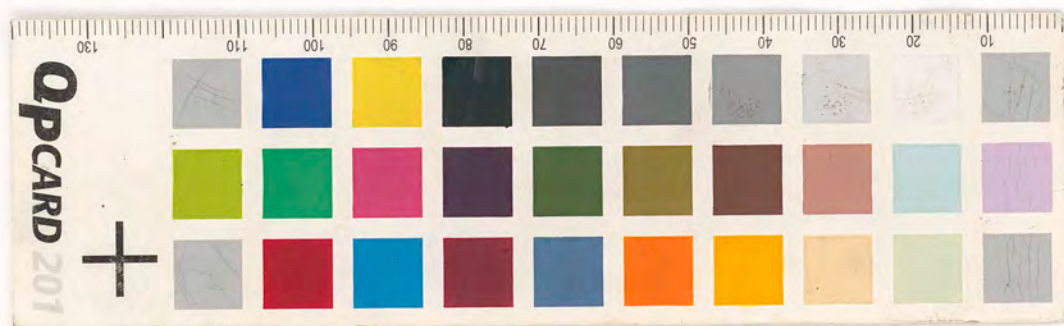


40
entró en la casa de Jiyitkam, en donde me
llegó, y escuchaba lo que hablabamos en el
tsukiatratin tukijut, que ya había terminado la
reunión, ~~se~~ hablando sobre la magia negra (re-
cuerda el antiguo salmor de Washington
Javier Nantip, haber iniciado la magia negra,
y esto es dado por cierto en todas las Comunida-
des, parece; ~~se~~ comunicárselo a Uleloy, para
que averiguara). Tukish escuchó lo que ~~habla-~~
mos en Katira, con los etserin, sobre los 3 figures
actuales de los que dominan o quieren manejar los
fuerzas ocultas: natem (curandero), ietianchin
kainniuri (espiritista), emestkan kiratrin tokan
mago), estos los últimos no son de la tradi-
ción salmor, sino han venido de la cultura
riberena. Hablamos luego, sobre el cristianismo (los
mestizos dicen a los salmor que el año 2000, el
mundo se terminará...), la escatología, la
Biblia y el shaman, mago y espiritista
etc. Tukish via todo. No me sentí por esta
vez, por mi salud, hablar abiertamente con
Jake y Tukish, sobre la maldad que ellos han
hecho del poder Muktas. Para ellos y para los
salmor Muktas se ha ido, el destino era ese,
brujería y la muerte le sorprendió... Nuestra visión
cristiana, choca totalmente en esto, con la
visión salmor de los espíritus, del más allá,



y de los que manejar los poderes⁴¹ ~~expi~~ p²¹eternamente.
En esto estamos casi solos. Dijo "casi", porque
noto que los eternos y no solo ellos, a la luz
del Evangelio, van saliendo de la visión seclusa
sobre la muerte, únicamente causada por el
shaman-brujos o espiritista... sino que van
abriendo a la visión del mundo de la vida
de la muerte, de los Espiritus (buenos y malos)
que nos trae Jesús. Veo que el Espíritu Santo
trabaja, y mucho, y yo debo dejarle trabajar
más...

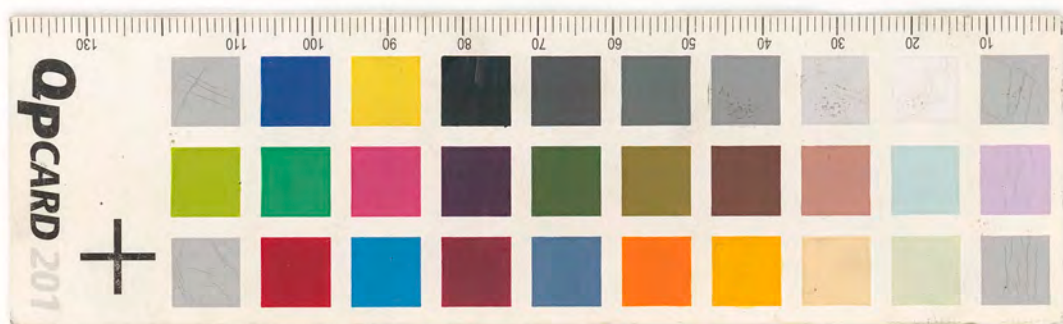
Mamús 29/8/1990: acabo de llegar solo, de
de la casa de Marupí, a donde
ayer me acompañó Jijikam en un carro. El camino
no lo han trabajado los de Toukintza el 1° de julio, se-
gún los acuerdos de la 6ª Asamblea, por desacuerdo acostum-
brado del grupo difícil de Toukintza: "como no, porque"
de algunos, o porque directamente no se quiere: como
Lake, que es el hombre fuerte, pero difícil y que divide
la Comunidad. La última tarde, en Toukintza, en la
Taberna, estaban por presentar, pero había Mama
la joven viuda hermana de Lake. Entonces, le dije:
"avisen a Lake y a Kukish, que tengo una gran infirmitad,
por la molestia que realizaron de Nukkas de aquí;
por la enfermedad del voluntarismo no les lleve en la
reunión del domingo; hablaré la próxima vez, si Dios
quiere... avisados." Lake es el hombre robusto, se re-



42 pero de sí, que no le importa nada el trabajo de la Organización ATI, y que hace lo que quiere, dividiendo siempre la Comunidad. Risto y en una reunión anterior le dijo: Yankuan me dijo de recordarle el acuerdo del trabajo de los comuneros en Wiman, pero al día 10 de julio... pero no pudimos ponerse de acuerdo, y Lakté dijo: "yo no quiero y trabajaré solo mi chacra que soy jefe".

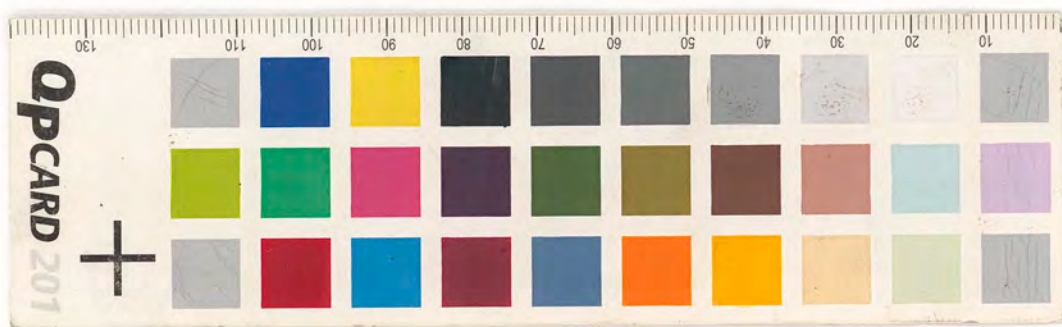
A André Phariip / a 11 h de aquí / hay varios problemas: Phariip que debe tener unos 58-60 años, está en los trechos y probablemente tísico, aunque un doctor extranjero en la boca del Pastoza, que lo examinó hace pocos meses, no le encontró los pulmones enfermos. Pero sabemos que su esposa e hijos murieron de tisis, y la otra hija, mujer de Binch^a hija de Manchu de Ukintu, (ahora suelta en Ukintu de visita) se curó el año pasado y al presente la tuberculosis. Son situaciones trágicas. Phariip tiene buen aspecto, alegre, pero no tiene eso.

El otro problema es de la joven Tshik hija de Driek ~~viuda~~ de aquí, y hermana de Mashu. Tshik de aquí, que tuvo un hijo hace 2 meses, y por relaciones ~~ocultas~~ ilícitas con un Kusar, un muchacho soltero hijo de Lakté mismo de Ukintu. Kusar el año pasado estuvo en la boca de aquí para terminar el 6° grado... Tshik, suenazada por



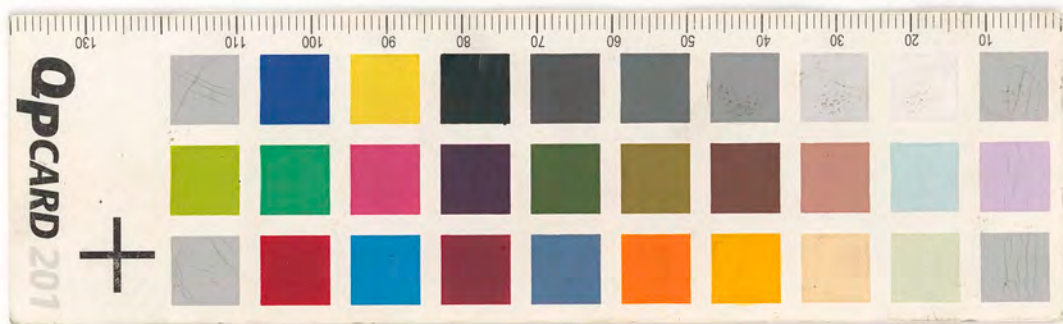
mi hermano⁴³ Moshutak, de ser golpeado, luego²²
de aquí, y se refugió a donde Thariup, el cual
trató arreglar el problema en Lake en Tankintu,
pero Lake no quiso el matrimonio de su hijo
Thariup y Thariup tuvo que regresar a su casa, pero
lo mismo obtuvo que la criatura no la mataba
ya que Tshitik^{ku} quiso tener el alumbramiento nor-
mal, para criar su hijo... Vi la muchachota
(de unos 26 años, mientras Kusar Tenbra 17...)
Tshitik feliz con su hijo. En la Telaba hablamos
de los mitos, sobre todo que prohíben esas relaciones,
(ikiamnum, en la selva, en silencio, es decir en for-
ma oculta, no pido formal), y sin embargo ella
se resiste esas cosas, morales, pero a criar su
hijo normalmente... Toppinima, personas en la
celebración de ayer tarde y de hoy mañana.
Thariup, me expuso que era su suegra... mamá de
Jigutkam, luego Jigutkam y su esposa hermana
de Thariup) pero muy atentos a la Telaba....
Fuiamos viendo ese problema, la matanza de
Nukas, de aquí, y las divisiones del grupo de
Tankintu.

Apuntó una cosa sobre auténtica por 2ª
vez (la 1ª fue del finco Thariup Thariup,
pero ~~es~~ mal construida, si bien muy probable)
ya que los ~~es~~ los setos de aquí, sin
construcción, miserable, p... cosa de Moshutak,



44 en todos los tirantes; falta solo la paja.
Kaash" hermano mayor de Mashutak de aquí.

acaba de morir. Era joven de unos 35 años. Una
gran pena. En aquel Anash lo veo toda rapada
(habían hecho el rito de los muertos: aja'kmianch'
japi'mme: el honor la contaminación de la muer-
te...). Tetrajín, hermano menor de Kaash,
que también murió al comienzo de este año, de
la disentería (y por eso Tetrajín hizo matar a
Nukaz), que estuvo de muerte, flojísimo, y que
sufría leishmaniosis en la nariz, ~~de~~ desde muchos
años, que causó al médico Nukaz de haberle
buzado por el veredicto de Mauro de Ullpaya-
en (rio Tostoz), unadero quechua... me
dicen que fue a J. Lorenzo, en el hospital (era
año que le exigían que fuera a curarse...) para
curar la leishmaniosis. El doctor sugirió la
curación, no se cuántos días, pero Tetrajín
como aun vivía la interrumpió para irse al
rión, y seguir sus normas, dehes, natural-
mente pagando. A los días le encuentre al
doctor y le dije que volviera al hospital, para ter-
minar la curación. Tetrajín no quiso. El doctor
le dijo que la leishmaniosis estaba contaminando
un ojo, e iba a quedar ciego, y con una pequeña
operación se hubiera curado... Tetrajín no quiso
y se regresó aquí... Que triste! Uli Jénor



45. crecienta un fi, y ayúdame a seguir luchando!²³

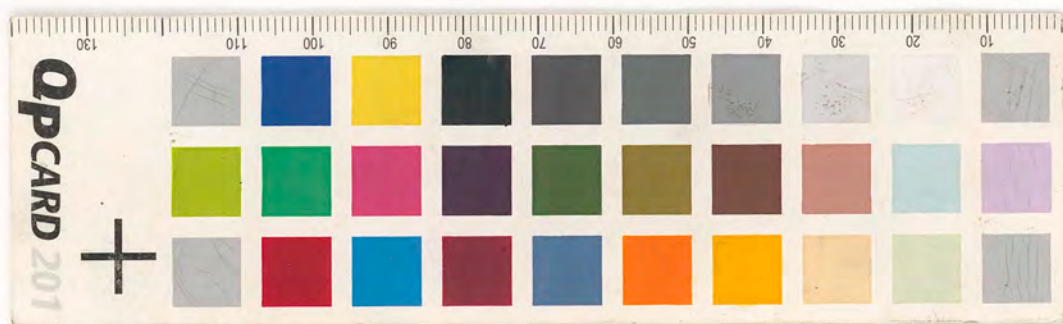
Mamús 30/8/90: en las celebraciones de la Pa-

labra suelen participar, mucho más y con más interés,
los de aquí: hombre, mujeres y niños. Ahora los hom-
bre, están sacando la hoja "chapi" por el
techo de la nueva "jea" de Mashutak.

Impi'Kit, actual jüent de aquí. Mashutak,
joven de unos 30 años, por primera vez, están
en el cabello amarrado atrás y solo le da la
2 trenzas (Káj Kiri) como los antiguos seluar,
y es el único de esta última comunidad a
seluar del sur. Como decía, están volviendo a
la "seluar jea", con entusiasmo, la mayoría,
suspendiendo el error de haber perdido roles
tradicionales, muy importantes.

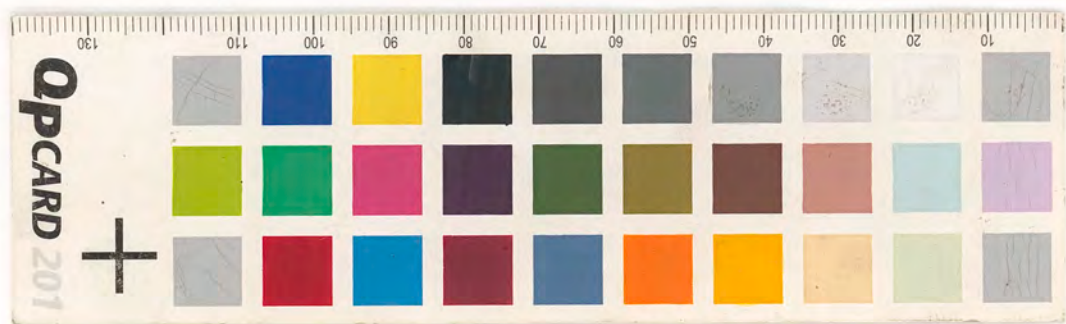
Es interesante ver un joven así, que volvió a
mostrarse claramente seluar, seguramente
por el ejemplo de la 6ª Asamblea de los jüent
en Wismu, en donde en mayo pasado par-
ticipó por 1ª vez, y tratándose de una Comu-
nidad seluar en grave decadencia y descompo-
sición por estar en zona de fuerte encuentro en
represas y madereros.

Fui a visitar a Tetrujin, hermano de
padre con Laké de Tan Kintza, gravemente
enfreado de leishmaniosis a la nariz, que
le regó un ojo con totalmente y le está

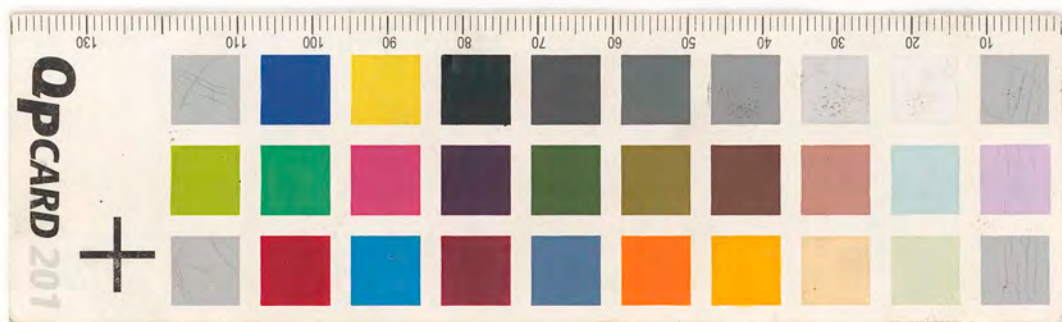


47 familia, invocando la Misericordia²⁴ del Señor,
oramos mucho a Jesús y a María por él, y
le recordé como la creencia en el maleficio, tra-
tándose de una enfermedad grave, ya empujada,
obliga al enfermo a no curarse, ni a creer
en la curación completa, y esto lleva a la
muerte segura. "La verdad nos hace libres", nos
dijo Jesús, y aquí es muy cierto.

Martes 1/9/1990: este año comienza velozmen-
te a su conclusión... en verdad
me mela el tiempo. Esta noche dormí en casa de Trén-
trak, hermano mayor del etserin Mashintak,
que son miembros de la zona de Chintu (Kuiji) y
me visitaron en los años 70 en Wichimí. Tréntrak
~~hizo~~ se hizo una pequeña gro linla "achuer jéa",
y en la casa de Mashintak es la 2ª "achuer jéa".
Hoy ayude todo el día para los "napitiri": el
doblar la hoja "chopi" para la casa de Mashintak.
Hoy hicimos el "Marí ujájinamu" (rosario con
todo solemne) y creo que ~~es~~ es la 1ª vez que
lo ven, si bien este año celebraron "Marín iñiñak-
máuri", la Asunción de María. Siguió con mu-
cho interés y cantando el canto solemne del
ujájin: "el gran aviso", "aviso" de los tiempos
trágicos, difíciles para vencer a los enemigos en
los "nanki" (guerras, contiendas, y hoy la



48 victoria de Cristo sobre la muerte y los enemigos
de Dios y de los hombres. Hoy en la noche,
Béntak me dijo todo lo referente a la matanza
de Nuktas. Béntak lo supo, ya que Lake mismo
lo avisó de sus intenciones, ya que los 3 hermanos,
Kárusk (finado por hidropesía), muerto en marzo
último, Tuvánch y Akriti ^{destruyeron} se unieron con Lake
de Tankintu la matanza, primero hablando con
los condoschi de Chamliro de abajo. Ellos vinie-
ron entre 4 con carabina para matar a Nuktas,
pero no lo encontraron, ya que llamado por Lake
y Kúrkish (los que lo matarían) había ido a
Tankintu para curar la mujer de Kúrkish...
Béntak por 2 veces avisó a Nuktas, la
intención de Lake y sus hermanos de padre,
y de ~~una~~ la hermana de Tuvánch (solas
hermanas de Lake y de Kárusk etc. viven, y
son propias hermanas de Tshitik la finada
muerte de Tarir y Moshúntak de Kuyuntun,
que murió a los 85-90 años) de matarle, y le
dijo que era mejor para él huirse a la boca del
Desaga, o donde el padrastro Jukán o lejos,
para salvarse. Nuktas en lugar de apoderarse
en su lugar a salvarse de tener la intención de casar-
se la mujer, una vez que él iba a dejarla para
huir. Nuktas, según lo que dejó escrito en
diciembre 89, después de esa reunión espí, en



49²⁵ También afirmo que iba a dejar el uso mágico
del papel y del cigarro para curar, por un
tiempo dejó de hacerlo cuando se lo pedía
(parece casi un ministerio...) pero luego Ukuti
de opui (uno de los 3 hermanos de Lake, ⁶
en total) de noche vino a la casa de Nukos,
pidiéndole que le curara la mujer y Nukos, tras
que volver a sus prácticas curanderas... mien-
tras a otros se lo había negado.

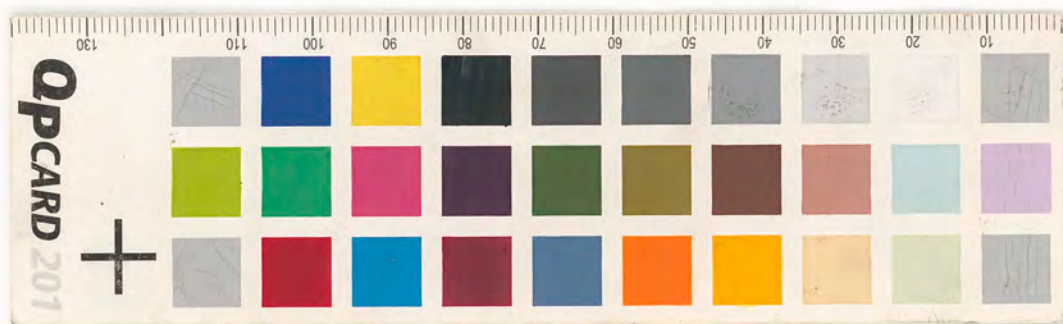
Vino la fiesta de carnaval, y el día siguiente
Lake' dejó en Kueishu y hubo la matanza
cuando Gentrak no estaba opui, sino en
la, en el Maki, cerca de Ikarup'.

Muchos días hubo: sucesos a Gentrak querer
vengarse matando a los 2 curanderos de
Tantintia, Ramu que es natem y el quechua
Antonio dicho Urushap, que es ~~un~~ natem
también quedan solo 70 en la zona salvo por
vinto, propiamente "natem", shamanes o curan-
deros: Chayot de Yankuntich en el quechua

Juan Mozonito, Lanchim' de Arias, Jirment
de Lonchik, Maikua de Kuyuntza,

Ramu y Antonio Urushap de Tantintia, ^{y Kianthia}
en cambio "ikionchin x ainiviri" ^{en de} espiritistas, ^{Paninisa}

hay ^{algunos} como dije: Ilirop de Kuyuntza y
Tatxar, Kumpianam de Kianthia,
Kueishu de Tantintia, que mató a Nukos,



50 y ahora no recuerdo otros. Acaba de morir el an-
ciano Kintui que entreviste el año pasado, como
ante, que era espiritista.

Lupe de Taati, la mujer del finado Mukas, que
este verano, herido de una bala de plomo papavada
por Kuxash, cayó a tierra y no habló más, y
murió al poco tiempo. Había anotado otra
cosa, cuando lo supe en Y. Lorenzo.

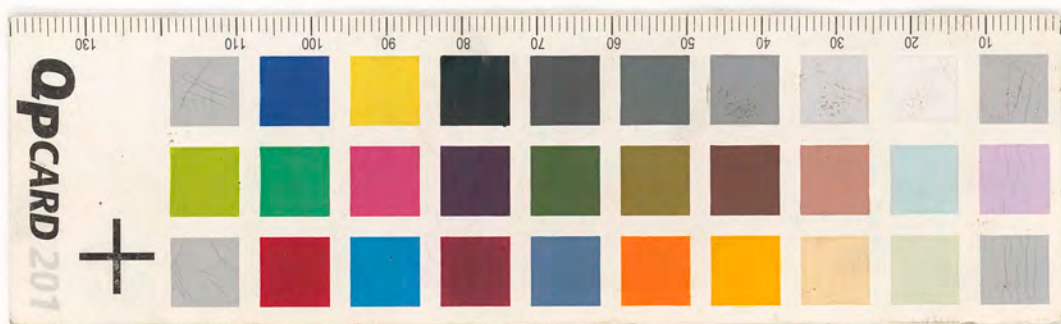
Ayer en la Pelcha de la Torre, presente varios
hombres, a la luz de algunos Textos de la Biblia
abordé con vehemencia el círculo cerrado de
muerte por la palabra del salvino etc.

Estaba el maestro Wilson, Tséntzak, Vinkum
su hermano, el eterno Moshinkash, el saj-
matin Chinxim, Moshutak, y el ribereño

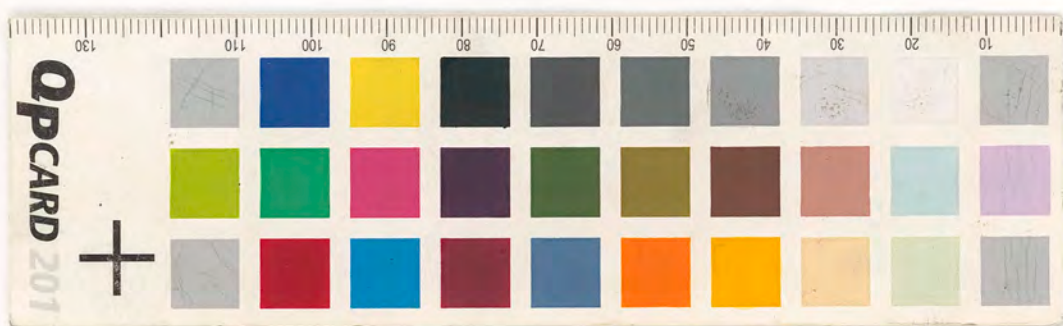
Hector dicho Loris, Tirat, y sus mujeres con
todas y las viudas (Taulien Tuvach).

Entonces me acerqué a la provocación del tema,
viendo que su creencia es de muerte y no de
vida, como el caso último del pobre Tetra-
jin de aquí, con leishmaniosis ya muy adelan-
tada en la nariz, que le está causando
la sequera de un ojo, y está ya perjudicando
el otro, y le causa sinusitis, con dolores
tremendos en la frente...

Las mujeres comentaban y reflexionaban sobre
ese tema de muerte. Tetrajin es un



ejemplo típico: afectado desde niño por la ^{SI}²⁶
leishmaniosis en la nariz (como su hermano
Alexi ti y Tsinich'), habiendo el pleurismo
en Kuyuntza, nunca empezó la curación,
(y ahora se debe curar en Yagajim entre
el Centro salud de Chuintar) por creer solo
que los *xaxekratin* (brujos) lo habían
brujado. Como lloraba por la sinusitis
que le partía la frente por el dolor, lloran-
do día y noche, y ciego de un ojo.
Jose Cisneros Tanch, mestizo de *Qajin*,
de mano *schuex*, me contó ayer como se
entrió llevar a Tetsajin a J. Lorenzo, bajan-
do los dos solos, a Nuevo ~~La Piedad~~ ^{La Piedad} Paredes
poblado ribereño del Bajo Tostero, por la
insistencia de Tetsajin, tuvo que buscar un
curandero *quechua* de mestizo, costando
500.000, y lo mismo tuvo que hacer en
J. Lorenzo, después que Tetsajin aceptó entrar
en el hospital, y por solo 4 días se
dejó inspeccionar por la sinusitis, pero luego
salíó y buscó un curandero. Uno de estos
le curó con limón y cigarro, y fue inútil
(siempre papando *glota*, y muertos de hom-
bre) y otro en cambio por 3 veces le puso
un líquido en la nariz, con hojas *tiemas*,
de *coimito* y de otras hierbas, todo

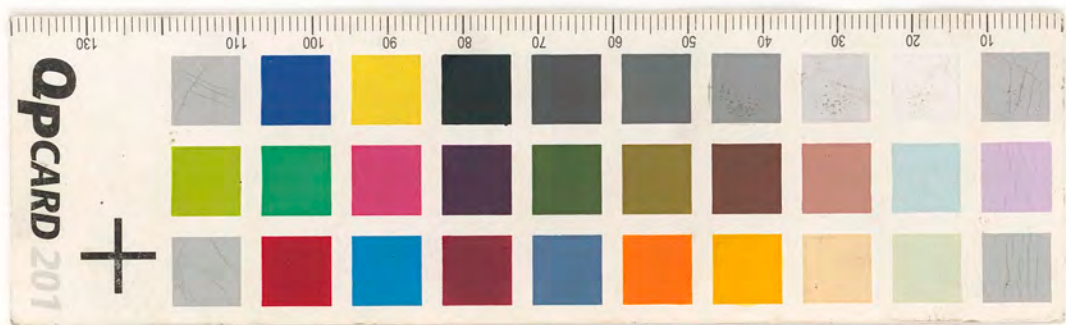


52 machucadas. Quieren que regresarse por el hombre, y haciendo deudas para pagar los curanderos y comprarse comida.

Ayer en el final hablamos de Tetsujin y el jefe Mashitok dijo que lo harían subir hasta Yayatikim entera, una vez que regresara de Y. Lorenzo el enfermero Antonio Inuma. Tre' ahora para curar, convencer y visitar al pobre enfermo Tetsujin, que además en toda la familia es el espectáculo de guerra... José Cisneros me dijo que le resultó un sufrimiento estar llevar al enfermo a Y. Lorenzo, (en lugar de llevarlo a Yayatikim entera).

Acabo de regresar de la visita a Tetsujin, el cual después de largo tiempo, afirmó el deseo de curarse en Chiüntar - Yayatikim entera, pero negó las sugerencias de José Cisneros de haber querido salir del hospital y de no haber aceptado por miedo la raspada - operación del doctor en la nariz efectuada muy proxamente por la noche, pero y por lo cual un ojo ya está perdido.

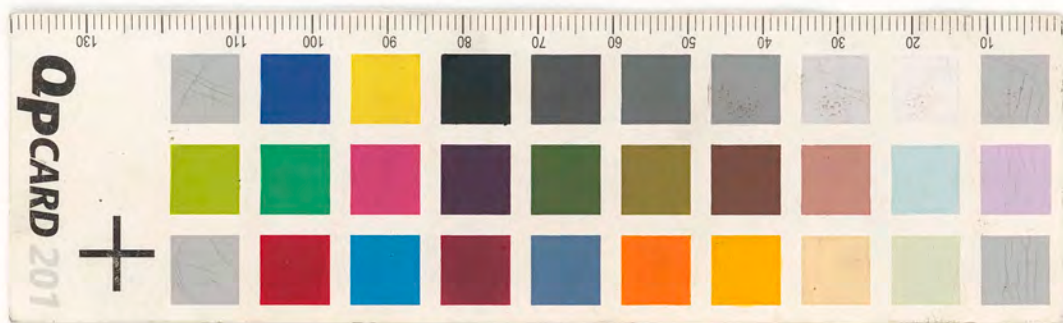
Es difícil dar un juicio sobre quien dice la verdad o lo contrario. Tal vez es difícil acompañar un enfermo. José Cisneros de madre achua del Chankusaj, vivió en Juytoz muchos tiempos, en donde se casó con una riberena, la cual le traicionó, según él, y entonces él decidió casarse con una



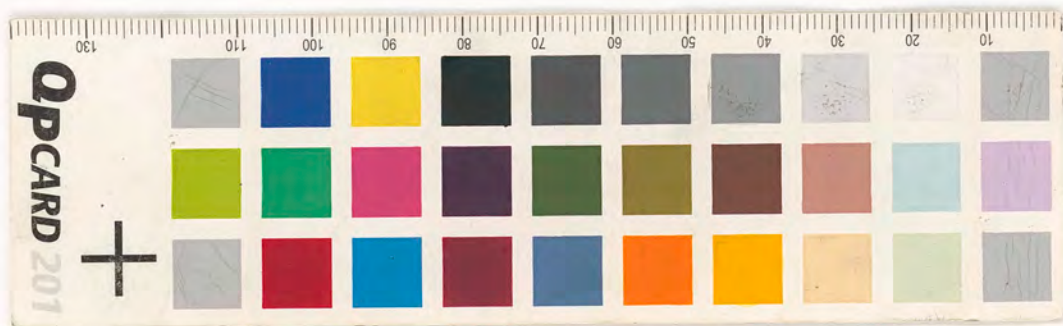
achuar, volviendo la lengua asterna. Es claro ²⁷ 53
sin embargo, que el mestizo tiene una tremenda
complejo de superioridad frente al indígena au-
toctono, y en esos viajes de acompañamiento ha-
bría que escuchar sus juicios que da a los achuar
hablando en un doctor y en otros...

Uxintza 3/9/90. ayer en 4, 25 h. vine desde
Mamú. El etnia Moshinkosh
en su expedición me acompañó las 1^{as} 2 h., cargándose la
mochila, hasta el Kurujá entra, pueno influente del
Manchari, que divide las 2 comunidades de Mamú
y Uxintza. Luego seguí solo y por 1^{er} vez hice el ca-
mino nuevo que los de aquí hacían, desde el
Kurujá entra. Realmente magnífico con todos sus
papámu (puentes). Es un gran trabajo que resis-
tirá, aunque en tiempo de inundaciones será más
difícil, por tener un "pakui" (zona baja, "lagial"
en loretano) sea o sea un pantano a lo largo
de los primeros 50-55'.

Equi faltan casi todos los hombres que fueron
a 1 h. $\frac{1}{2}$ más arriba para ayudar la charra de
Juriat, hermano de Antis, Kayap, y Chuntá-
Ker jre, todos hijos de Wampi, están matados
por Toris, Moshinkosh y Chumpi de Kuyunta,
los primeros 3 solteros aun... Kolera creo pasado
muerto o moribundo. Está solo el joven
Mancheu y Manuel su cuñado medio achuar.



54
Esta es Ukrijint, joven hijo de Manchu, que
recién entró entre los etserin, con el nombre de
la Escuela (6° grado), el cual me contó 2
cosas, como siempre una buena y la otra
mala. La buena: Sántiat, joven alumno
del internado de S. Lorenzo, hijo de Manchu y
de la 2ª esposa (hermana de la "tarintari": 1ª)
escribió una carta, que envió en un paño, en la
cual pide enviarles algunas cosas de economía,
y luego les dice a los papás: "he hablado en
ayankumín y he entendido que la plaza del
grupo adventista, no es lo mejor, y les pide a
ustedes que pida el mensaje que ayankumín les
trae...". La otra es que Mayap de Wam-
pi, soltero, cuñado de mi hermano Noichap,
por sus contactos, le hace caso con los adventis-
tas de Turán (Chomkusp, comunidad adven-
tista nueva), en la religión de ese Mi-
kuchan, pastor adventista, que causó unos
problemas el año pasado, logró ~~como~~ conven-
cer a Tujijat, Tsanich, a los muchachos
hijos de Noichap, y a los 3 hermanos de
Amila en Katika entra, Antris, Juriat y
Chundakort, a aceptar los adventistas
de 7° día. Mayap rechaza toda nuestra plaza
y el esfuerzo de inculturación, diciendo que
todo es malo: el ruido del tintin,



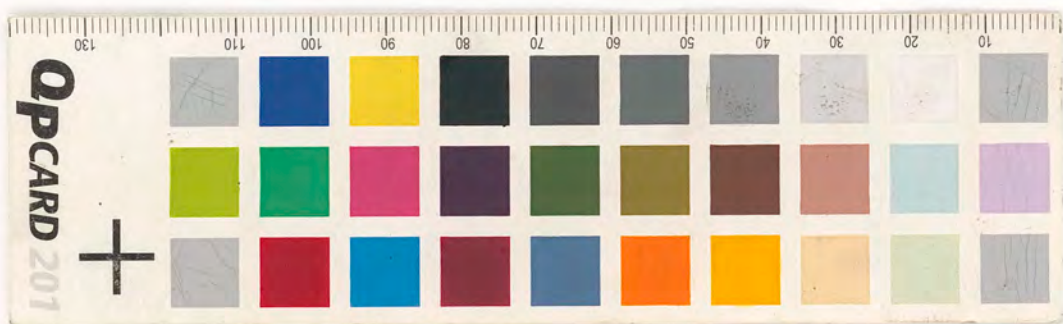
55 y los ritos que se están mistificando del
matemame y Awañkumame, el rito de
la paz y reconciliación y elobanza (wararasa-
mu) de las Elecciones nuevas, en el
momento (pocos ritos, solamente), diciendo
que van el umpak para emborracharse.

Naturalmente ellos, desearon el sábado, mien-
tras los demás de la Comunidad desearon,
y quedaron contentos, leyendo algo y según
Uxijint, hablando mal de nosotros...

La otra vez en Leticia no encontré a Kayap
y no pude hablarle, mi tiempo era esta vez
y en la noche lo hablé de esto con Uwakhu,
presente el joven Uxijint.

Kayap, llamado por Verónica y Berémp
(hijo de Yuni de Wismu) a la casa de Itha-
rupi del río Ulati, en la de Ulanis, para las
inscripciones, pero todo mundo se fue dicen-
do que él no era Kayap, sino Walter y
su papá era Rodríguez. Berémp que me lo
contó luego me contó con los dos apellidos
señalar: Wampi Betsem (papá y mamá)

Es una pena ver que los hijos de Hachap que
son muchos y que antes venían el umpak
para la Telahu, con los hijos de Mantu,
un yerno de Hachap, ahora, según Uxijint,
ya no vienen ya que Kayap critica todo lo



56 Dicho, y también el pintarse la cara, es decir
rechaza todo lo cultural shuar. Los niños
del Haidioj son hijos de la hermana de Kayoj,
y se dejan llevar.

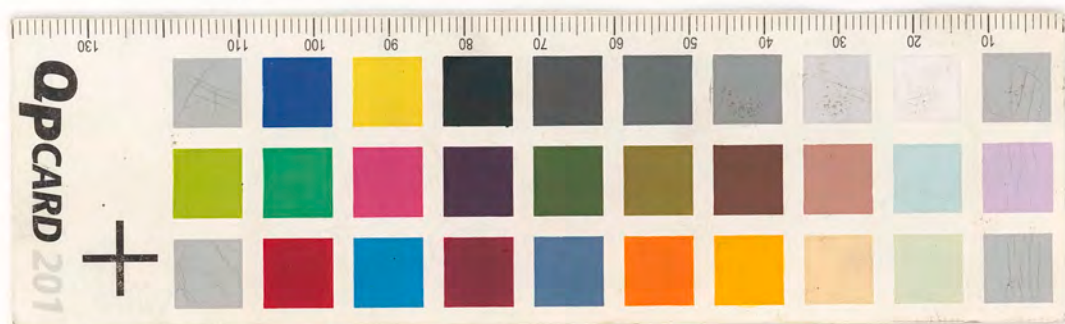
Monchu me dijo que al regresar los hombres
hicieramos una sesión sobre eso, para regre-
sarlos, si bien le di por descontado, que
la Comunidad espiritualmente dividida, ten-
drá dificultades en mantenerse unida...

El maestro ~~es~~ es un shuaruna adventista
creo del Apaga - Ulloración, aun no habla en
el. Que la Virgen Ulloración nos proteja, ~~fort~~
fortalezca, y respetando las libertades, ^{nos} ~~hacemos~~
respetar, manteniendo la unidad y suspensión
en la Comunidad...

Es una gran pena. Una cosa es nunca la permiti-
ción en las otras Comunidades, nuestras, para
mantener la unidad espiritual que orienta
la vida de una forma propia, según lo que
tenemos.

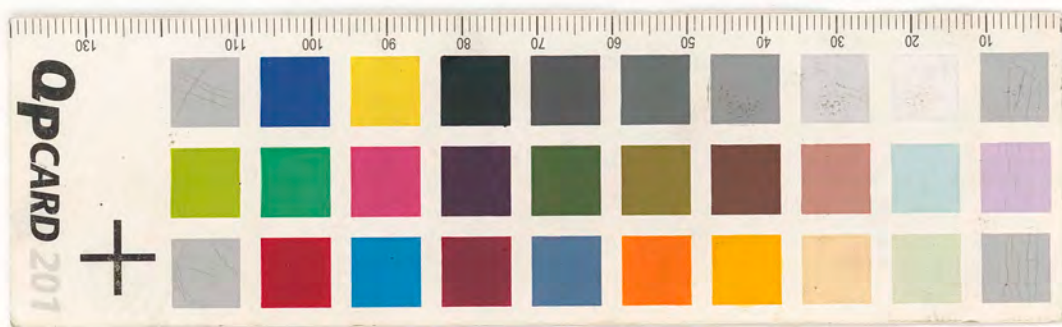
Y pensar que los Adventistas son un grupo fun-
damentalista opresivo, el más fuerte en el Terio.

Es probable que arriba en Kistira entra,
logren formar un grupo adventista fijo, por
ser un grupo apartado y además ~~se~~ con rencor
contra Zorin y Mashitak de Kuyuntso, por
la mezcla del ppj, a pesar de la reconcilia-



57 años hecha poco más de 5 años, según un relato, en
donde los de ~~de~~ Kuyunta, pasaron una retro-
corra a Chuntáker José hijo de Kampi. Con-
tinuamente corren los ríos, pero los hermanos
Chuntáker y Antis (los dos más europeos)
medió temer, sin embargo de meter a
Mashutak o a Zorir si pasan por su casa...
E, circunstancia histórica del pasado, influyen
para que redimen nuestro mensaje católico,
para no depender de nosotros etc.
Mazintsa 4/9/1990.

Aunque no representen los linajes
que fueron envia a ~~de~~ Katiira entsa, yayer llegó de shaji
Mashutak Brumerin, un yerno del ~~finch~~ ~~finch~~ ~~finch~~
del alto Mauchari - Mazintsa, zona de mila de Kuyunta,
y de regreso a Kuyunta entregó a Manchu una do-
nación, que los dos ribereños - mestizos que cesaron
hijos del canchoshi Julio y de la señora del norte
Muxish (escapado según shaji desde Natic, su ten-
do al natem Buripia) hicieron en la quoración
Puerto Tardo de la boca del Chankup (Huanga).
En la última Asamblea 6ª de Kikum los jóvenes
establecieron enviar una carta a los dos mestizos,
pidiéndoles, a buen, que salieran de la zona.
Las dos cartas firmadas, por Mashutak y Zorir
de Kuyunta recién ahora Manchu fue con su hijo
a entregársela a uno, 2 horas, a unos más,

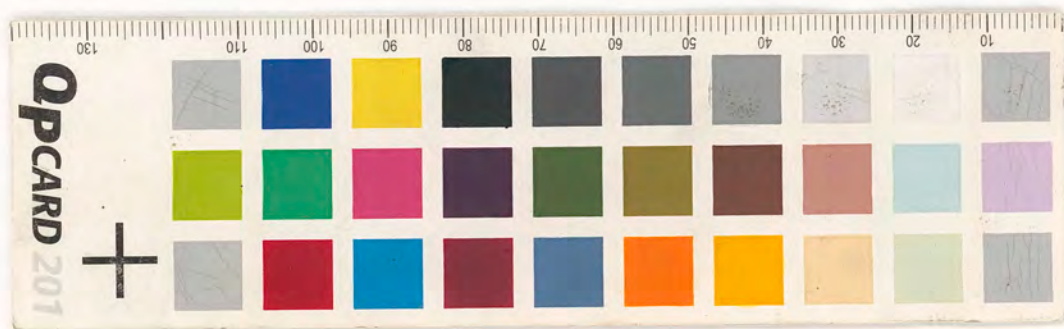


Blajo. Pero hace un mes cuando Blanchu in-
vito a los 2 mestizos a trabajar el camino
hacia Kuyunta, los dos no quisieron. Blanchu
dijo que los iba a sacar de la zona, según lo
establecido en Wismu, y cuya carta llegó después.
Julio, el negro se iba de entregarle terreno en
zona de Kuyunta, cerca del lindero con los
Chirichis de P. Ulloria le dijo.

Por eso los 2 corrieron a Puerto Tordo e hicieron
la denuncia a un Suboficial 2 (ningún oficial
presente) y además sacaron un hombre para no
trabajar los caminos, diciendo que el jefe ha-
ce trabajar los caminos hacia el Ecuador...
y decir la historia de siempre...

El Suboficial responde Blanchu hablando de
derechos humanos, y de libertad de ir y de
vivir donde se quiera, como si no hubiera la
Ley de Comunidades Nativas, y el derecho
de formar Organizaciones Indígenas, los cuales
pueden rechazar personas extrañas a la etnia,
y que además los entran en el beneficio
de la Comunidad de Kuyunta; y lo
tanto no pueden quedarse según la Ley de Co-
munidades Nativas. Dejare aquí una copia

De acuerdo con Blanchu llevare el origi-
nal de la Denuncia al Pres. Markitok para
que envíe su carta y la denuncia a Piñuir



59 Ante de Tomintra, el cual explorará el sur.³⁰
de en Bonanco.

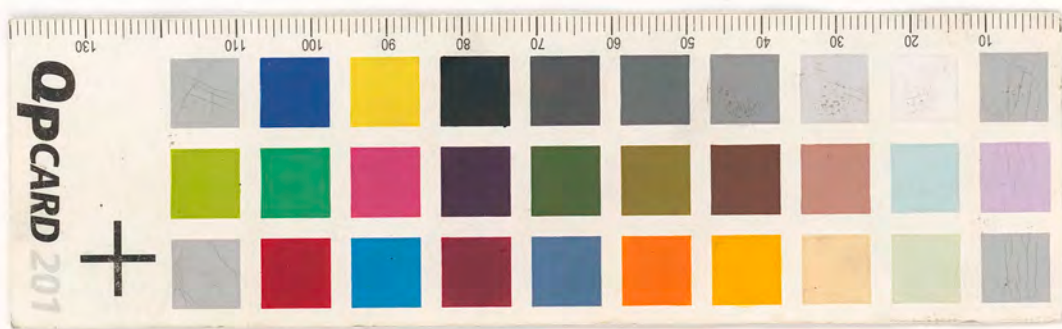
La Ley de Comunidades Nativas, es muy clara en su
acuerdo a aceptar o rechazar a mestizos o de
otros etnias, en la Comunidad, y de permitir o
prohibir el uso de los recursos naturales.

El Sub oficial debe ser nuevo, ya que aun no sabe
de las columnas perdidas en mi contra, por lo
de los caminos según ellos hacia el Ecuador...
caminos si la carretera de Taura a Pumbes, en la
Linda, fuera en contra de los intereses de la Nación...

Muxintra 6/9/1990

Ayer, después de una fuerte
lluvia volvieron algunos del trabajo de arriba (Katira entra)
Vino el etnolingua Manjia dicho Kinyach, luego el
jefe de trabajo Jincham, ambos yernos de Manchu, el
cocama de Laramuro Jani, Dique, dicho Mashuán,
el mestizo Ghirik de L. Lorenzo (Jani Dique, o yerno
de Naiching) y Antunich hijo del fusado Tsumerin
o yerno de Manchu Taulien. Hoy celebré la Eucaris-
tía y les hablé del Quinto de Pedro y la P. plena
Comunidad de Jesús, frente al problema de las múlti-
ples divisiones de los cristianos: adventistas, evangé-
licos de esta zona etnia, la oración de Jesús en la
última Cena pidiendo la unidad de sus fieles...

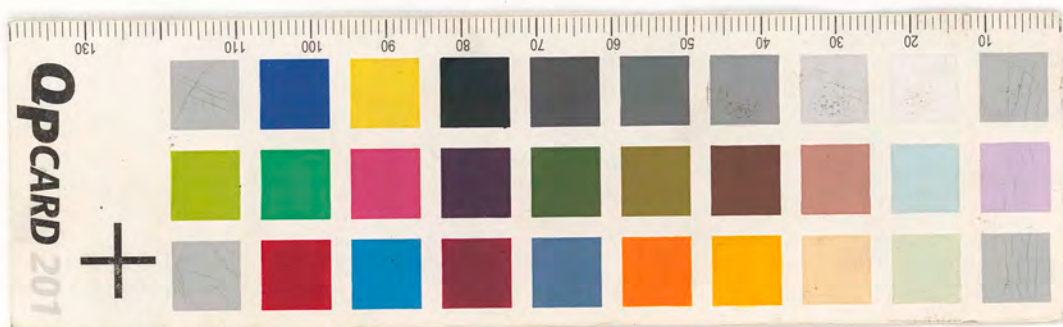
A las 3 de la mañana entre en la casa de Jin-
cham, donde muchos, trabajadores y peregrinos...



60 me la identidad achuar, originario de Ventuñ-
tra, y siendo jefe de Dasejo trata de unir y
orientar esta compleja Comunidad, en donde
hay varios mestizos o de otras etnias:

Carlos Inuma, Poppel Manja (ingo), Jesús Lijuen-
te, socome, Thirik dicio Wlshumpar, mestizo,
y sin contar Julio Candoshi de Dasejo y los dos
mestizos Sabinto y Ventura Cardozo sus yer-
ros. Ya es mucho que esta Comunidad mantien-
ga su identidad achuar en su nombre, que re-
conocido oficialmente como personería jurídica
por el Ministerio de Agricultura: Ukintsa
(antes S. Juan, aun que la Escuela sigue con este
nombre de " "); en los nombres de persona y apelli-
dos salvados por la última visita de Veronica
en Trémp y Káruk de Wixum, para las
inscripciones para la libreta militar, y por
la pertenencia a la Organización Achuarbi
Trintramu, y por la Tolabra del Señor repre-
sada en su lengua y expresiones culturales (algun-
as por lo menos). Manchu en la Tolabra suele
decirse por mucho, sosteniendo la tradición
Achuar.

Después tuvimos una reunión en la cual partici-
paron los siguientes jefes de familia: Manchu,
Juincham, Manja Kuyach, Thirik Wlshumpar,
Jesús Lijente, Mashuait, Antunish, Anthuash,



Chuxint y los muchachos mayores, entre ³¹ellos ⁶¹

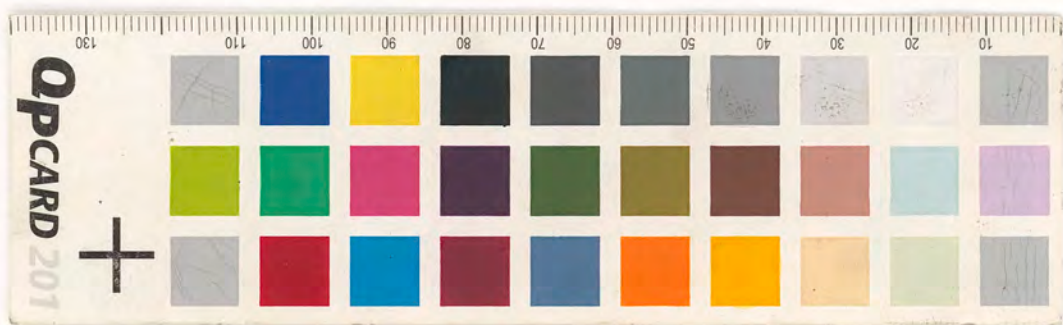
Tujupat de Naichop, que está siguiendo al
movimiento de Koyop en el adventismo.

Le hablé de la Historia del cristianismo,
del surgimiento hace pocas horas de unos ²⁻³ siglos
de grupos separados fundamentalistas, en magi-
ritas clericales y ajenos, y despreciando al catoli-
cismo o ricullore de él.

Contestaban los presentes, y agra heyan entendido
que la unidad cultural y espiritual es funda-
mental en una Comunidad yggiena.

Ellos ven que el grupito de arriba, en Kati-
na entra se está formando como adventista,
y pidiere a Koyop el regalo de los valores, a-
claros y católicos, ni los puros ni rios una-
lidades, y dejando a los muchachos de expi-
regir nuestro camino. También le recorde

la cuestión de Sábado al comienzo del
cristianismo, y como los reyes decidie-
ron santificar el Domingo. Yo dije que
Koyop, los sábados, a veces con el muchach-
do Tujupat, estaban echados, así sin re-
verse (como los sábados justos), con-
tando los motivos norteamericanos o
peachas cerrados del Emador y leyendo
la Billie evangelica (Yus shivier), mientras
los demás sehan estén trabajando el

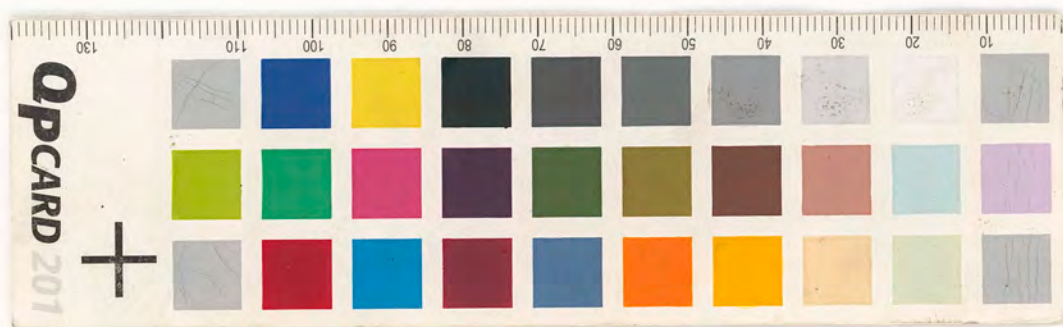


62 patio et... Recibí una carta de Trere Juan
que tiene ganas de verme y quería verme al
momento, pero tuvo que irse a Coyabato
Kosap. Mañana me haré cargo de la mu-
chila hasta la mitad del camino y luego
espero solo llegar a Kuyunta, en donde estare
justos 19-20 días.

Kuyunta 10/9/1990

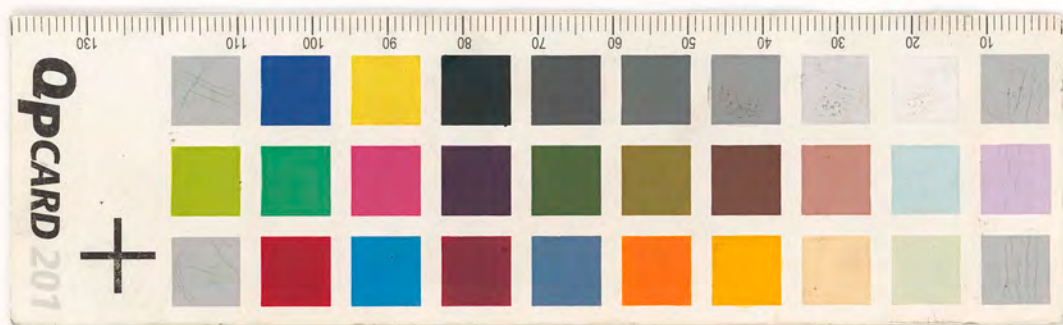
Vine con el etreni

Alonjo Kuyuch, quedamos hasta las 3 h. del ca-
mino limpio por los de Uxintza, en el afluente
del Alouchar: Tuntunta. El me cargó la mu-
chila, luego en el " me desahucio y seguí
solo por el camino bastante despejado de Ku-
yunta, con unos centenares, metros de tñant
(jungla) muy cenados que me costaron. Llegué
a la casa del finado Jimanchi y me 3
yerus: Bunkí, Impúkit y Téy, estaban
haciendo una prueba por provisional en un
tacho muy poco inclinado que pronto abrirá
poteras, aunque ya tienen los ensame, pla-
no de chikoma, estregada modesta, lis-
tos para la casa nueva. Me insistieron que
me quedara, si bien tenía ganas de llegar.
Así les di la palabra tarde y mañana y
me que aquí terminaban de telehar el



"matémamu" rito del matem, presente³² 63
Coyebano (Koiarap) y Juan (Tere).

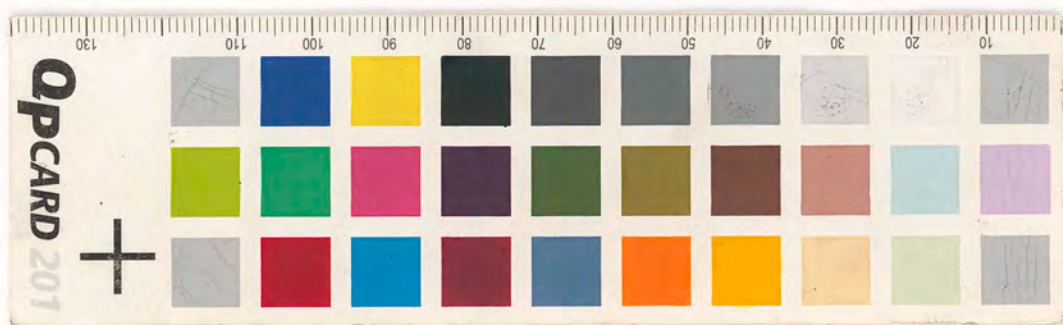
El Puy, que enviaron a Yamyjé a mi encuentro
preocupados por mi atraso. En efecto la ma-
ñana siguiente seguí el camino y a las 2
horas, estando con mucha alegría me encontré
con Tere que con Tape Nithi y Tantiak
venían a mi encuentro. En el camino sepe
que seguimos, Tere me informó de la situa-
ción de aquí: muchas fiestas en Tomo-
lera, pero sin bonacheros, y algunos dejando
la fiesta nocturna; hasta celebraron el
cumpleaños de Wana, hija de Ellétkua, pero
ya se sabe que vivió con los ribereños y quechua
muchos años. Luego al problema de varios
hijos de Taisi yerno de Tairi que quiso
casar a Wankar, hija de " " como 2^a
esposa, después que el papá por 3 veces no
le concedió a los que lo pidieron, y en
contra del consejo de Kuji de Chintu
papá de Taisi. Esto causó que la esposa
"Tarimitari" (primera) esposa, Tom-
lién, hija de Tairi, que quiso volver a
Taisi y fue a vivir a casa de su hermano
en la casa de su hermano Manti, y
la llevándose la hijita mayor y dejando
su último hijo de un año a mi



64 hermano Wuxar, para separarse de su ex-
so. Pero por las insistencias de la Comuni-
dad ~~qui~~ volvió a su casa, pero luego cuan-
do ~~Wishi~~ no durmió con ella la 1^a
noche, intentó enajenarse a Washintza
del Chantay, aprovechando el regreso
de su tío Washintash (creo hermano
de Aramun, ex-pa de Norin). Wishi
le corrió a través y logró hacerla regresar.

Esto nos dice sobre la poligamia den-
tro de las etnias, que teniendo sin
duda elementos positivos a parte el
cristianismo, tampoco no es siempre
una cosa "perfecta" que algunos piensan,
pero que como toda cosa y cultura
humana tiene sus límites y defectos.

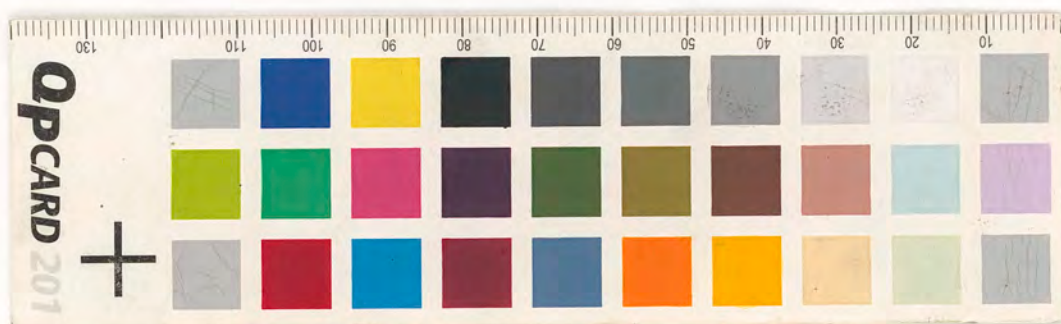
Llegué aquí y encontré bien a Cayeta-
no Kairap, muy poco. Logré hablar
por radio con Gibrinagras, y por la
frecuencia de los Volcanes con nuestros
hermanos de Lima: Conjurador, Andro-
nó Pico y Manuel. Andon es de
Vologno, cerca de Ichio. Sin embargo
hay algunos problemas técnicos ya que
de los 5 paneles solares y 2 baterías
o 3 para cada zona (Kuyunta,
Wishu y Taniinta), (el treje



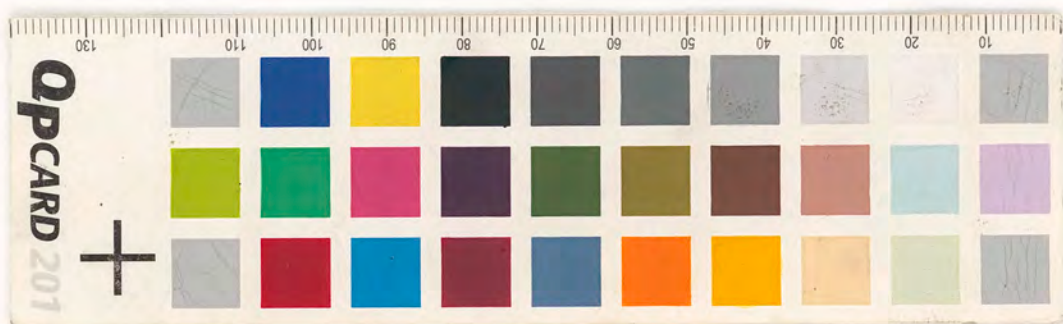
solo 2 paneles para expi³³ y 1 bate⁶⁵
ria y 1 " y 1 batería para Wi-
sum y lo mismo para Panietra
Kemo, que se dexaron pondo la batería
y algo de olla. Antonio Tico desde Lima
señaló por la noche (yo hablé por 1^a vez)
dijo que más paneles, luz y mejor es...
y Cayetano dice que la Empresa
Mortuaria Americana que envió las 3 ponias
envió solo de reserva 5 paneles y 2-3
baterías para cada ponía, para tener
ventajas económicas, pero Cayetano obli-
do del libro de informaciones sobre las
ponias, en Lima... Talvez tendrán que
irse a Lima, o deberemos traer de
desde J. Lorenzo el resto de los paneles
y baterías para las 3 ponias.

Hay que el fin del "matinamu",
Buen de con de Washintak de a-
chuar que participaron al rito y ha-
cen los señas por algunos días.

Cayetano entusiasta y admirado
de esta gran agricultura tribal reli-
giosa tradicional y preguntando sobre
el significado. Con los eternos y seymatin
hechos visto varias veces que este rito,
como el otro rito penitencial del



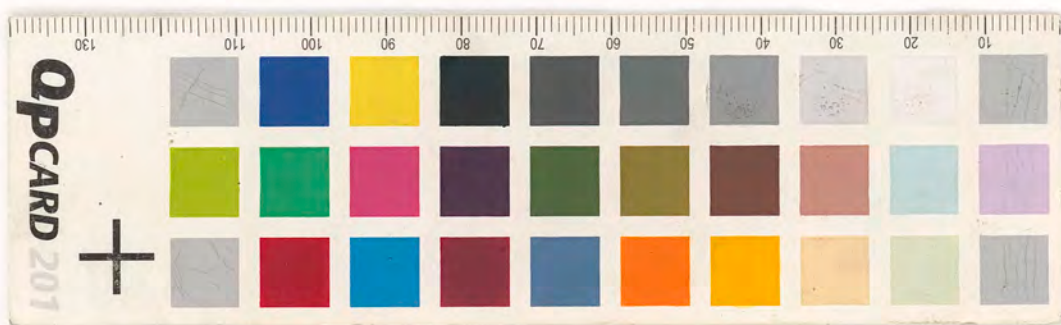
66 "TsaánKmamú" (Tabaco) que se
vive con o sin can, del y mal, en
sentido cristiano, viviendo en la fe
del Evangelio como rito quindici
y se peticion fuertemente comunitario,
cumpliendo la oracion tradicional segun
que pedia la vida no solo ligada al
mundo presente (vivir larga vida,
formar una familia con expansion en-
tre los esposos, tener hijos y criarlos sa-
nos sanos, ser trabajadores, sanos, ven-
cer en caso de guerra a los enemigos),
por peticiones totalmente ligadas a la
vida recibida de Arutam a través
de los intermediarios: el "natématnav"
(como indicio en el Tordo que estoy
enmiendo) que es el celebrante,
y los "juunt", mayores que ya han
vivido una vida larga, y han reci-
bido ya por eso, los poderes de vida
de Arutam, también a través de los
"arutan" antepasados, que ya viven
en donde Arutam, en vida completa.
Aunque estamos lejos de la plenitud de
la cristiana en el Toraijo, sin embargo,
vemos muchos elementos
pre-cristianos y de la fe tradicional



del hombre de todos los tiempos ("el ³⁴⁶⁷ hombre es naturalmente cristiano" según Origenes), ligada a los comienzos de la vida del hombre en el mundo, antes y después del pecado original.

Varios de los de aquí: LunKáa oficialmente, pero también otros, señores de los etserin, van sirviendo el corazón a la fe cristiana pero purifica y completa su fe tradicional. Mashkutak llegó de su gira por el norte en el viginti de viginti el mismo día de antes de ayer cuando llegue, entiendo de haber visitado todos los Comunidades, meen, Lanchik, que tenían la gripa y no quisieron ni vacunarse a los hijos, en el grupo de Aleby.

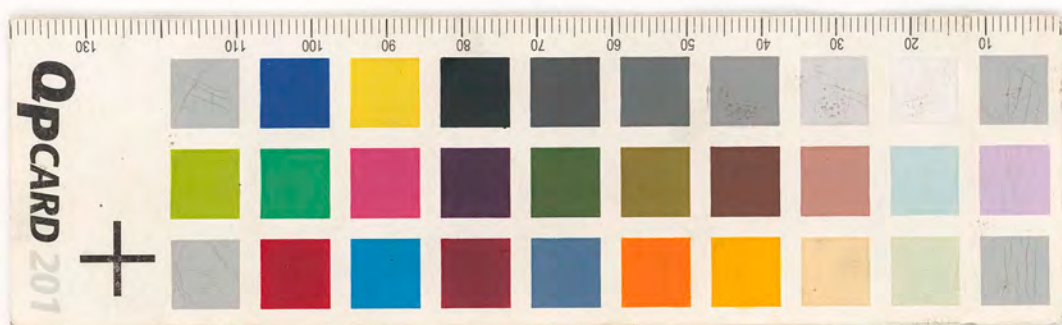
Ayer en la Celebración del Domingo encontramos en el úmpak los más fieles, el mismo Tey "matematman", Mashkutak, LunKáa, Tavi llegó tarde, Tinchu, Oituv y los, mujeres de ellos y pocos muchachos, casi solo mayores y además el maestro Tavis Lorenzo y su esposa Nátkaimp. Para mí, Cayetano y Juan Vere fue una pena ver la continuidad de familias que a pesar de estar



68 en la cercana casa de ~~Do~~ Ullashutak y
en otros muy cercanos, no participaron
en Teas a la Taberna de Jesús.
En los 7 años de vida en Do, a los
achuar del sur, me sentí muy agra-
do, siempre por que la fe en Cristo es
un don del Señor, y el hombre puede sep-
tarlo o no.

Quimay una reunión luego en casa de
Ullashutak, y allí estuvieron todos para
tratar asuntos del curso último de
los "Tsuwákratín" de Ukijint, y
varios asuntos más de la Comunidad.
Como resultado reconocieron fuerte di-
visión en la Comunidad, en pro y con-
tra en el trabajo, por egoísmo y enfren-
tamiento, por el matrimonio 2º de
Raiik etc.

Al final dije a ellos, con el corazón
en la mano, sin enojarlos por
la indiferencia de la mayoría hacia
el Evangelio, y quimé el grupo más
fiel a seguir adelante. Se que
esto es discutible, pero si admiti-
mos la Encarnación y Redención
del Hijo de Dios, debemos ser coheren-
tes, de reconocer la iniciativa de



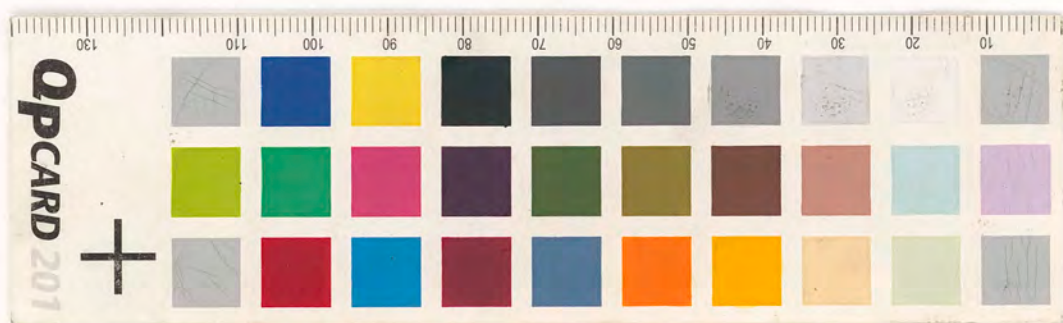
35 69
venir de Dios en favor de todos los
pueblos. Diciendo que mi lo cree, o p-
ser de todo y el Señor y su talle he
no están lejos de nosotros y de este
pueblo autóctono.

El grupo escuchó mis palabras, se ve en pena y
un gran silencio.

Estoy escuchando unas dos cintas grabadas
en Italia por mi hermana Amelia y hermanos,
con mucha música pero con la voz de muchos
parientes y amigos, mi hermano Olindo y
familia. Que lo que tienen en Italia y en Perú!
Recibieron una grabación mía que le mandé des-
de Lima en video para mis hermanos.

Cuando, primas de mi pueblo le siguen, solistas,
y no, hermanos, la clausura están cerca
de nosotros, como la mamá de mi compadre
y amigos de Gualea Doni Alondra, sueciana
y periodista que según a mi hermana
que todas las noches, cada día, se reza por
mi desde hace muchos años...

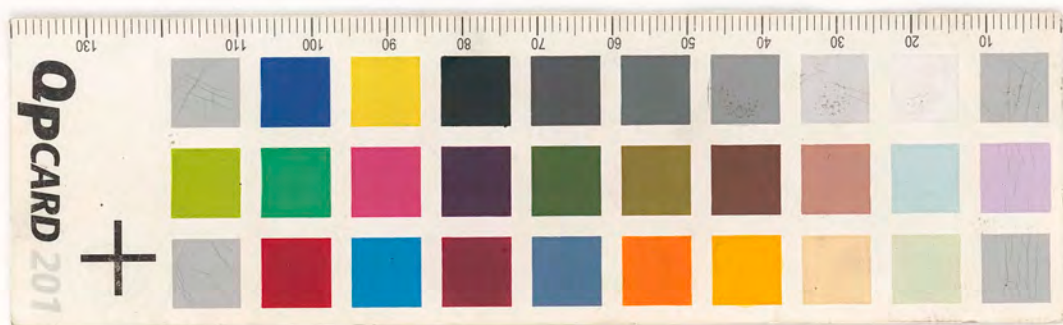
Acabamos de hacer una reunión con los
2 eternos Yampis, Tapa Titia y Juan Bere.
sobre varios pequeños problemas. Al final, se
fue Bere y seguimos hablando sobre la
inculturación cristiana del "notemamu".
Alé dijeron que en el último "notemamu",



70 mientras el natematmau" (celebrante)
Dios y otros mayores indicaban a los jóve-
nes los poderes que debían pedir a Dios, como
Hijo antes, Juntará, el sújmatin
más, decidido no completo en la fe en Jesús,
si bien ellos en general creen que el mismo
Dios creó y tiene los dos poderes de
la vida, pero aun ~~se~~ no logran superar
su "antiguo Testamento" y recibir la fuer-
za y plenitud del Nuevo Test. en Cristo
Jesús. Muchos reflexionamos sobre esto
que no permite que el antiguo corazón
se mueva, más todo en el Dios creador
y Padre, se renueva en la vida nueva
de Jesús, purificando sus raíces, como
Jesús purificó las raíces del Pueblo de
Dios, el Pueblo de Israel.

Quisiera el Señor que esta fe penetre en sus
corazones y les dé la alegría de creer
y vivir el Evangelio en sus raíces,
corazón se mueva, en su identidad, pero
en una renovación y presencia que solo Cristo,
el Hijo del Creador Dios, puede dar.

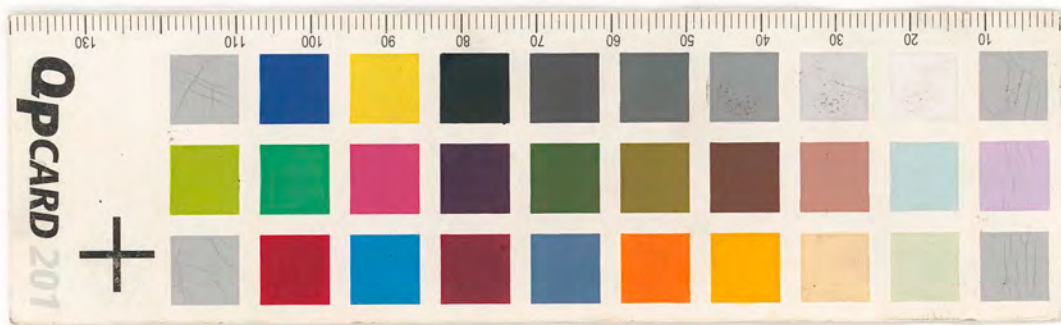
Supo una noticia negativa.
que el muchacho y su amigo, hermano
de la nuestra Marta de Wisuna (que a-
caban de salir de la zona se mueva por presen-



mas, immoralidades, en sus alumnos), ³⁶ 71
también necesito por el juvent yoir de Wisum
por la Anterías, y en lugar de salir de la
zona selva, a la isla se quedo en Pentim-
tra, difícil comunicación como dijo y en-
contre en mi último viaje, y estaba en
casa de Tujigat el juvent inmaduro
de la Comunidad, y acabo de casarse la
dijo una muchachita de unos 13 años,
Kuyunta 12/9/1990

Llego suiche Antumish
de Urintsa en una carta que Manchú hizo escribir
al maestro abuaruna Julian, en castellano mal
redactado. Fue pena que no escriban en lengua ma-
tiza! Manchú pidió que Ullshuitak y Terir
fuera a Urintsa y comunicaran por radio a
Barranca con la batería que ya no funciona
por falta de paneles y batería, que quedaron en
S. Lorenzo, como creo dijo suiche.

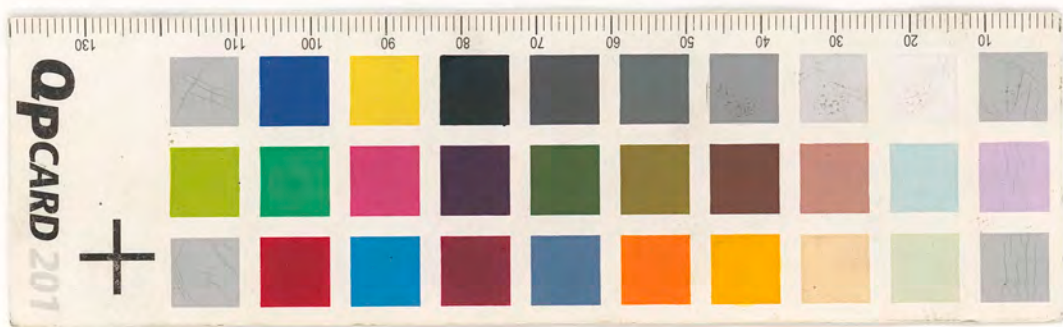
Antumish refirió que Ventura Cordoso
y Bernardino Corinto fueron citados por
Manchú el domingo pasado para re-
clamarle su folia denuncia en la per-
mición Puerto Verde, e insistirle por que
sepa él y el otro de Urintsa con la Au-
toridad de la Organización.
No llegaron el domingo y el día siguiente,



72. Después Cordova sólo mientras, los linchos, do-
los trabajaban lejos la casa de Jiménez
y el maestro estaba en ellos.

No fue a ver al maestro y delante de solo mujeres,
las de Blanchu y otras empezó a hablar duro
en contra mía y de Jiménez, jefe de trabajo
y decidido a saber con la presencia de esos
riberanos en la intru. Las mujeres no hablan
castellano, pero refirieron a los linchos cuando
llegaron que Ventura Cordova amenazó, si
los molestaban, de brujear a todos los salmón y
de cogerlos con los militares, y luego se
fue. Hoy de acuerdo con Akshantak y
Tavir, Juan (Esere) escribió en nombre de
las autoridades una carta a Cordova y
Larinto instando a que se calga, ya que esta
fue la ~~razón~~ voluntad de la última Asen-
blea y dando los motivos. Yo por mi
parte mandé una carta al suboficial
de Tardo, en mis papeles por los salmón-
es sobre los ~~ecuator~~ al Ecuador, y se
informando sobre la "Ley de Comunidades
Nativas", y la organización ATI etc.
Deseamos copias.

Con Cayetano decidimos que fuera a
Lima y probablemente a T. Lorenzo para
traer el material perdido de los copias.



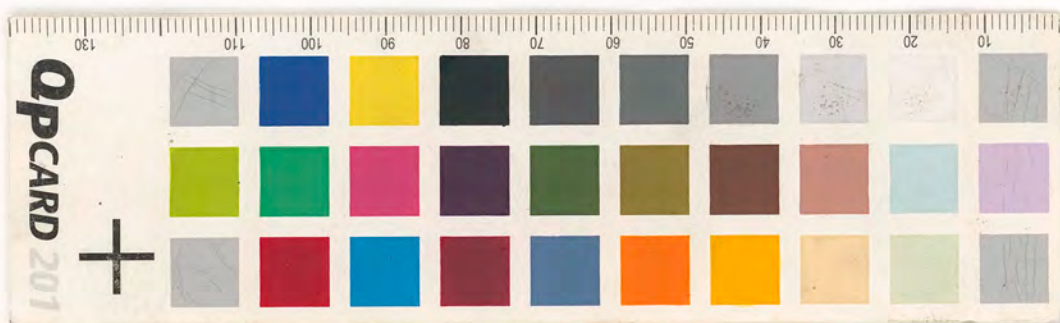
y quitar los lutos, ya que se demora la^{37 73}
lotería y no logro hablar.

Me da la impresión que Cayetano hace grandes
esfuerzos de adaptarse aquí y en la lengua,
pero tiene sus lutos. Ayer celebramos solos
los dos la Eucaristía y él recordaba los pla-
ces de un misionero salesiano entre los pri-
mitivos del Brasil, que él escuchó ser en
Parí y que decía: la 1ª necesidad prove-
de un misionero entre primitivos, oficialmente
de o solo indígena, es "el equilibrio",
y sabía Cayetano que esto no se presupo-
ne en nosotros, ya que puede ser que no lo
tenemos.

Reunión 13/9/1990: hoy los tres,

con Cayetano y Juan

tratamos participar al trabajo de la traida
de los lutos, ensayados de la hoja "chapi"
para el teido de la casa nueva de Parí. Está
muy lejos. Fui primero, y logramos sacar unos
30 lutos en 2 cambios que dejaron por el
Mamharí hasta el "máti", puerto, de
Parí. Mucha morada durante el trabajo
y por eso mientras algunos trabajaban como
Junta y Antis hijo de Yurman, se recrean
en la peja hasta la casa, los demás se
quien bromeando y tomando.

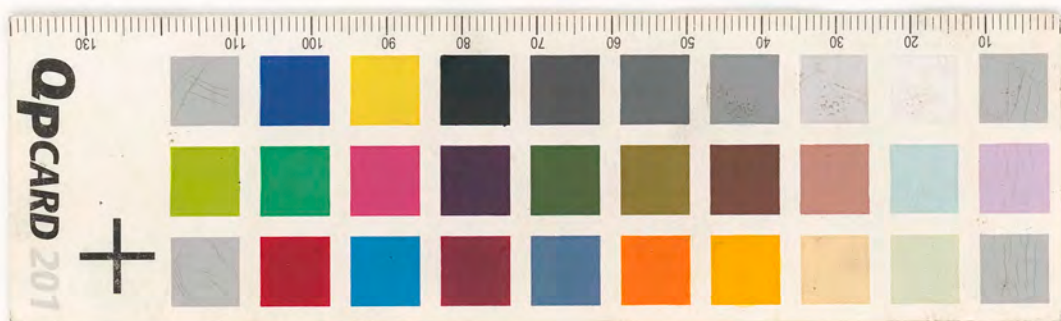


74 Hicimos 2 viajes y el final del 2º en la casa de Mashuítak vi a Ujétkam y a su esposa (esta hermana de Ikhunta de Chuiñter, que ayer supimos que estaba grave por diabetes negra, y vomito de sangre) y supimos de ellos que Ikhunta se estaba de morir en Tunkintok esta mañana y lo subieron en pape - pape.

Gran dolor nos causó esta noticia, ya que Ikhunta de unos 40 años, jefe de trabajo, era un hombre verdaderamente bueno, incapaz de hacer el mal a nadie. Es una persona sencilla y la Delahra de esta tarde fue toda sobre eso...

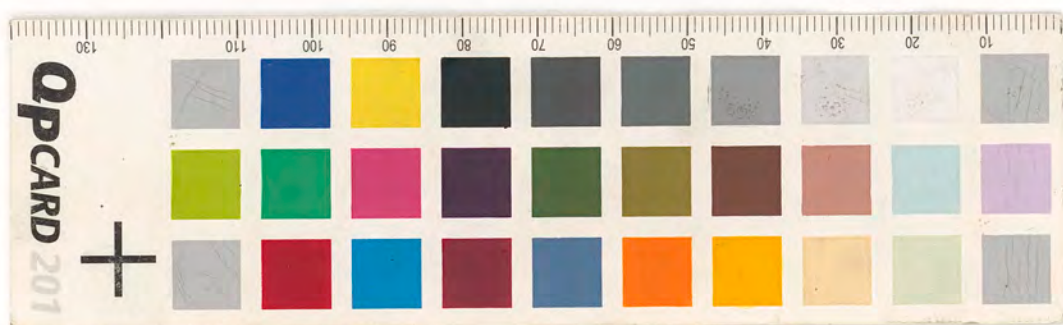
Kuyuntza 17/9/1990

Coyotaro decidió salir a Chuiñter para intentar ir a Lima para un encaminamiento completo de los problemas de la, prietas y volver para instalarlos en los 3 sitios. La de aquí ya no funciona. Juan también le insistió, y Coyotaro lo decidió empujando hora y hora, para arreglar su machita, y se fue en la de ayer con Tape y Mashuinkosh, después de una improvisa "yümanch", helado fuera de tiempo (a juicio con siempre), en donde con el frío intentos y luego el río crecido, los sajos "purch" cantaron, y cogieron



75 algunos de día y de noche. Fue providen-³⁸
cial la salida de Coyoteno, antes de ayer,
ya que ayer, domingo, después de la celebra-
ción y una breve reunión, mientras habla-
bamos la hoja "chapi" para Tarín y me en-
tra ~~en~~ en poco presente, vimos que el
helicóptero llegó a El Chumintor y quedó
mucho tiempo. Tapa regresando nos dijo
que el día anterior el helicóptero vino
2 veces y dejó 3 mecánicos, una noche pa-
ra arreglos, y por eso ayer debían venir a
llevarlos. Seguramente Coyoteno estará
en la Est. 5, y tratará ir a Andahuas-
co a Tiura para Lima.

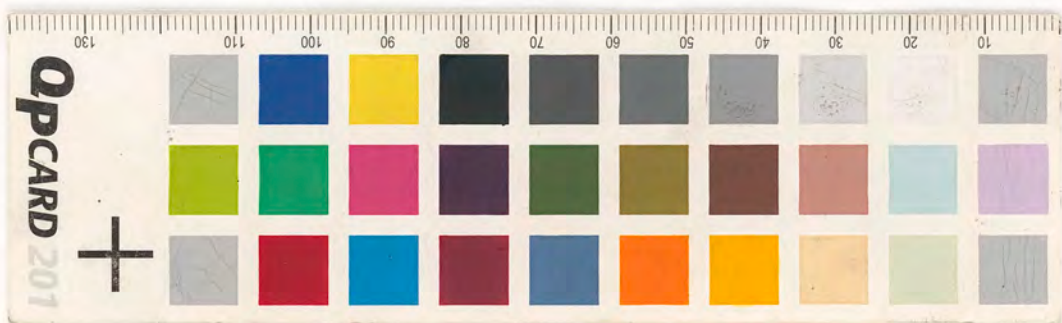
Ayer en la reunión traté convencer
la Comunidad que mis intentos por 5 veces
de llevar a G. Lorenzo sus productos para
el "napurak" (solución cooperativa),
focaron en el deseo de buscar carne por
1-2 meses, dejando todo trabajo, para
que la carne vendida permitiera la com-
pra de pozolinas, aceite para el pape-
pepe. De haber por 3 veces Tiura se
arregló en su trabajo y Petrájin al
no poder hacerlo, usó la grasa del
napurak para el combustible.
Además la explotación de la carne de



76 selva, ya muy exosa, sigue destruyendo
la fauna, en contra de los acuerdos
entre schuar y Ministerio de Agricult.
de Y. Lorenzo. Por lo tanto para el
viejo, en esta vez (en diciembre) cada
familia hará 1 gallina o 3 lotello,
de wapa (pues el silvestre o coluena)
para el combustible, y buscará poca
carne por 2 semanas (buscando wa-
pés etc. para poco de tiempo, con el
napurak) solo para el viejo.

Luego, se harán solo 2 viejos, uno
en junio-julio y diciembre, y se po-
drá así sembrar con anticipación más,
más, y frejol para vender y comprar com-
bustible. La otra alternativa será ha-
cer una zona pequeña de 6-7 m. para
el combustible, y las pollinas del
napurak no vendidas, y que estén mi-
rando para que crezcan como liebre de la
Comunidad (son 20 pollinas y 2 pollas)

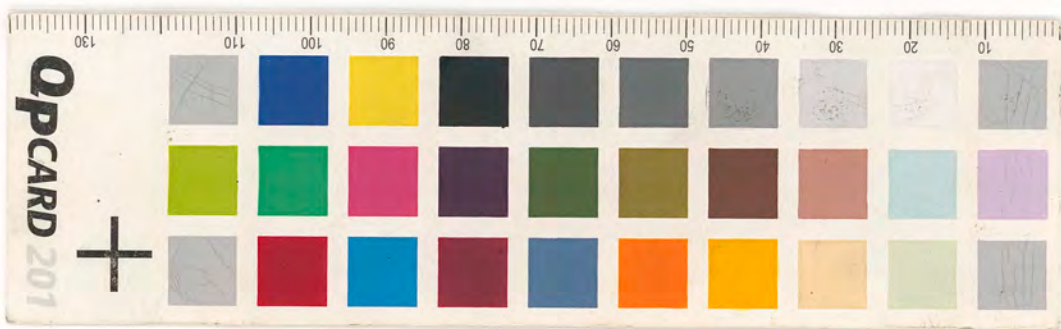
Además deberán sembrar 2-3 km² de
cacao: Kawarínchi para venta.
Aprobaron. Esto permitiría no tener
el trabajo por 2 meses, entre de ca-
da viejo, ya que además las lluvias
de aquí siguen con exceso pluviosas y



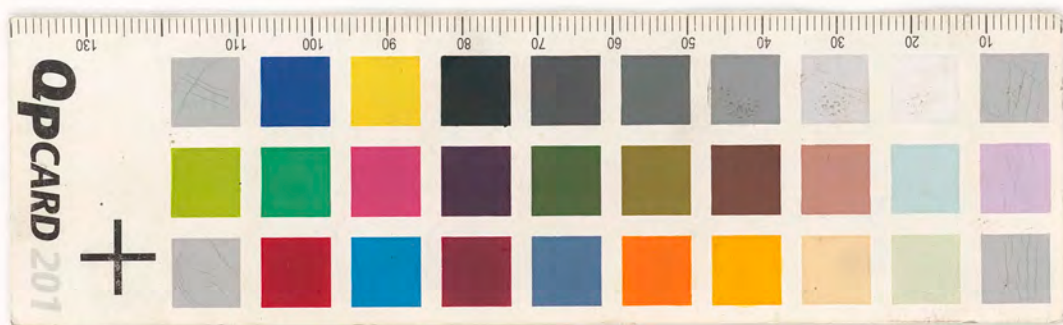
yuca, y remontándose (lo mismo
 las Comunidades, que seabo de visitar:
 Akintza, Mamús, Tankintza y Chuinta-
 tar). Siguen trayendo gran cantidad
 de hoja chopi, por río, que está cre-
 cido. Allá en la noche, el jueves, empezaron a tejer (akéntai-
 ri).

Juan está cuidando bien nuestras pollinas,
 que parece que quieren multiplicarse, y será
 una ayuda para no depender en la comi-
 da solo de los selmors, aprovechar de los
 huevos en las hambres, y cooperar en unos
 más pobres, en caso de necesidad.

Kuyunta 19/9/90. Juanito estuvo como
 enojado unos 2-3 días,
 pero hoy le pasó. El domingo pasado mientras
 estábamos en sus la hoja chopi para la
 casa de Taria, me quejé por su poco esfuerzo
 en aprender la lengua achuar, mientras otros
 misioneros seculares, mis paisanos, entre los
 choyabuitos, si aprendieron... Bueno, exp-
 re que pasara el momento malo, pero el día
 siguiente, mientras él ausente estaba, la mu-
 nia de Yampi: Aráman me llamó al pelli-
 nero nuestro, mostrándome unos pollitos

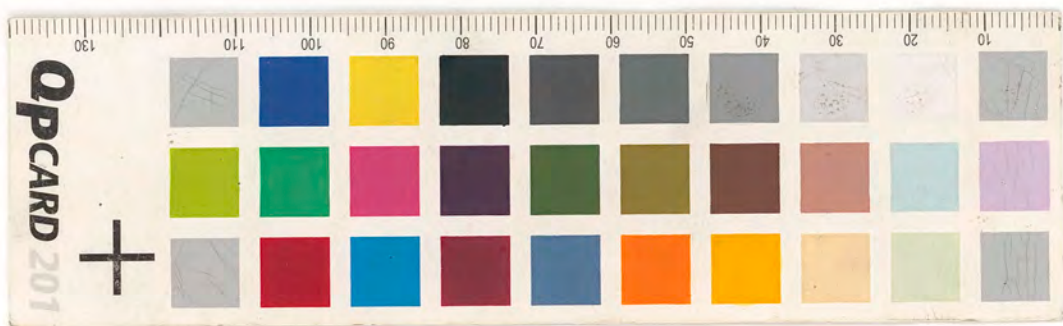


78 que escalaban de nacer (takia-r-: reverencia
del huevo). Juan cuida los pollinos, y cuida
los huevos y los que chocan etc. 4 pollinos,
estaban chocando, y Arámun en la luz ya-
trís empezó a decirme que varios huevos a la
luz del sol, no tenían una corona en un
punto negro que indica que el huevo estaría
fuecundado. Yo lo dejé, y revisé toda la
cavada de 3 pollinos, y encontré 13 huevos
esténtrikt chormu (sin corona), es decir
no fuecundados y quise llevarlos. No me o-
puse, pensando que la mujer ahmar tiene
más conocimientos que yo en este campo, y
lo había visto en las pollinas de los mih-
chachos. Ah se lo hizo repetir Arámun,
y llevó los 13 huevos, invitándome más
tarde a su casa para comer con otros. Ithirap,
el anciano y Yampis. No había ningún polli-
to entre los huevos cocinados...
Después cuando volvió Juan, se empezó diciendo
que ya Arámun se había equivocado ante-
riormente, y estaba contrabando todo.
Que pen! lo peor que solo nosotros ha-
bíamos comido, por el nada...
Mejor así que hoy, al 4° día, Juan
está amaneciendo contento y alegre
como suele estar en y todo ha per-



subo. Por la tarde llegaron 2 muchachos⁴⁰ 79
de Yankuntich, hijos de Rayujint, enviados
por Ushap, su hermano y jefe de la
Comunidad, en una carta para Ushkú-
tak presidente pidiéndole que el día 29/9
próximo venga a Yankuntich por un asun-
to con los de Tamintza. Resulta que
Tutuir y Ushkútak de Tamintza, lucie-
ron escribir una carta a su secretario
Kunámp al Presidente Kayap del Ecu-
dor, en el nombre de ellos, pero también
de Ushkútak, en la cual, por las riendas
del fiasco suicidado Tutuir de Yan-
kuntich, parece reclamado, y en Wámpuk
por Jaap, o por otros motivos, intimaron
en dicha carta romper toda relación
entre los Gsumumaya Acheuar y los
Nujinmaya A. Ushkútak dice que no
sabe nada, y no se si decidirá irse
a Yankuntich. Ya pensó porque se iba
de regresar de su 1ª gira.

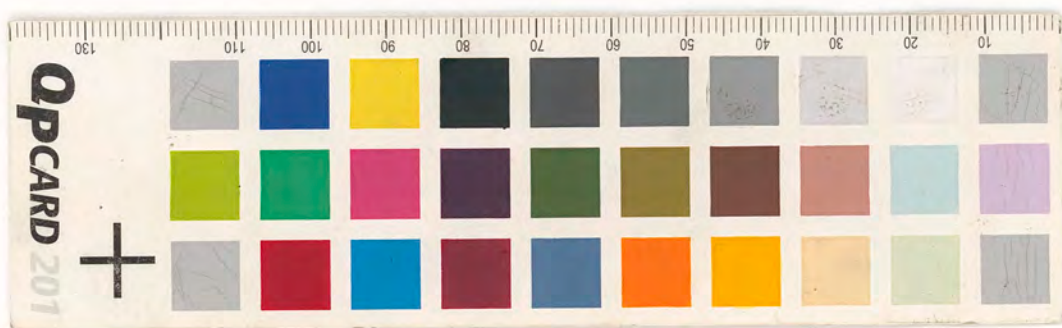
Yo pienso que el secretario Kunámp
de Tamintza, metió la pata, ya que es
muy veido como ex-inscripto, y al-
to de equilibrio y puede haber sucedido
cosas raras en dicha carta.



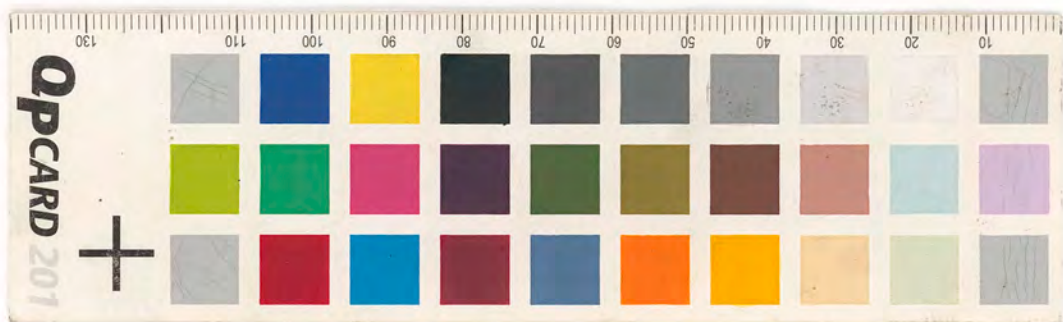
Kuyunta 23/9/90. Domingo.

Mientras la mayoría

de los alumnos y maestros fueron a celebrar la fiesta de la "Primavera" en el Uxintza, en las de Tunkintza, los pocos muchachos que se quedaron en Tapa el 2º día, en Tere y los alumnos, organizaron un lindo juego de fútbol y una comida al medio día, quedando muy contentos. A noche supo de la hija de Jijú-Kam: Tuasínch', lotada por Wampin de Parir (hoy en Chuintza, yerno del anciano Turanelwar) y luego por el 1º paralelo Quit, de Yumali, con 2 hijos y 1 respectivamente) me dijo que durante la ausencia de Ula-shintak, Parir en visita a los Comunidades, la joven Panchi K' de Uxintza (que Ula-shintak recibió por ser esposa 1º por el hecho matemático Gharup' en Jachastro, y luego por el hermano Ula-shintak siempre de Uxintza, y que es hijo del finado Antemish de opui, y de Ulanait, hermana de Chumpe de opui, y de la mujer de Ula-shintak, de Pinchu Turancha y de la viuda Titruna) se fue vista dormir en el muchacho Tujizat Licho Jope, hijo de Uaidup' de U-

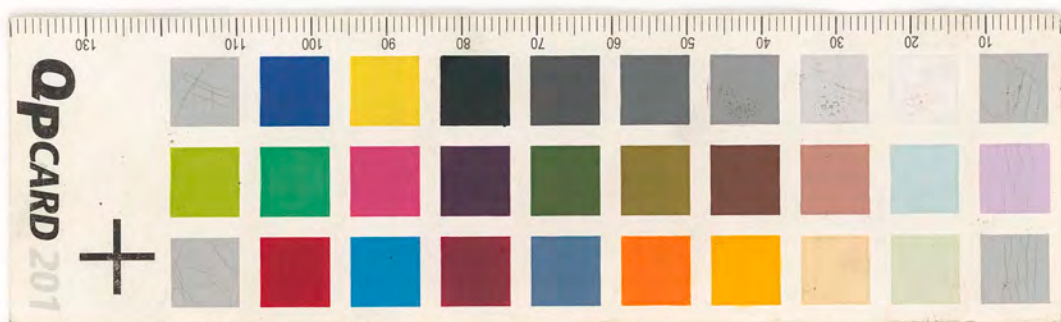


81 vintra, el cual representaba en su hermano
mejor Chuxint del curso de Promotores
de ~~la~~ Uxijint. Tujúpat tenía unos
18 años, y se metió el año pasado en la
hermana de Chikush de Uxintu, su cu-
ñado, y de la cual tuvo un hijo que no
recuerdo, luego se metió con ~~hijo~~ hijo en
el conjunto adventista de Koyóp, y en
otro de hacer lo mismo en esa joven
Puchik "que se es su xajer", alto,
de buena presencia, con ojos chicos
típicamente coreanos. Le sumo así
este caso a los 3 q. de este tipo de rela-
ciones prohibidas, encubiertas, por todos o
casi, pero sin que hasta ahora ni Ula-
shutak ni troy, logren hacer un arreglo
digno. Estoy preparándome para
el viaje a Chintu, pasado mañana,
ya que no me voy a Teteriser, por venir
del mismo invitado por Taisli al
trabajo de la casa de Tairir. En la
tarde Tere logró hablar con Cayetano
que ya llegó a Lima, pero le dijo a
Tere únicamente que se entrevistarán
el martes y el domingo a la 5-6 de
la tarde. Tere debería salir en
la gira domingo, ya cansado de estar



81 apu', pero decidio quedarse a esperar a
Cayetano, hasta el 15 de octubre, para
ir a Wismu y Ukajint y Tamiuta,
con él para instalar los 2 focos, si
logra instalar bien la muestra de apu'.

Después que Taje o Titia como se lla-
ma, está feliz por no haber ido a la
mosaatesa de Ukajint, con prohibida
de días. Esta mañana en la Telabra,
trató recordarles sobre la respuesta al
experimento del amor de salvación que Je-
sus les brinda a los salvos, para que sus
comunidades vivan mejor, y superen los
no pocos líos que tienen. Sentí que el
Señor me iluminaba ya que no había pre-
parado eso y sentí muchas respuestas de
parte de hombres y mujeres, movidos a
dar una respuesta por los graves proble-
mas que tienen apu': inmundicia de
de jóvenes, trabajo no muy unido
y poco fructífero. Acaba de regresar de noche
y se que fue invitado por Taje Titia. Fueron
a la casa de Wama la 2ª hija de Mai-
Kua feste carente para jugar en Ukajint
y Taje dijo a Bere que deseaba dejar
la Escuela por acompañarme a los viejos
como etserin misionero. El otro día

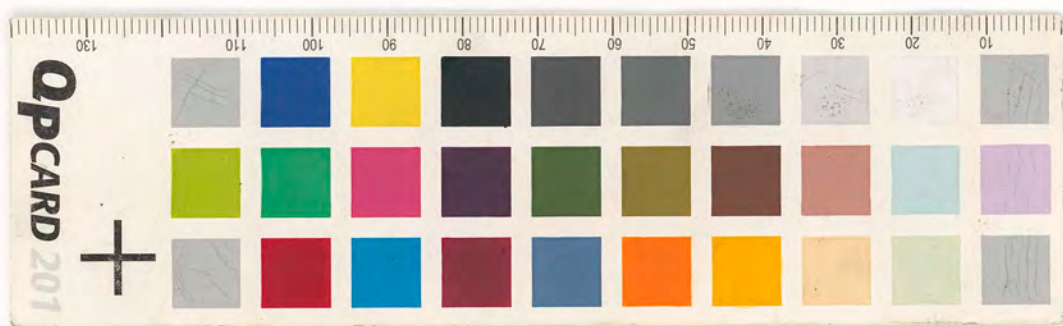


42 82

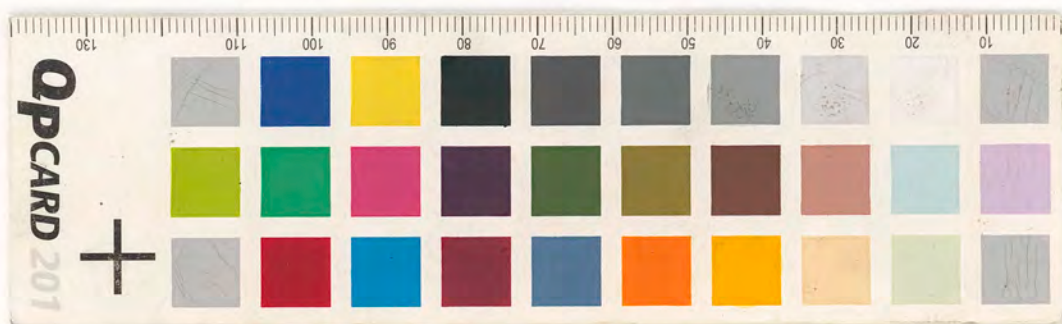
hablamos un momento en él de esto...
Reverendo los rige, que vive en el Encuentro
con Tichik (1 mes y $\frac{1}{2}$) con Entrokua th-
xit. (20 días) y con Uloyak, más de
un rige, pero más breves. Era hermano
muerto en ellos (en Tichik visitamos
los "main shikier" de Yutsunt, Ula-
Kusa, Chichirak del Tupunay, re-
sidente por Moritahu; lo vimos en
Entrokua. Quiera el Señor, que nues-
tras comunidades tengan un nuevo
misionero con los primeros cristia-
nos.

Kuyintu 24/9/1990.

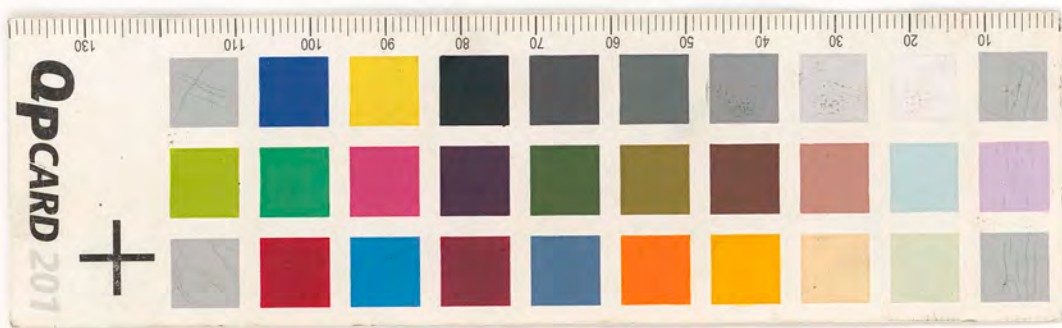
Acaban de llegar los
de Puyintu y Washintu, mi hermano Taria,
que con Tunkiz el hermano de este Entro-
kua fue allá, ya que acusaban a Kuyi y Tata-
sar de opui (Kuyi de Chintu, que es "chi-
chamtin" autoridad de ATI) de haber insti-
gado la matanza de Uraitu (antes en
Tunkintu). Cuando al berir en cuichillo
el motem Tiant, huyó a Chalupa del
Uloxanin, en donde tenía una mujer ri-
berena, y luego vino a la zona de
Washintu (vive 1 o 2, y es mo-
tem), el cual logró escapar. Parece



83 con seguro que el nuevo Presidente de
Orochi, se llamo: Tuit, Luis Tramarin,
el que intento sacarlos de la zona, con
el antiguo Presid. Xampis (Benjamin
Chumpi, suzandome en Barranca),
con el jüent de Washint, Mariani su
nuevo, y Nandip Carlos (Presidente
interino de Orochi, cuando murio el
Xampis Presidente: Chuxint, con el cual
habian mejorado las relaciones...) hicieron
el intento de meter a Ulaikua, por
medio de los de Laachi, afluente del
Chankuap, Teerik, Trarump, y Turan-
dior. Estos trataron meter a Ulai-
Kua, mientras, en su casa, orilla de
Washint, curaba una mujer de Ten-
ka del hijo Laachi, hermano mayor
de Zunka y Entsatka. Tentka lo
supo, e intervino para proteger a Ulai-
Kua, y Trarump y Turandior saca-
ron, como disculpa a Kiji y su her-
mano Tatasar de aqui como
mandantes del delito. A pesar de
eso: los 3 de orilla: Mariani, Tuit,
Tramarin (este es además profesor)
y Nandip Carlos, atrajeron a la fes-
ta del maestro en Washintu,



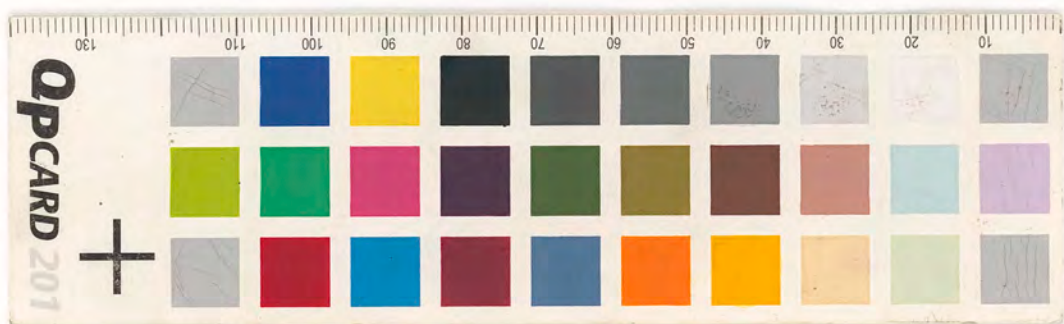
84^a Ulaikua para que el mismo Nantip
los, lo matara durante el baile
ayudado por Martis. Este en la fie-
ra, durante el baile, quito la corchi-
na a Ulaikua, engañándolo, pero
Nantip, empezó a temblar y no dis-
puso al día siguiente tratarlo
matarlo en el camino que va a
Rupintza (1 h. creó) para poder
culpar sus antagonistas de Rupin-
ta y salvar su cara... Verir supo
todo eso, a donde Pentu, visiten-
do Washintza y luego Rupintza.
al final los 2 mujeres de Ulaikua
(el cual lo dio hace sus la mujer
riberena de Chalupa, Ulaireñon, para
venir al Ecuador, en Lajas entra,
en donde solo una mujer se llama
Ulaireñon Kashijint, de la cual tuvo
3-4 hijos, que luego abandonó lu-
ce 7 años, al venir a Lajas, se
escondió a Chalupa, volviendo con la
mujer ribereña, de la cual tiene varios hi-
jos... Ahora todo lo dos mujeres de Wa-
shintza, que le avisaron de la inten-
ción de sus enemigos, y luego probable-
mente a Chalupa, acompañados por



unos los parientes suyos de Washintu,
 en donde tiene un hermano propio
 Lukit, y claudió los 2 mujeres...

Estando en Chichinot en Yere, hace
 unos 3 meses, dejó custado arriba como
 los Washintu llamaron a los de Chi-
 chinot, para que trajeran una pollina o
 algo, y desde Washintu y otros Co-
 munitades Achuar, para pagar el
 natem y edivino Inuma Gregorio,
 (ya herido por el finado natem ma-
 tado Phorip' de Ukintu) lleve-
 lo a Washintu, para que edivi-
 nara la causa de tanto, muertes en
 el río Chichinot, y el natem, na-
 turalmente cursó a Maitua de bru-
 jar... Es triste ver Comunitades
 Evangélicas, desde hace 30 años y más,
 que de común acuerdo tratan eli-
 minar en a un shaman.

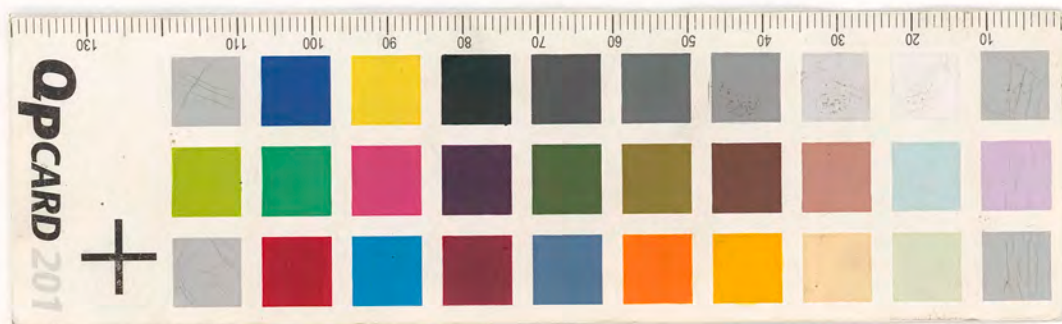
Gregorio Inuma se ve en Chichin del
 Pastaza, en donde vive, y a pepi
 de Carlos Inuma, uno de los yorung
 apéchi-quechua de Manchu de
 Ukintu. Quitó Luis Ramorín,
 nuevo Presidente nepo todo eso a
 a Paris, y trata buscar motivos



86 por criticar y desestimar a los de ⁴⁴
la Organización de "Achuar Ti Truntra-
mu": ATI, en su ambición de reunir
toda la zona selva en una sola orga-
nización, a pesar de las distancias,
hábitos tan diversos, y por encima,
así parece con seguro, viendo por
los de aquí, trabajan bien y tienen
unión y fuerza a pesar de los lími-
tes y follos. Los de Rupiñtra siempre
estuvieron en los con los de Kashiñtra
y hay mucha competencia y ambicio-
nes entre los 2 grupos.

Esto por que vemos lo difícil del
shamanismo en la vida enredo de
nuestras poblaciones.

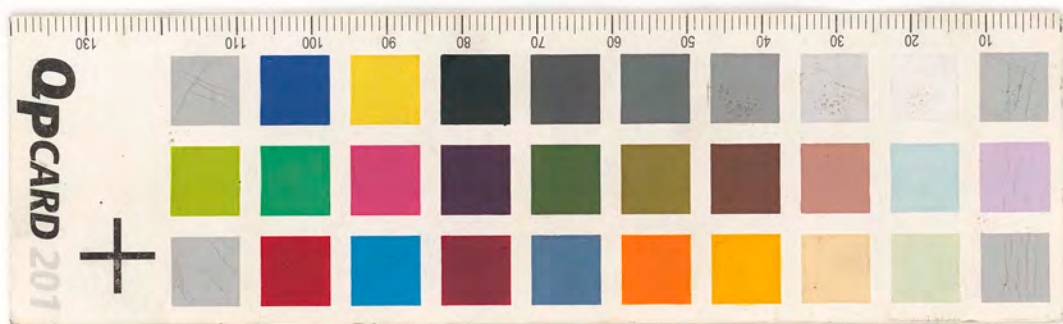
Además Gregorio Inuma soplo 3
piedras: yutka como dicen los
achuar: "umpuñar-mau": soplo, lo
para echarlo, en los ríos y extraer
a los peces... (ni que fueran el
Dios Pescador) Pero como se o-
pusieron y no lo permitieron temiendo
los poderes mágicos del shaman, y
una piedra la echaron en el monte,
y parece que otra la echaron en el
río afluente Laich'... La enorme



87 la de los ochuer en los poderes de los
shamanes de otras etnias, es tan gran-
de, que los mismos aprovechaban para
fuertes ponencias y de hacerse por-
tadores de grandes poderes ocultos.
De hecho esos shamanes tienen sus
pretextos de ser liquidados, si desque-
ren sus mueras etc.

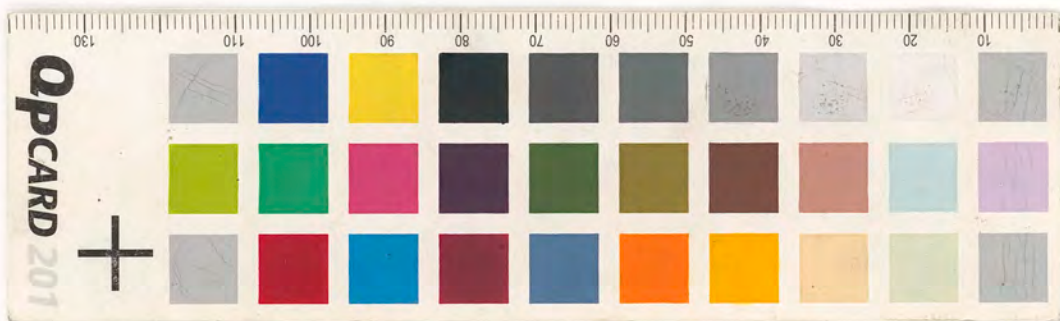
Chintu 26/3/90.

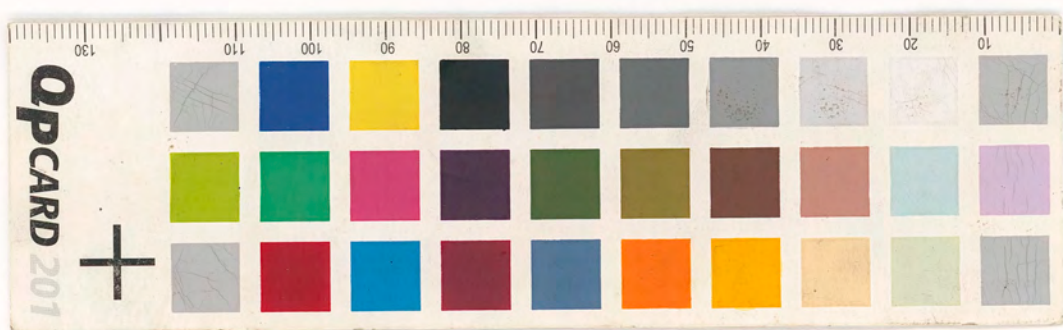
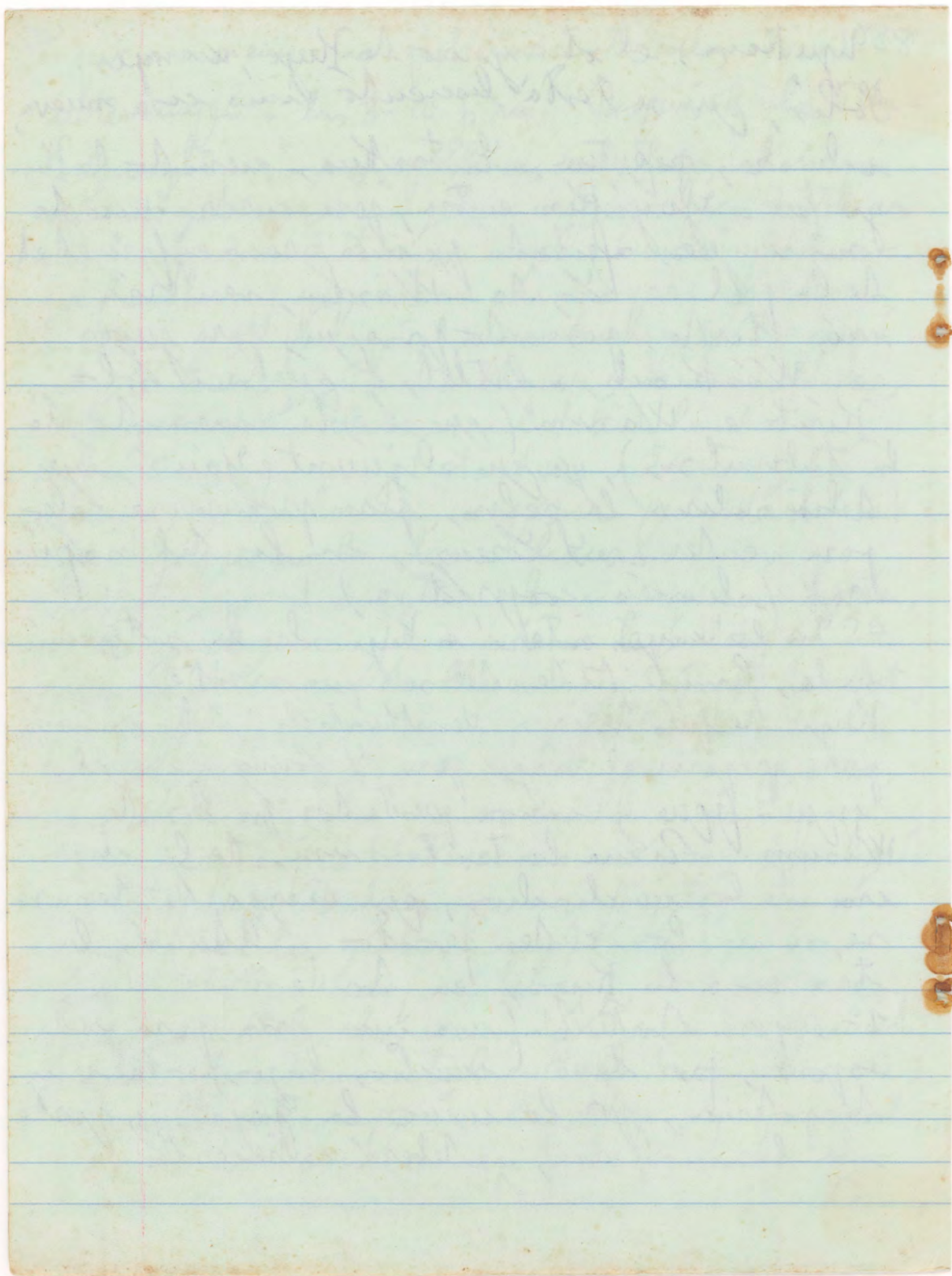
Ayer Tapa Zitia me a-
compañó hasta equi, corriendo me la mochila
y regresó solo. Kuji estaba arreglando el camino
hacia Wisum, dañado por el viento que tem-
blo algunos árboles (Katurank = árbol caído), y
me insistió que quedara un día más, para ma-
ñana salir temprano hacia Wisum (en donde
yo quedare una noche) y seguir el río
hasta Ukijint, para unirse a Ukijint
que es Itutkauri - vice Tserid. y subir
en él hasta Yankuentich, representando
a Ullashintek, para resolver el problema
de la carta escrita por Kuramp de Tonin.
Así a los ochuer del norte, en la cual
habría dicho que los ochuer del norte
(mujinmaya) quedaran sin verse (como
enemigos) con los ochuer del sur (tsu-
munmaya). Acepté. Aquí está el etserin

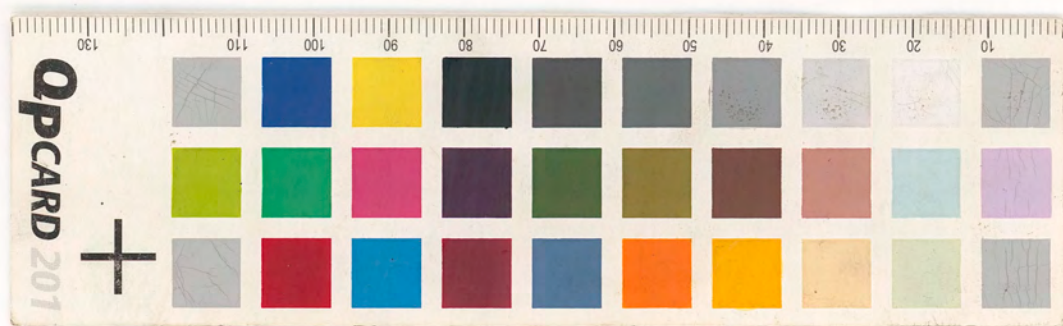
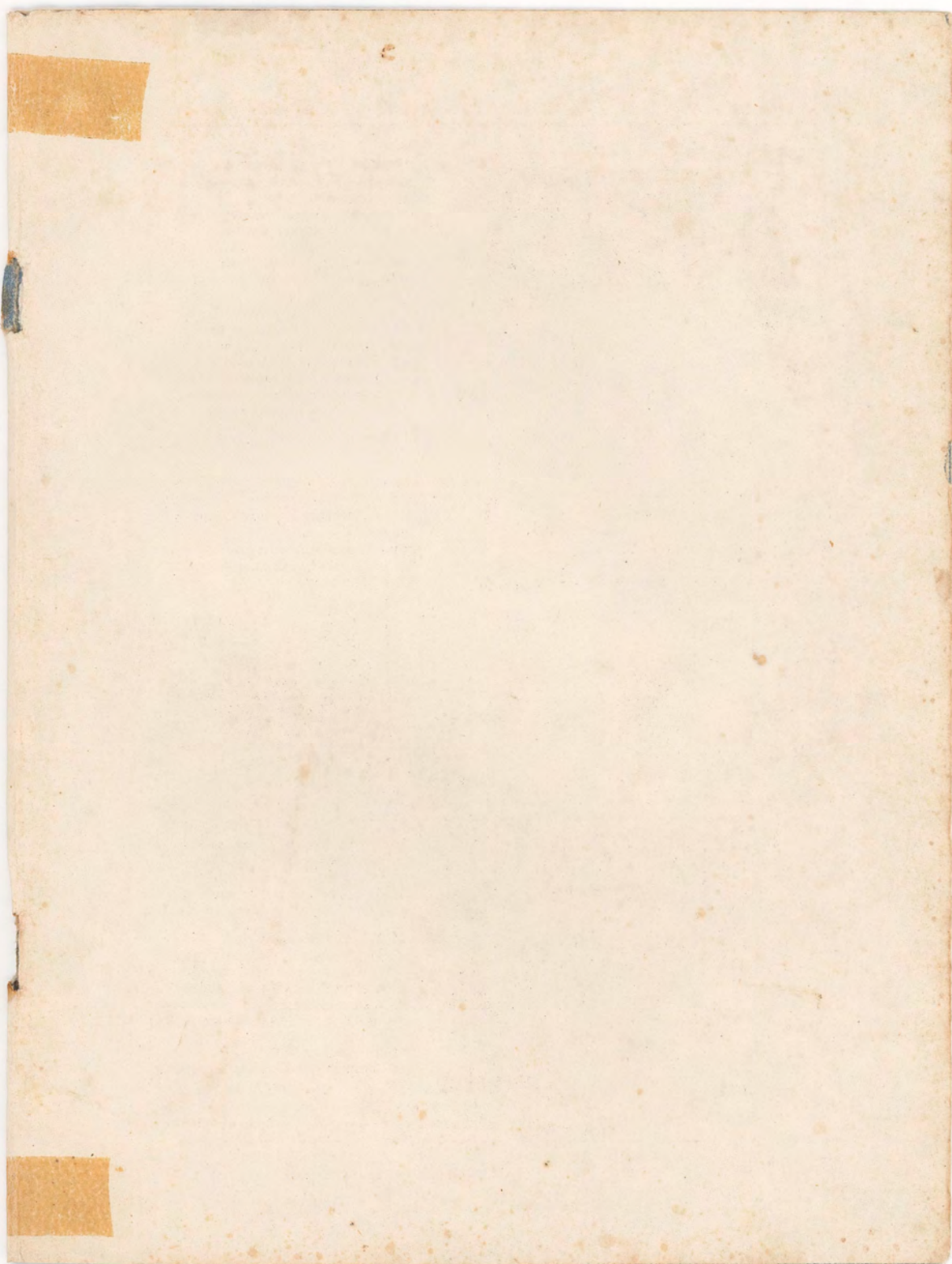


88 Ujékam, el otro yerno de Kuji, Kampis: 45
Lolis, que se está haciendo una casa nueva,
pequeña. Entukua, suñado de Ku-
ji fue a Yajákim entra, para curar una de
sus mujeres, afectada por una grave enfermedad
de la piel. Los de Wisum, vendrán
más tarde, pasando por aquí, para jugar
en Wankiaeh, a fútbol, y quedará solo
Kirik en Wisum (que se está curando de
la tuberculosis), ya que el joven Yáuri, ayer
debía salir a la selva, para procurarse algo
para vender en I. Lorenzo, con lo del napu-
rak (almacen. cooperativa).

En la reunión entere' a Kuji sobre la situación
de las comunidades del sur que visita.
Kuji después de ir a Yankuntich, ~~se~~ volvería
para preparar el viaje por I. Lorenzo con el
popu - popu y cosas prestados por los de
Wisum. Tiene bastante dinero, de la cha-
ra de los muchachos, que riegan de tomar-
se, si no lo venden pronto. Además, la
otra cosa de Kuji, en donde vive la
1ª esposa Intiaí (usa una cosa para cada
esposa, por tener muchos hijos) está cerca
de partir, por lo menos la paga, y parte
de la manera, y deberá rehacerla.









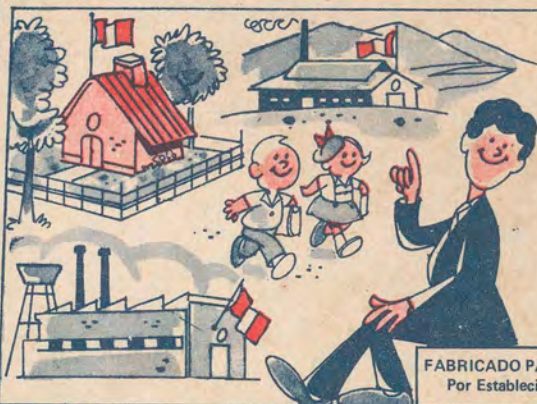
ARTICULO 21°.- El derecho a la educación y a la cultura es inherente a la persona humana.

La educación tiene como fin el desarrollo integral de la personalidad. Se inspira en los principios de la democracia social. El Estado reconoce y garantiza la libertad de enseñanza.

ARTICULO 22°.- La educación fomenta el conocimiento y la práctica de las humanidades, el arte, la ciencia y la técnica. Promueve la integración nacional y latinoamericana, así como la solidaridad internacional.

La formación ética y cívica es obligatoria en todo el proceso educativo. La educación religiosa se imparte sin violar la libertad de conciencia. Es determinada libremente por los padres de familia.

La enseñanza sistemática de la Constitución y de los derechos humanos es obligatoria en los centros de educación civiles y militares y en todos sus niveles.



ARTICULO 23°.- El Estado garantiza a los padres de familia el derecho de intervenir en el proceso educativo de sus hijos, y de escoger el tipo de centro de educación para éstos.

ARTICULO 24°.- Corresponde al Estado formular planes y programas y dirigir y supervisar la educación, con el fin de asegurar su calidad y eficiencia según las características regionales, y otorgar a todos igualdad de oportunidades.

El régimen administrativo en materia educacional es descentralizado.

FABRICADO PARA SOCIEDAD PARAMONGA LTDA., S.A.
Por Establecimientos Caritg S.A. - Reg. Ind. 04-01003

